

**COMAC**



**C130B**

**10/2003**

Codice 75118001

## CATALOGO RICAMBI

### INTRODUZIONE

Il presente vuole essere da guida per l'ordinazione delle parti di ricambio ed è stato realizzato in modo da consentire una rapida identificazione della macchina in tutte le sue versioni e quindi una rapida visualizzazione dei pezzi che la compongono.

### MODALITA' DI ORDINAZIONE

Per facilitare la ricerca di magazzino e la spedizione dei pezzi di ricambio, si pregano vivamente i Sigg. Clienti di attenersi alle seguenti norme e specificare sempre :

- modello e numero di matricola della macchina;
- numero di posizione e numero di tavola dove sono rappresentati;
- codice di ordinazione e denominazione;
- quantità dei pezzi desiderati;
- indirizzo esatto e ragione sociale del Committente, completo con l'eventuale recapito per la consegna della merce;
- mezzo di spedizione desiderato. (Nel caso questa voce non sia specificata la Ditta Costruttrice si riserva di usare a sua discrezione il mezzo più opportuno).

## SPARE PARTS CATALOGUE

### INTRODUCTION

This catalogue is intended to serve as a guide for the ordering of spare parts and is designed to facilitate rapid identification of the machine in all its versions and to rapid location of its component parts.

### HOW TO ORDER

For the purpose of simplifying stock searching and the delivery of spare parts, we would ask our customers to observe the following standard procedures, at all times specifying:

- the model and part number of the machine;
- the position number and the number of the table of chart in which the parts appear;
- ordering code and part name;
- quantity of parts required;
- precise address and company status of the purchaser placing the order, complete with address for delivery of the goods;
- shipping means required.

## CATALOGUE DES PIECES DE RECHANGE

### INTRODUCTION

Le présent catalogue a pour but de guider l'utilisateur dans les commandes de pièces détachées. Il a été réalisé pour faciliter une identification rapide de la machine dans toutes ses versions et permet ainsi un repérage rapide de ses composants.

### COMMENT PASSER COMMANDE

Afin de simplifier la recherche dans le magasin et l'expédition des pièces de rechange, nous prions notre clientèle de respecter la procédure suivante en indiquant toujours:

- le modèle et numéro de la machine;
- le numéro de la position et numéro du tableau sur lequel figure la pièce;
- la référence et la dénomination;
- la quantité des pièces demandées;
- l'adresse exacte et la raison sociale de l'acheteur qui passe la commande, en indiquant l'adresse de livraison;
- le moyen de transport désiré (dans le cas où ceci n'est pas précisé l'expéditeur se réserve le droit de choisir le transporteur).

## ERSATZTEILKATALOG

### EINLEITUNG

Der vorliegende Katalog versteht sich als Führer für Ersatzteile und soll eine rasche Identifikation der Maschine in all ihren Ausführungen ermöglichen und daher ein sofortiges Erkennen der Teile, aus denen sie besteht.

### BESTELLVORSCHLAG

Um ein Auffinden im Lager und den Versand der Ersatzteile zu erleichtern, werden die Kunden ersucht, sich an folgende Normen zu halten und immer folgendes anzugeben:

- Modell- und Gerätenummer;
- Positions- und Tafelnummer, wo sie dargestellt sind;
- Bestellnummer und Handelsbezeichnung;
- Menge der gewünschten Teile;
- Genauere Adresse und Firmennamen des Auftraggebers, gemeinsam der ev. Anschrift für die Zusendung der Ware;
- Die gewünschte Versandart (falls nicht angegeben, behält sich der Lieferant das Recht vor, die günstigste Art zu wählen).

## CATALOGO PIEZAS DE REPUESTO

### INTRODUCCIÓN

Este catálogo quiere servir cómo guía para pedir las piezas de repuesto y se ha realizado de manera de permitir una rápida identificación de la máquina en todas sus versiones y por consiguiente una rápida individuación de las piezas que la componen.

### MODALIDADES DE LOS PEDIDOS

Para la búsqueda en el almacén y el envío de las piezas de repuesto, se ruega encarecidamente a los Sres. Clientes de seguir las reglas siguientes y de especificar siempre:

- el modelo y el número de matrícula de la máquina;
- el número de posición y el número de la tabla donde son representadas;
- el código de pedido y la denominación;
- el número de piezas que se desean;
- las señas exactas y la razón social del Comiteante, indicando también las señas eventuales para la entrega de la mercancía;
- El medio de envío que se desea. (En caso de que ese dato no se haya especificado, la Empresa Constructora se reserva el derecho de utilizar a su elección el medio más adecuado).

### SIMBOLOGIA USATA NEL CATALOGO

#### SYMBOLOLOGY USED IN THE CATALOGUE

#### SIMBOLE DANS LE CATALOGUE

#### SIMBOLGEBRAUCH IM KATALOG

#### SIMBOLOGIA EMPLEADA EN EL CATALOGO

→ I XXXXXXXX

- Codice utilizzato fino alla matricola indicata
- Code used up to the indicated serial number
- Code utilisé jusqu'au numéro indiqué
- Artikel benutzt bis zur angegebenen Nummer
- Código utilizado hasta el número indicado

XXXXXXXX I →

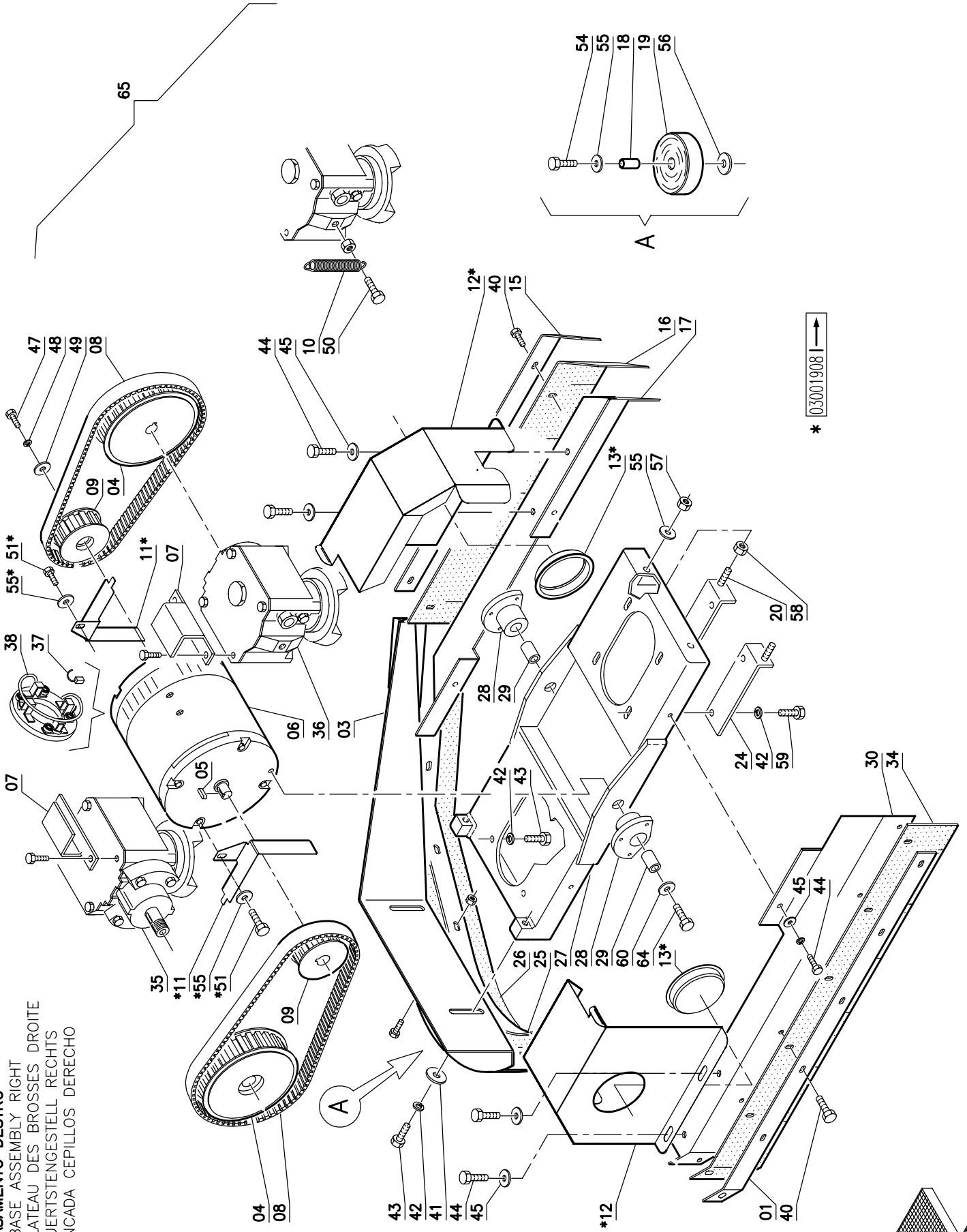
- Codice utilizzato dalla matricola indicata
- Code used from the indicated serial number
- Code utilisé a partir du numéro indiqué
- Artikel benutzt ab angegebenen Nummer
- Código utilizado desde el número indicado

## SOMMARIO

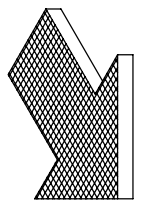
### SUMMARY / SOMMAIRE / INHALTSANGABE / ÍNDICE

- TAV. 01 GRUPPO BASAMENTO DESTRO**  
BRUSHES BASE ASSEMBLY RIGHT / GROUPE PLATEAU DES BROSSES DROITE / GRUPPE BÜRSTENGESTELL RECHTS / GRUPO BANCADA CEPILLOS DERECHO
- TAV. 01A GRUPPO BASAMENTO SINISTRO**  
BRUSHES BASE ASSEMBLY LEFT / GROUPE PLATEAU DES BROSSES GAUCHE / GRUPPE BÜRSTENGESTELL LINKS / GRUPO BANCADA CEPILLOS IZQUIERDO
- TAV. 02 GRUPPO RIDUTTORI**  
REDUCTION GEARS ASSEMBLY / GROUPE DE REDUCTEURS / GETRIEBEGRUPPE / GRUPO REDUCTORES
- TAV. 03 GRUPPO SUPPORTO BASAMENTI**  
SUPPORT BRUSHES BASES / SUPPORT PLATEAUX DES BROSSES / HALTERUNG BÜRSTENGESTELLE / SOPORTE BANCADAS CEPILLOS
- TAV. 04 GRUPPO COMANDO SPAZZOLE**  
BRUSHES CONTROL ASSEMBLY / GROUPE COMMANDE DES BROSSES / GRUPPE BÜRSTENBETÄTIGUNG / GRUPO MANDO CEPILLOS
- TAV. 05 GRUPPO SPAZZOLA CILINDRICA**  
CYLINDRICAL BRUSH ASSEMBLY / GROUPE DE BROSE CYLINDRIQUE / GRUPPE ZENTRALWALZE / GRUPO CEPILLO CILINDRICO
- TAV. 06 GRUPPO TUNNEL**  
TUNNEL ASSEMBLY / GROUPE DE TUNNEL / TUNNELGRUPPE / GRUPO DE TUNNEL
- TAV. 07 GRUPPO COMANDO TUNNEL**  
TUNNEL CONTROL ASSEMBLY / GROUPE COMMANDE TUNNEL / GRUPPE TUNNELBETÄTIGUNG / GRUPO MANDO TUNNEL
- TAV. 08 GRUPPO STERZO - TRAZIONE**  
STEERING GEAR - TRACTION ASSEMBLY / ENSEMBLE DE VOLANT - TRACTION/ LENKGRUPPE - ANTRIEBSGRUPPE / GRUPO DE DIRECCIÓN - TRACCIÓN
- TAV. 09 GRUPPO FRENO E RUOTE**  
BRAKE AND WHEELS ASSEMBLY / GROUPE DE FREIN ET ROUES / BREMSANLAGE - HINTERRÄDER / GRUPO FRENO Y RUEDAS
- TAV. 10 GRUPPO SERBATOIO SOLUZIONE**  
SOLUTION TANK ASSEMBLY / GROUPE DE RESERVOIR EAU PROPRE / GRUPPE FRISCHWASSERTANK / GRUPO TANQUE SOLUCIÓN
- TAV. 11 GRUPPO SERBATOIO RECUPERO**  
RECOVERY TANK ASSEMBLY / GROUPE DE RESERVOIR RECUPERATION / GRUPPE SCHMUTZWASSERTANK / GRUPO TANQUE RECUPERACIÓN
- TAV. 11A GRUPPO INSONORIZZAZIONE**  
SOUND PROOFING ASSEMBLY / ISOLANT PHONIQUE COMPLET / SCHALLDICHTUNG KOMPLETT / FONOABSORBENTE COMPLETO
- TAV. 12 GRUPPO TERGIPAVIMENTO**  
SQUEEGEE ASSEMBLY / ENSEMBLE DE SUCEUR / SAUGFUSSGRUPPE / GRUPO LIMPIAPAVIMENTOS
- TAV. 13 GRUPPO CARROZZERIA**  
BODYWORK ASSEMBLY / GROUPE DE CARROSERIE / GRUPPE FAHRGESTELL / GRUPO CARROCERÍA
- TAV. 14 GRUPPO STRUMENTI ELETTRICI**  
INSTRUMENT BOARD ASSEMBLY / ENSEMBLE DE TABLEAU DE BORD / GRUPPE INSTRUMENTENBORD / GRUPO INSTRUMENTOS ELÉCTRICOS
- TAV. 15 GRUPPO COMANDO MARCIA**  
DRIVE CONTROL ASSEMBLY / GROUPE COMMANDE DE MARCHÉ / GRUPPE BETRIEBSBETÄTIGUNG / GRUPO MANDO MARCHA
- TAV. 16 CONTROLLI ELETTRONICI**  
ELECTRONICAL CONTROL GROUP / ENSEMBLE COMMANDE ELECTRONIQUE / ELEKTRONISCHE ANLAGE / GRUPO CONTROLES ELECTRONICOS
- TAV. 17 ACCESSORI**  
ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖRTEILE / ACCESORIOS
-

GRUPPO BASAMENTO DESTRO  
 BRUSHES BASE ASSEMBLY RIGHT  
 GROUPE PLATEAU DES BROSSES DROITE  
 GRUPPE BUERTSTENGESTELL RECHTS  
 GRUPO BANCADA CEPILLOS DERECHO

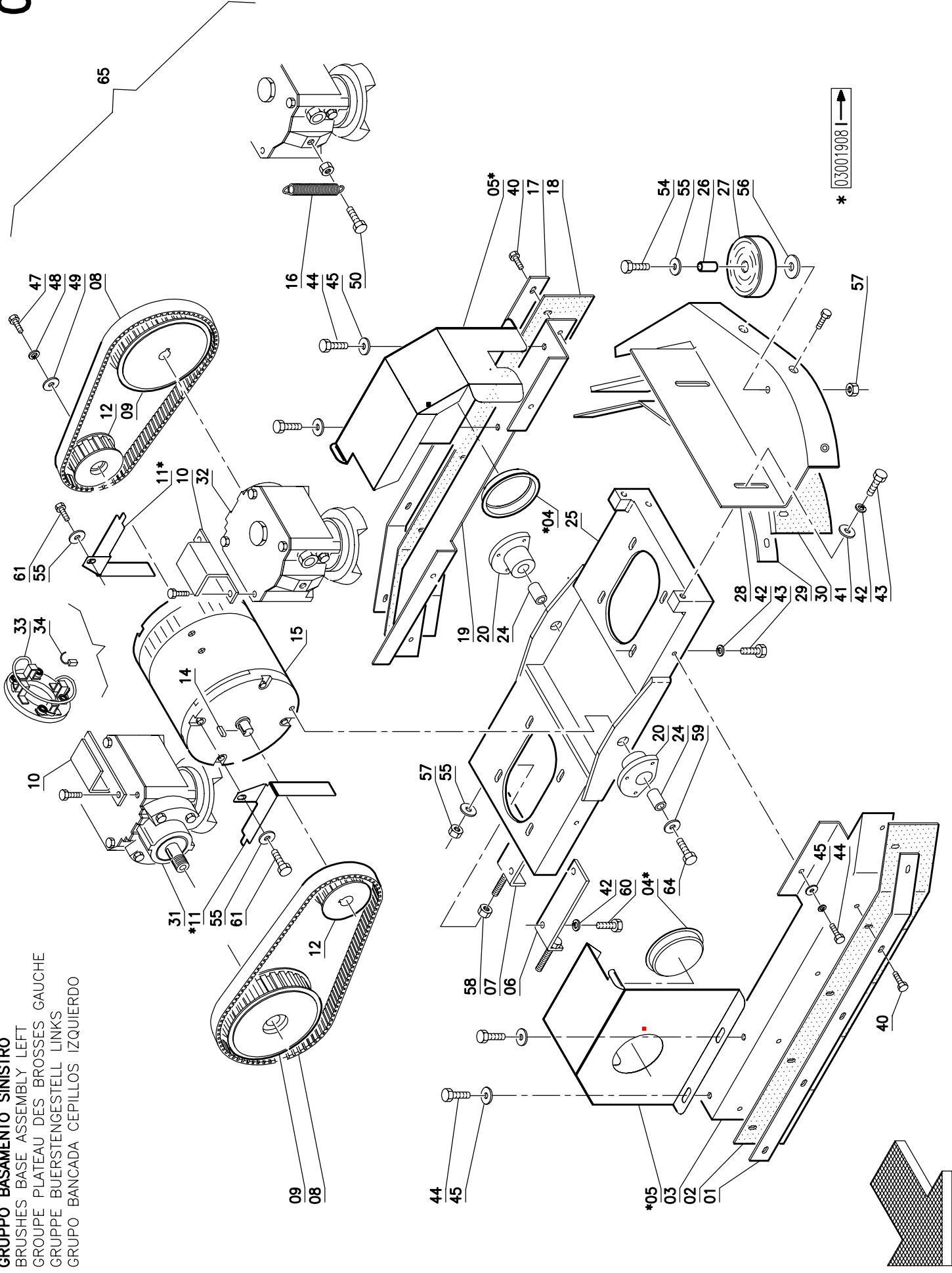


\* 03001908 | →



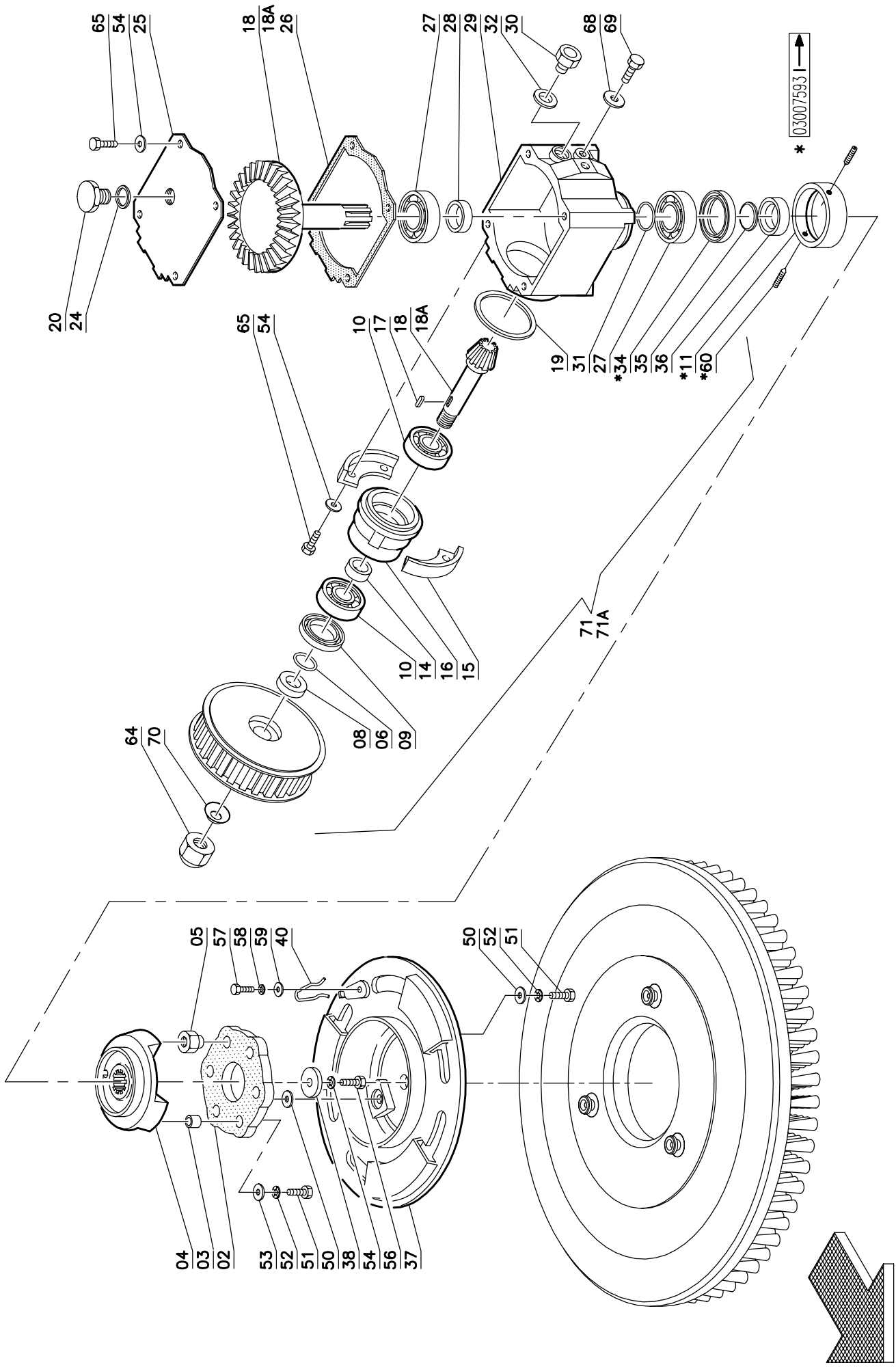
Pos.	Mod.	Code	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Descrizione
01	68818030		1	LAMA PREMIGOMMA	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	LISTON
03	41801080		1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
04	69450040		2	PULLEGIA	PULLEY	POULIE	RIEMENSCHLEIBE	POLEA
05	70405052		2	CHIAVETTA 5x5x20 UNI 6604/69	KEY	CLAVETTE	KEIL	CLAVIJA
06	68230320		1	MOTORE 36V 1125W	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR
07	41801190		2	FERMO	STOP	ARRET	STOBBELEG	PLAQUETA DE SUJECION
08	70140004		2	CINGHIA 640 RPPHR	BELT	COURROIE	RIEMENSCHLEIBE	CORREA
09	69450030		2	PULLEGIA	PULLEY	POULIE	RIEMENSCHLEIBE	POLEA
10	69220500		2	MOLLA TRAZ.	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
11	41801200		2	CARTER PULEGGIA MOTORE	COVER	CARTER	ABDECKUNG	CARTER
12	41801210		2	CARTER PULEGGIA RIDUTTORE	COVER	CARTER	ABDECKUNG	CARTER
13	72913021		2	TAPPO SALVAFILLETTO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPON
15	68818050		1	LAMA PREMIGOMMA	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	LISTON
16	67618050		1	PARASPRUZZI	SPLASH GUARD	BAVETTE	SPRITZGUMMI	PARASALPICADURAS
17	41801150		1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
18	69102110		1	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
19	67020030		1	RUOTA	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
20	41801010		1	TENDITORE	TIGHTENER	TENDEUR	SPANNER	TENDEDOR
24	41801020		1	TENDITORE	TIGHTENER	TENDEUR	SPANNER	TENDEDOR
25	68818010		1	LAMA PREMIGOMMA	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	LISTON
26	67618010		1	PARASPRUZZI	SPLASH GUARD	BAVETTE	SPRITZGUMMI	PARASALPICADURAS
27	69818010		1	BASAMENTO SPAZZOLE	BRUSHES BASE	EMBASE DES BROSSES	BÜRSTENGESTELL	BANCADA CEPILLOS
28	41801120		2	FLANGIA	FLANGE	FLASQUE	FLANSCH	BRIDA
29	69117010		2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
30	41801100		1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
34	67618030		1	PARASPRUZZI	SPLASH GUARD	BAVETTE	SPRITZGUMMI	PARASALPICADURAS
35	A2050007		1	ASSIEME RIDUTTORE DX	REDUCTION GEAR ASSY, RIGHT	REDUCTEUR COMPL. DROITE	GETRIEBE KOMPL. RECHTS	GRUPO REDUCTOR DERECHO
36	A2050006		1	ASSIEME RIDUTTORE SX	REDUCTION GEAR ASSY, LEFT	REDUCTEUR COMPL. GAUCHE	GETRIEBE KOMPL. LINKS	GRUPO REDUCTOR IZQUIERDO
37	71710182		4	SPAZZOLA MOTORE	CARBON BRUSH MOTOR	CHARBON MOTEUR	KOHLEBÜRSTE	ESCOBILLA MOTOR
38	72901002		1	PORTASPAZZOLE	CARBON BRUSH HOLDER	PORTE CHARBON	KOHLEBÜRSTENHALTERUNG	PORTAESCOBILLAS
40	70910504		10	VITE M5x16 TE INOX UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
41	71108007		2	RONDELLA Ø9x24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
42	71108009		2	RONDELLA Ø8 GROWER	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
43	70910804		2	VITE M8X20 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
44	70910606		4	VITE M6x14 TE INOX UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
45	71106005		4	RONDELLA Ø6x18 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
47	70910607		2	VITE M6X16 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
48	71106009		2	RONDELLA GROWER Ø6	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHLEIBE	ARANDELA DENTADA
49	71106007		2	RONDELLA Ø6x24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
50	70911006		1	VITE M10X30 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
51	70910802		2	VITE M8x14 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
54	70910813		1	VITE M8x40 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
55	71108003		4	RONDELLA Ø8x17 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
56	71108008		1	RONDELLA Ø 9x32 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
57	71020801		1	DADO AUTOBL. M8 UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
58	71010801		1	DADO M8 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
59	70910808		1	VITE M8x25 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
60	71110002		1	RONDELLA Ø10x21 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
64	70931003		1	VITE M10x50 TCEI UNI 5931	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
65	A9818001		1	BASAMENTO SPAZZOLE COMPL.DX	BRUSHES BASE ASSY, RIGHT	EMBASE DES BROS. COMPL-DR	BÜRSTENGEST. KOMPL-RECHT	BANCADA CEP. COMPL. DER

GRUPPO BASAMENTO SINISTRO  
 BRUSHES BASE ASSEMBLY LEFT  
 GROUPE PLATEAU DES BROSSES GAUCHE  
 GRUPPE BÜRSTENGESTELL LINKS  
 GRUPO BANCADA CEPILLOS IZQUIERDO



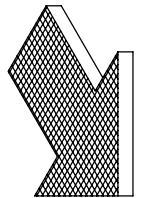
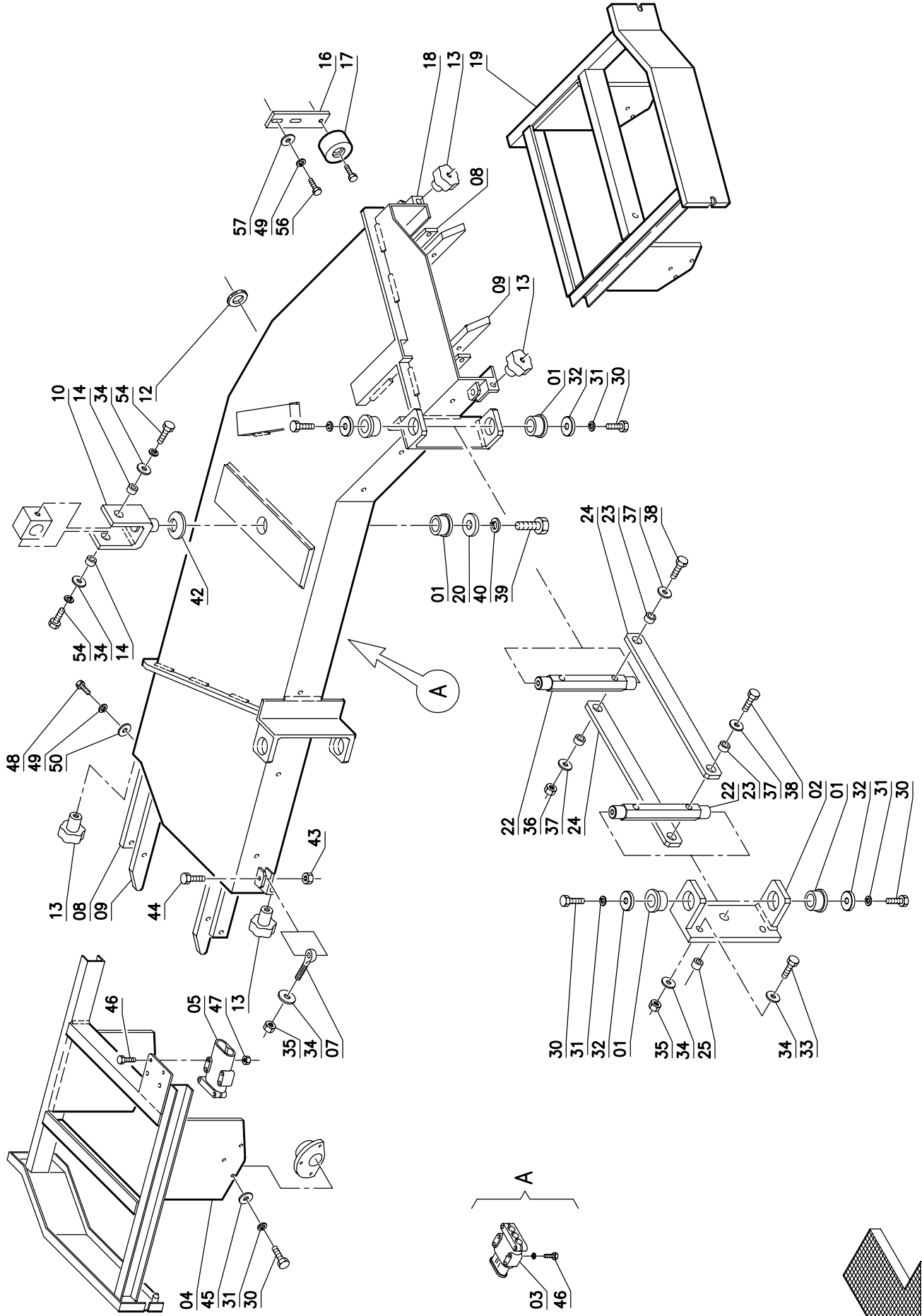
Pos.	Mod. Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Descrizione
01	68818040	1	LAMA PREMIGOMMA	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	LISTON
02	67618040	1	PARASPRUZZI	SPLASH GUARD	BAVETTE	SPRITZGUMMI	PARASALPICADURAS
03	41801110	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
04	72913021	2	TAPPO SALVAFILLETTO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPON
05	41801210	2	CARTER PULEGGIA RIDUTTORE	COVER	CARTER	ABDECKUNG	CARTER
06	41801010	1	TENDITORE	TIGHTENER	TENDEUR	SPANNER	TENDEDOR
07	41801020	1	TENDITORE	TIGHTENER	TENDEUR	SPANNER	TENDEDOR
08	70140004	2	CINGHIA 640 RPPHR	BELT	COURROIE	RIEMEN	CORREA
09	69450040	2	PULEGGIA	PULLEY	POULIE	RIEMENSCHLEIBE	POLEA
10	41801190	2	FERMO	STOP	ARRET	STOBBELEG	PLAQUETA DE SUJECCION
11	41801200	2	CARTER PULEGGIA MOTORE	COVER	CARTER	ABDECKUNG	CARTER
12	69450030	2	PULEGGIA	PULLEY	POULIE	RIEMENSCHLEIBE	POLEA
14	70505052	2	CHIAVETTA 5x5x20	KEY	CLAVETTE	KEIL	CLAVULA
15	68230320	1	MOTORE 36V 1125W	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR
16	68220500	2	MOLLA TRAZ.	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
17	68818060	1	LAMA PREMIGOMMA	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	LISTON
18	67618060	1	PARASPRUZZI	SPLASH GUARD	BAVETTE	SPRITZGUMMI	PARASALPICADURAS
19	41801160	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
20	41801120	2	FLANGIA	FLANGE	FLASQUE	FLANSCH	BRIDA
24	69117010	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
25	69818010	1	BASAMENTO SPAZZOLE	BUSHES BASE	EMBASE DES BROSSES	BÜRSTENGESTELL	BANCADA CEPILLOS
26	69102110	1	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
27	67020030	1	RUOTA	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
28	41801090	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
29	68818020	1	LAMA PREMIGOMMA	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	LISTON
30	67618020	1	PARASPRUZZI	SPLASH GUARD	BAVETTE	SPRITZGUMMI	PARASALPICADURAS
31	A2050007	1	ASSIEME RIDUTTORE DX	REDUCTION GEAR ASSY, RIGHT	REDUCTEUR COMPL. DROITE	GETRIEBE KOMPL. RECHTS	GRUPO REDUCTOR DERECHO
32	A2050006	1	ASSIEME RIDUTTORE SX	REDUCTION GEAR ASSY, LEFT	REDUCTEUR COMPL. GAUCHE	GETRIEBE KOMPL. LINKS	GRUPO REDUCTOR IZQUIERDO
33	72901002	1	PORTASPAZZOLE	CARBON BRUSH HOLDER	PORTE CHARBON	KOHLEBURSTENHALTERUNG	PORTAESCOBILLAS
34	71710182	4	SPAZZOLA MOTORE	CARBON BRUSH MOTOR	CHARBON MOTEUR	KOHLEBURSTE	ESCOBILLA MOTOR
40	70910504	8	VITE M5x16 TE INOX UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
41	71108007	2	RONDELLA Ø9x24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
42	71108009	6	RONDELLA Ø8 GROWER	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
43	70910804	6	VITE M8X20 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
44	70910606	4	VITE M6x14 TE INOX UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
45	71106005	4	RONDELLA Ø6x18 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
47	70910607	1	VITE M6X16 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
48	71106009	1	RONDELLA GROWER Ø6	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHLEIBE	ARANDELA DENTADA
49	71106007	1	RONDELLA Ø6x24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
50	70911006	1	VITE M10X30 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
54	70910813	1	VITE M8x40 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
55	71108003	2	RONDELLA Ø8x17 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
56	71108008	1	RONDELLA Ø 9x32 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
57	71020801	1	DADO AUTOBL. M8 UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
58	71010801	1	DADO M8 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
59	71110002	2	RONDELLA Ø10x21 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
60	70910808	1	VITE M8x25 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
61	70910802	2	VITE M8x14 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
64	70931003	2	VITE M10x50 TCEI UNI 5931	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
65	A9818002	1	BASAMENTO SPAZZOLE COMPL.SX	BRUSHES BASE ASSY, LEFT	EMBASE DES BROS.COMPL- GA BÜRSTENGEST. KOMPL-LINKS	SCHRAUBE	BANCADA CEP. COMPL. IZQ

**GRUPPO RIDUTTORI**  
 REDUCTION GEARS ASSEMBLY  
 GROUPE DE REDUCTEURS  
 GETRIEBEGRUPPE  
 GRUPO REDUCTORES



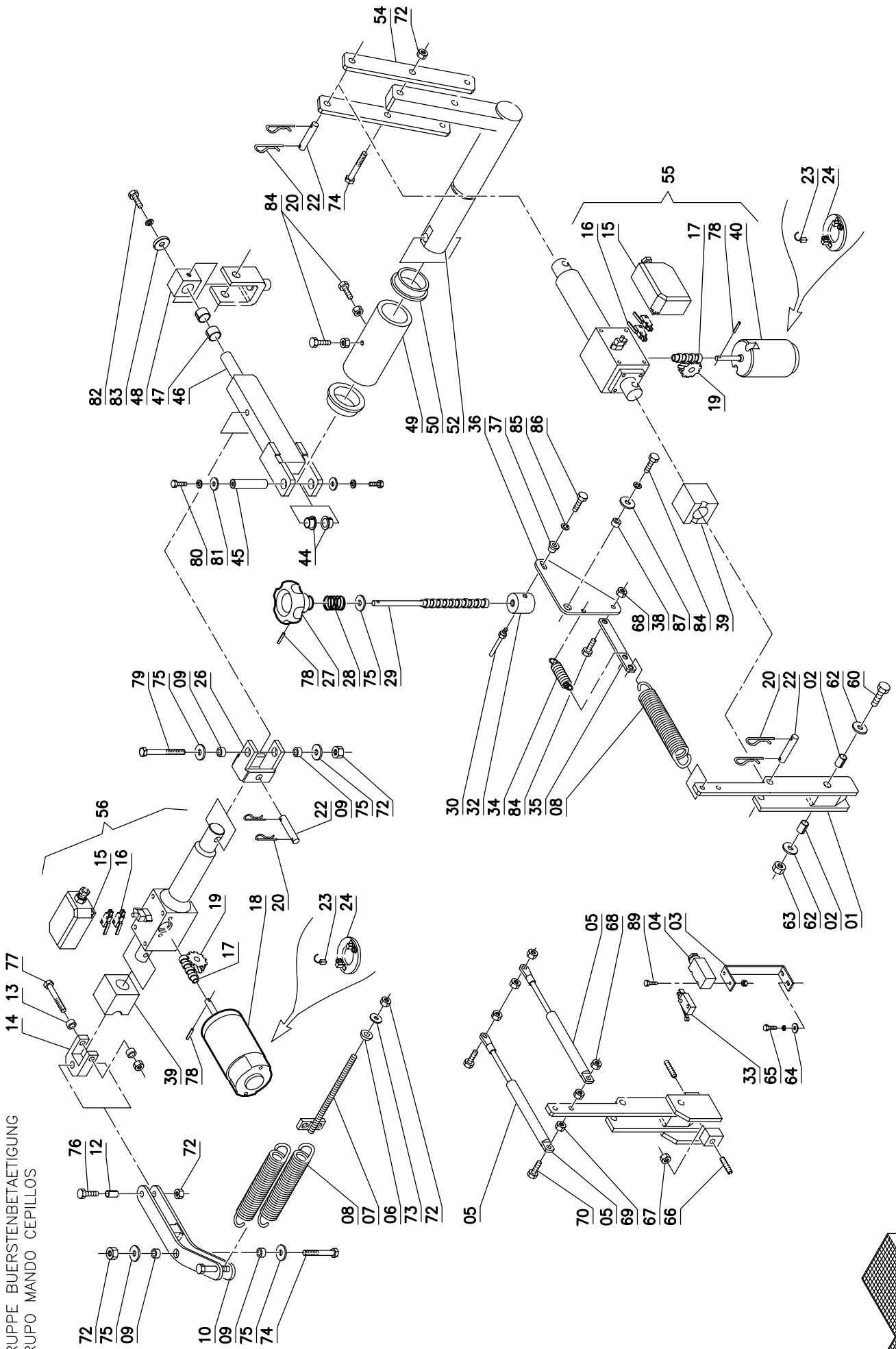
Pos.	Mod.	Code	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Description
02		41001100	4	GIUNTO ELASTICO	COUPLING	ENTRAINEMENT	KUPPLUNG	ACOPLAMINETO
03		69009010	12	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	FLANSCH	DISTANCIADOR
04		41201040	4	FLANGIA	FLANGE	FLANSCH	FLANSCH	BRIDA
05		69102030	12	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
06		70800007	4	GUARNIZIONE OR 3068	O-RING	JOINT	O-RING	JUNTA ANULAR
08		69011010	4	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	SIMMERING	DISTANCIADOR
09		70730471	4	PARAOILIO Ø30x47x7	OIL SEAL	JOINT PAULSTRA	ABDECKUNG	ARO RASCADOR DE ACEITE
10		70511702	8	CUSCINETTO 6303	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE
11		41205030	4	PARAFILI RIDUTTORE	PROTECTION	PROTECTION	ABDECKUNG	PROTECCION
14		69001120	4	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHUELSE	DISTANCIADOR
15		40205120	8	MORSETTO	HOLDFAST	ETAU	KLEMMME	MORDAZA
16		41205020	4	SUPPORTO	SUPPORT	CLAVETTE	HALTERUNG	SOPORTE
17		70405053	4	CHIAVETTA-5X5X18 UNI 6604/69	KEY	CLAVETTE	KEIL	CLAVULA
18		69350050	2	COPPIA CONICA RIDUTT. DX	BEVEL GEAR PAIR RIGHT RED.	PAIR CONIQUE RED. DROITE	KEGELRADPAARUNG, RECHTS	PAR RUEDAS CON. RED. DER.
18A		69350060	2	COPPIA CONICA RIDUTT. SN	BEVEL GEAR PAIR LEFT RED.	PAIR CONIQUE RED. GAUCHE	KEGELRADPAARUNG, LINKS	PAR RUEDAS CON. RED. IZQ.
19		67400410	4	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
20		74550002	4	TAPPO CON SFIATO	BREATHER	BOUCHON	STÖPSEL	RESPIRADERO
24		67400020	4	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
25		40205130	4	COPERCHIO RIDUTTORE	COVER REDUCTION GEAR	COUVERCLE DE REDUCTEUR	GETRIEBEDECKEL	TAPA DE REDUCTOR
26		67400420	4	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
27		70512501	8	CUSCINETTO 6205	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE
28		69001130	4	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHUELSE	DISTANCIADOR
29		41205010	4	SCATOLA RIDUTTORE	REDUCTION GEAR BOX	BOITIER REDUCTEUR	GETRIEBEGEHAUSE	CAJA REDUCTOR
30		74550006	4	TAPPO LIVELLO	LEVEL PLUG	BOUCHON DE NIVEAU	STANDSCHRAUBE	TAPON NIVEL
31		70800034	4	GUARNIZIONE OR 22X1 NBR	O-RING	JOINT	O-RING	JUNTA ANULAR
32		67400180	4	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
34		70738522	4	PARAOILIO 38X52X7	OIL SEAL	JOINT PAULSTRA	SIMMERING	ARO RASCADOR DE ACEITE
35		70800006	4	GUARNIZIONE OR 3100	O-RING	JOINT	O-RING	JUNTA ANULAR
36		69001100	4	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHUELSE	DISTANCIADOR
37		41201050	4	PIATTO PORTASPAZZOLA	BRUSH PLATE	PLATEAU DE BROSE	BURSTENTRÄGER	PLATO PORTACEPILLO
38		40205080	4	RONDELLA SPECIALE	SPECIAL WASHER	RONDELLE SPECIALE	UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL	ARANDELA ESPECIAL
40		69230010	4	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
50		71308002	16	RONDELLA Ø8 SCHNORR	SPLIT WASHER	RONDELLE ELASTIQUE	FEDERRING	ARANDELA
51		70910810	3	VITE M8x30 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
52		71108009	3	RONDELLA Ø8 GROWER	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
53		71108007	3	RONDELLA Ø9x24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
54		71108009	20	RONDELLA Ø8 GROWER	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
56		70930808	4	VITE M8x22 TCEI UNI 5931-67	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
57		70910602	4	VITE M6x10 TE UNI 5739 INOX	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
58		71106009	4	RONDELLA GROWER Ø6	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
59		71106007	4	RONDELLA Ø6x24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
60		70960608	8	GRANO M6x8 EI CONICO INOX	DOWEL	VIS CYLINDRIQUE	MADENSCHRAUBE	TORNILLO
64		71021601	1	DADO M16x1.5 AUT. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
65		70910804	32	VITE M8X20 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
68		71110001	4	RONDELLA Ø10X16 AL	WASHER	RONDELLE	SCHRAUBE	ARANDELA
69		70911001	4	VITE M10x12 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
70		71116005	4	MOLLA A TAZZA Ø16.3	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
71		A2050007	2	ASSIEME RIDUTTORE DX	REDUCTION GEAR ASSY, RIGHT	REDUCTEUR COMPL. DROITE	GETRIEBE KOMPL. RECHTS	GRUPO REDUCTOR DERECHO
71A		A2050006	2	ASSIEME RIDUTTORE SX	REDUCTION GEAR ASSY, LEFT	REDUCTEUR COMPL. GAUCHE	GETRIEBE KOMPL. LINKS	GRUPO REDUCTOR IZQUIERDO

**SUPPORTO BASAMENTI**  
 SUPPORT BRUSHES BASES  
 SUPPORT PLATEAUX DES BROSSES  
 HALTERUNG BUERSTENGESTELLE  
 SOPORTE BANCADAS CEPILLOS



Pos.	Mod. Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Description
01	69109080	9	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
02	41803070	2	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
03	72700013	2	CONNETTORE F 80A	CONNECTOR FEMALE	CONNECTEUR FEMELLE	HALTERUNG OHNE ZAPFEN	CONECTOR HEMBRA
04	41801060	1	SUPPORTO DESTRO	SUPPORT RIGHT	SUPPORT DROITE	HALTERUNG RECHT	SOPORTE DERECHO
05	72700014	2	CONNETTORE MASCHIO 80A	CONNECTOR MALE	CONNECTEUR MALE	STECKER MIT ZAPFEN	CONECTOR MACHO
07	74806009	4	TIRANTE	TIE ROD	TIGE	SPANNSTANGE	TIRANTE
08	41801050	4	SPESSORE	SHIM	EPAISSEUR	BEILAGERING	ESPESOR
09	41801040	4	GUIDA	GUIDE	GUIDE	FÜHRUNG	GUJA
10	41803100	1	ATTACCO	COUPLING	ATTAQUE	KUPPLUNG	ACOPLAMIENTO
12	72910001	1	PASSAFILO	FAIRLEAD	PASSE-CABLE	KABELMUFFE	GUIACABLE
13	74008002	4	POMELLO VB40 M8	KNOB	POMMEAU	RENDELSCHRAUBE	POMO
14	69102050	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
16	41816030	2	SUPPORTO	SUPPORT	ROUE	HALTERUNG	SOPORTE
17	67010180	2	RUOTA	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
18	41801030	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
19	41801070	1	SUPPORTO SINISTRO	SUPPORT LEFT	SUPPORT GAUCHE	HALTERUNG LINKS	SOPORTE IZQUIERDO
20	41803170	1	RONDELLA SPECIALE	SPECIAL WASHER	RONDELLE SPECIALE	UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL	ARANDELA ESPECIAL
22	41803060	4	COLONNETTA	STUD BOLT	TIGE	GEWINDEBOLZEN	PRISONERO
23	69105030	16	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
24	41803050	8	BRACCIO	ARM	BRAS	ARM	BRAZO
25	69102070	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
30	70910804	6	VITE M8X20 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
31	71108009	6	RONDELLA Ø8 GROWER	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
32	71108008	4	RONDELLA Ø 9x32 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
33	70910810	1	VITE M8x30 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
34	71108007	1	RONDELLA Ø9x24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
35	71020801	2	DADO AUTOBL. M8 UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
36	71021001	1	DADO AUTOBL. M10	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
37	71110005	3	RONDELLA Ø10x30 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
38	70911025	2	VITE M10x55 TE UNI 5737	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
39	70911206	1	VITE M12x25 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
40	71312001	1	RONDELLA Ø12 DENTELLATA	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
42	71120001	1	MOLLA A TAZZA Ø20	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
43	71020601	1	DADO M6 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
44	70910624	2	VITE M6x30 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
45	71108003	3	RONDELLA Ø8x17 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
46	70910405	2	VITE M4x35 TE UNI 5739 INOX	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
47	71020401	2	DADO AUTOBL. M4 UNI 7473	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
48	70910614	4	VITE M6x25 TE INOX UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
49	71106009	4	RONDELLA GROWER Ø6	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
50	71106001	4	RONDELLA Ø6x12 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
54	70910824	2	VITE M8x18 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
56	70910611	1	VITE M6x20 TE UNI 5739 INOX	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
57	71106005	1	RONDELLA Ø6x18 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA

**GRUPPO COMANDO SPAZZOLE**  
 BRUSHES CONTROL ASSEMBLY  
 GROUPE COMMANDE DES BROSSES  
 GRUPPE BUERSTENBETAETIGUNG  
 GRUPO MANDO CEPILLOS

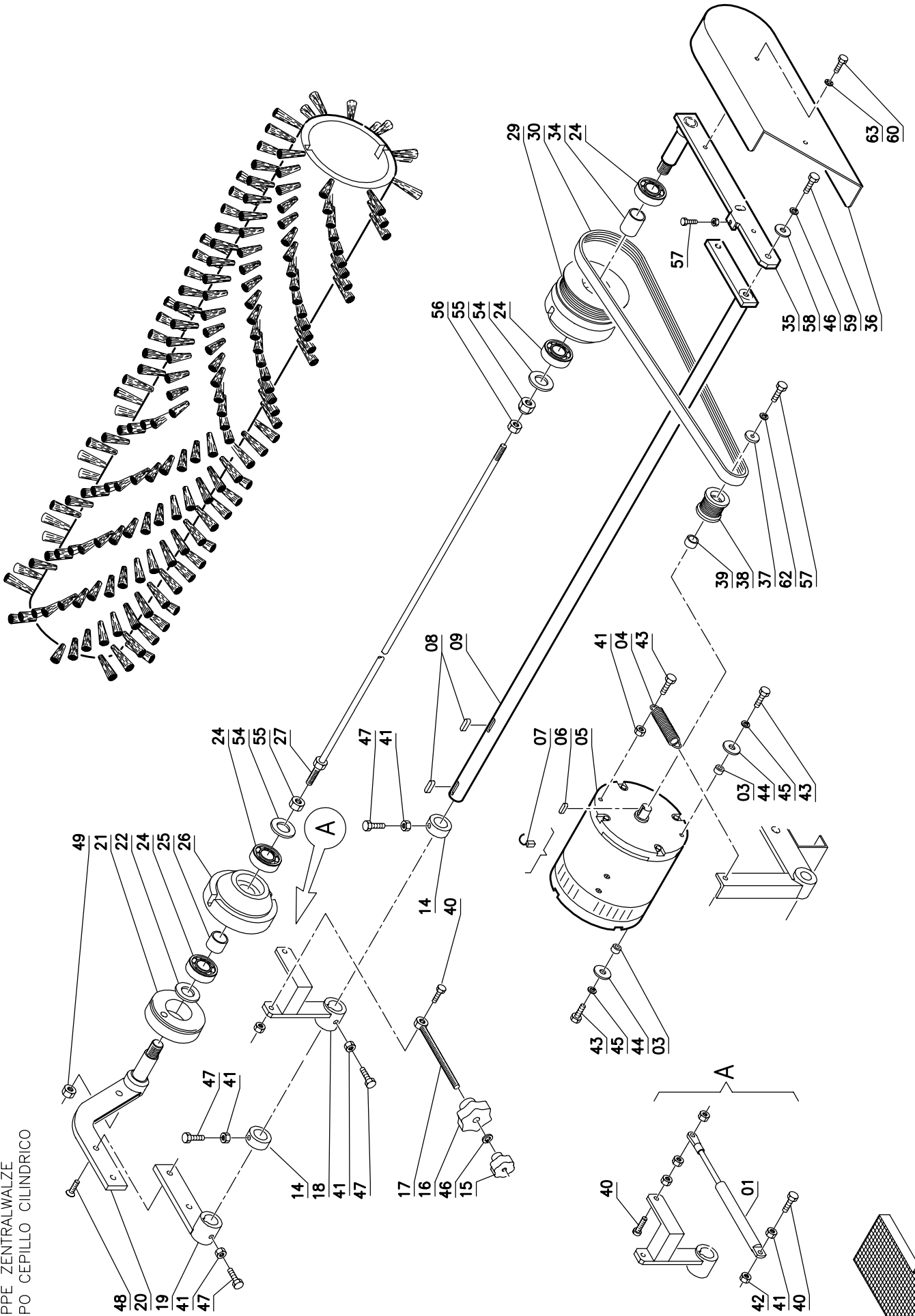


Pos.	Mod. Codice	Q.tà Denominazione	Description	Description	Benennung	Descrizione
01	41803040	1 ATTACCO	COUPLING	ATTAQUE	KUPPLUNG	ACOPLIAMENTO
02	69102220	2 BOCCOLA LAMELLARE	BUSHING	BAGUE	BUCHE	CASQUILLO
03	41803140	1 SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
04	41251060	1 PROTEZIONE	PROTECTION	PROTECTION	ABDECKUNG	PROTECCION
05	74809003	2 MOLLA A GAS	GAS SHOCK ABSORBER	RESSORT	GASFEDER	AMORTIGUADOR A GAS
06	41803200	1 GUIDA	GUIDA	GUIDE	FÜHRUNG	GUIA
07	41803130	1 TIRANTE	TIE ROD	TIGE	SPANNSTANGE	TIRANTE
08	69220450	3 MOLLA TRAZIONE	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
09	69105030	4 BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHE	CASQUILLO
10	41803080	1 RINVIO	TRANSMISSION	RENVOI	VORGELEGE	REENVIO
12	69111050	1 BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHE	CASQUILLO
13	691117060	2 BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHE	CASQUILLO
14	41803120	1 SNODO	JOINT	JOINT	GELENK	ARTICULACION
15	73506103	2 COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
16	72105010	4 MICROINTERRUTTORE	MICROSWITCH	MICRO INTERRUPTEUR	MIKROSCHALTER	MICROINTERRUPTOR
17	73506101	2 VITE SENZA FINE	WORM	VIS SANS FIN	ENDLOSE SCHRAUBE	TORNILLO SIN FIN
18	73506105	1 MOTORE 36V 80W	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR
19	73506102	2 RUOTA ELICOIDALE	HELICAL GEAR	ROUE HELICOIDALE	SCHRÄGZAHNRAD	RUEDA HELICOIDAL
20	71600002	6 SPILLO Ø2.4	CLIP	EPINGLE	SPLINT	ESPIGA
22	41803180	3 PERNO	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
23	71706092	4 SPAZZOLA MOTORE	CARBON BRUSH MOTOR	CHARBON MOTEUR	KOHLEBÜRSTE	ESCOBILLA MOTOR
24	72901004	2 PORTASPAZZOLE COMPLETO	CARBON BRUSH HOLDER ASSY	PORTE-CHARBON COMPLET	KOHLEBÜRSTENHALTERUNG	PORTAESCOBILLAS COMPLETO
26	41803150	1 SNODO	JOINT	JOINT	GELENK	ARTICULACION
27	40603100	1 VOLANTINO	HANDWHEEL	VOLANT	HANDGRIFF	RUEDA DE MANIOBRA
28	69210330	1 MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
29	41003090	1 VITE SPECIALE	SPECIAL SCREW	VIS SPECIALE	SPEZIALSCHRAUBE	TORNILLO ESPECIAL
30	41803220	1 INDICE	INDICATOR	INDICATION	DRUCKZEIGER	INDICADOR
32	41803190	1 CHIOCCIOLA	LEAD NUT	ECROU DE GUIDE	SPIRALGEHÄUSE	TUERCA ESPIRAL
33	72105003	1 MICROINTERRUTTORE	MICROSWITCH	MICRO-INTERRUPTEUR	MIKROSCHALTER	MICROINTERRUPTOR
34	69220440	1 MOLLA A TRAZIONE	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
35	41803110	1 TIRANTE	TIE ROD	TIGE	SPANNSTANGE	TIRANTE
36	41803090	1 RINVIO	TRANSMISSION	RENVOI	VORGELEGE	REENVIO
37	69101060	1 BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHE	CASQUILLO
38	69115020	1 BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHE	CASQUILLO
39	73506108	2 DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
40	73506104	1 MOTORE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR
44	69109120	2 BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHE	CASQUILLO
45	41803160	1 PERNO	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
46	41803010	1 BRACCIO	ARM	BRAS	ARM	BRAZO
47	69109090	1 BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHE	CASQUILLO
48	41003340	2 BLOCCHETTO	STOP RING	ANNEAU D'ARRET	BEFESTIGUNGSRING	ANILLO DE PARADA
49	69017020	1 DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
50	69117020	2 BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHE	CASQUILLO
52	41803020	1 FULCRO	SUPPORT	SUPPORT	HEBELSTÜTZE	FULCRO
54	41803210	2 LEVA	LEVER	LEVIER	HABEL	PALANCA
55	66200420	1 MARTINETTO COMPLETO	ACTUATOR ASSEMBLY	VERIN COMPLET	SPINDELMOTOR KOMPLETT	GATO COMPLETO
56	A4918002	1 MARTINETTO COMPLETO	ACTUATOR ASSEMBLY	VERIN COMPLET	SPINDELMOTOR KOMPLETT	GATO COMPLETO
60	70911208	1 VITE M12x85 TE UNI 5737	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
62	71112001	2 RONDELLA Ø12x24 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
63	71021201	1 DADO M12 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE



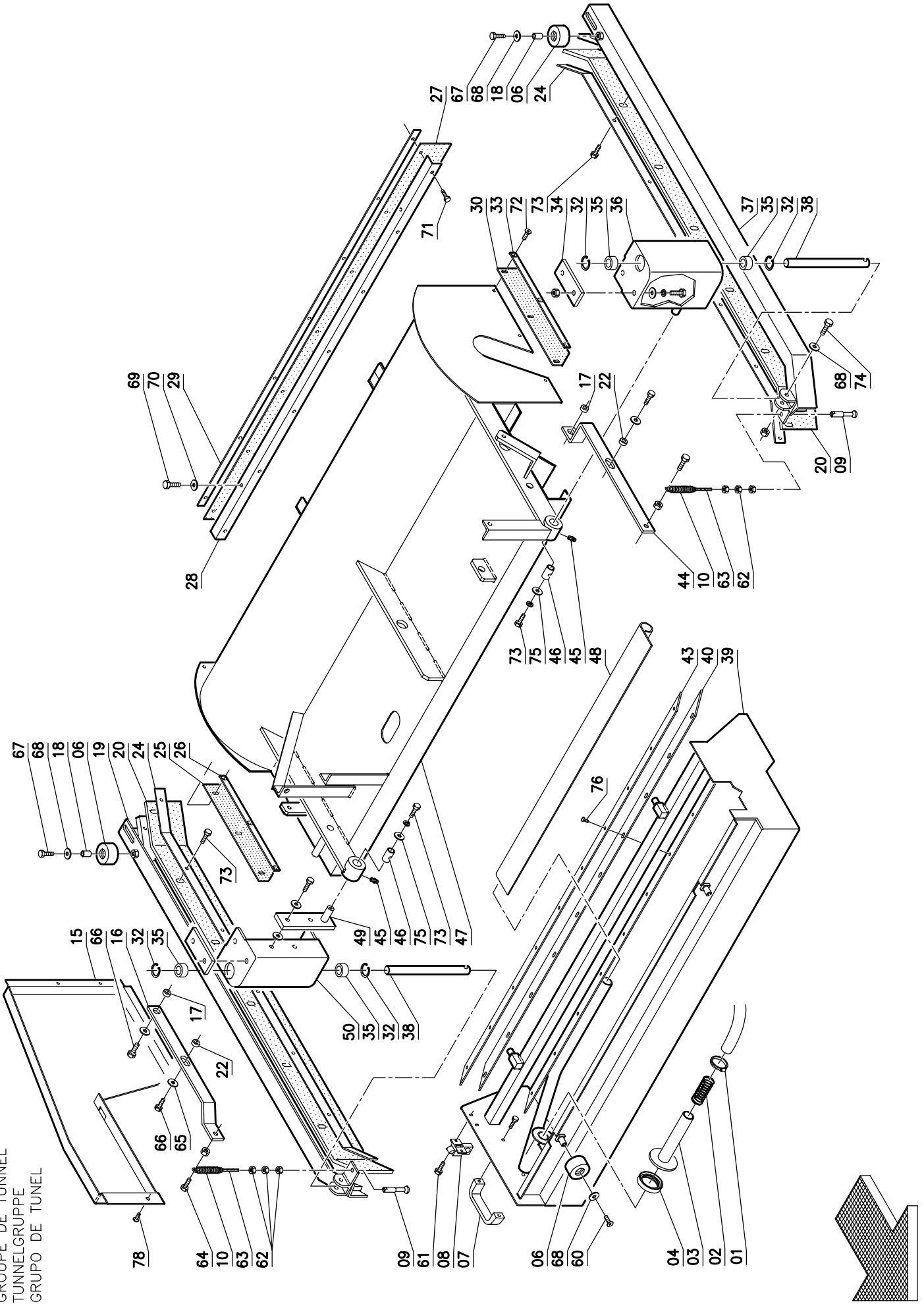
Pos.	Mod. Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Description
64	71104003	1	RONDELLA Ø4x12 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
65	70910401	1	VITE M4x12 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
66	70961001	1	GRANO M10x30 UNI 5923	DOWEL	VIS	MADENSCHRAUBE	TORNILLO
67	71011001	1	DADO M10 UNI 5587	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
68	71020801	2	DADO AUTOBL. M8 UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
69	71010801	1	DADO M8 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
70	70910815	1	VITE M8x45 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
72	71021001	4	DADO AUTOBL. M10	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
73	71110002	1	RONDELLA Ø10x21 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
74	70911024	2	VITE M10x60 TE UNI 5737	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
75	71110005	4	RONDELLA Ø10x30 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
76	70911015	1	VITE M10x45 TE UNI 5737	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
77	70911021	1	VITE M10x70 TE UNI 5737	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
78	71403001	2	SPINA Ø3x18 UNI 6875	SPRING PIN	FOURCHETTE	SPANNSTIFT	PASADOR
79	70911013	1	VITE M10x90 TE UNI 5737	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
80	70910605	1	VITE M6x14 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
81	7106007	2	RONDELLA Ø6x24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
82	70910803	1	VITE M8x16 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
83	71108008	1	RONDELLA Ø 9x32 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
84	70910804	2	VITE M8X20 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
85	71106009	1	RONDELLA GROWER Ø6	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
86	70910607	1	VITE M6X16 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
87	71108007	1	RONDELLA Ø9x24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
89	70910409	2	VITE M4x30 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

**GRUPPO SPAZZOLA CILINDRICA**  
 CYLINDRICAL BRUSH ASSEMBLY  
 GROUPE DE BROUSSE CYLINDRIQUE  
 GRUPPE ZENTRALWALZE  
 GRUPO CEPILLO CILINDRICO



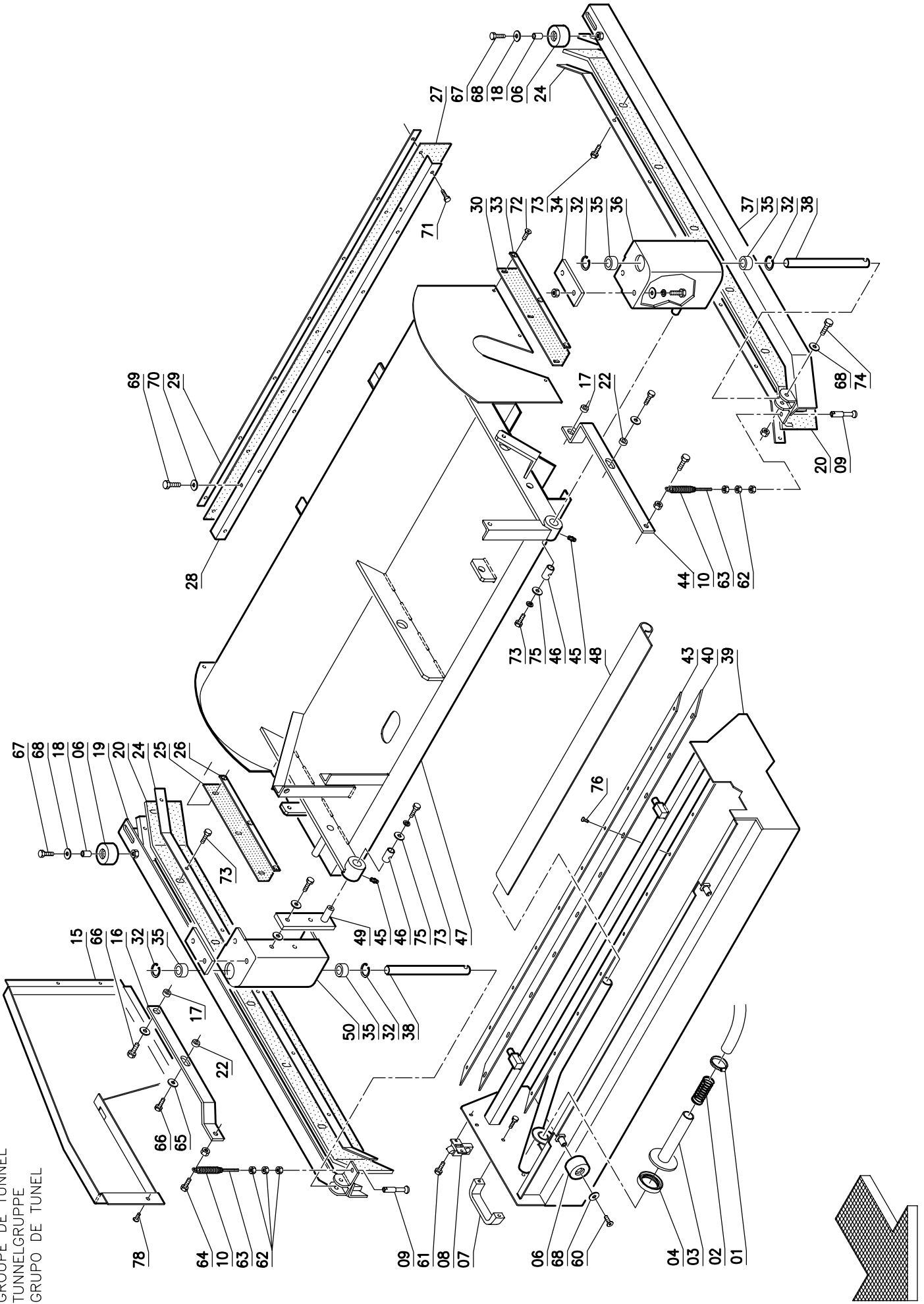
Pos.	Mod. Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Description
01	74809001	1	MOLLA A GAS	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
03	69102050	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
04	69220500	1	MOLLA TRAZ.	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
05	68230220	1	MOTORE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR
06	70406064	1	CHIAVETTA 6X6X20	KEY	CLAVETTE	KEIL	CLAVIJA
07	71710181	4	SPAZZOLA MOTORE	CARBON BRUSH MOTOR	CHARBON MOTEUR	KOHLEBRÜSTE	ESCOBILLA MOTOR
08	70408071	2	CHIAVETTA 8x7x30	KEY	CLAVETTE	KEIL	CLAVIJA
09	41807110	1	PERNO	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
14	40607120	2	ANELLO	RING	ANNEAU	RING	ANILLO
15	74010002	1	POMELLO	KNOB	POMMEAU	RENDELSCHRAUBE	POMO
16	74010001	1	POMELLO M10 VB60	KNOB	POMMEAU	RENDELSCHRAUBE	POMO
17	41807140	1	TIRANTE	TIE ROD	TIGE	SPANNSTANGE	TIRANTE
18	41807090	1	LEVA	LEVER	LEVIER	HABEL	PALANCA
19	41807120	1	BRACCIO DESTRO	ARM RIGHT	BRAS DROITE	ARM RECHTS	BRAZO DERECHO
20	41807050	1	ALBERO DESTRO	SHAFT RRIGHT	ARBRE DROITE	LENKWELLE RECHTS	EJE DERECHO
21	41807280	1	PROTEZIONE MOZZO DX	PROTECTION	PROTECTION	ABDECKUNG	PROTECCION
22	70725521	1	PARAOILIO	OIL SEAL	JOINT PAULSTRA	SIMMERING	ARO RASCADOR DE ACEITE
24	70512502	4	CUSCINETTO 6205 2RS	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE
25	69005010	1	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
26	40607040	1	MOZZO DESTRO	HUB RIGHT	MOYEU DROITE	NABE RECHTS	CUBO DERECHO
27	41807030	1	TIRANTE	TIE ROD	TIGE	SPANNSTANGE	TIRANTE
29	40607050	1	MOZZO SINISTRO	HUB LEFT	MOYEU GAUCHE	NABE LINKS	CUBO IZQUIERDO
30	70130001	1	CINGHIA	BELT	COURROIE	RIEMEN	CORREA
34	69005020	1	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
35	41807060	1	ALBERO SINISTRO	SHAFT LEFT	ARBRE GAUCHE	LENKWELLE LINKS	EJE IZQUIERDO
36	41807170	1	CARTER	COVER	CARTER	ABDECKUNG	CARTER
37	40607110	1	RONDELLA SPECIALE	SPECIAL WASHER	RONDELLE SPECIALE	UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL	ARANDELA ESPECIAL
38	69420170	1	PULEGGIA	PULLEY	POULIE	RIEMENSCHIBE	POLEA
39	69005030	1	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
40	70910810	2	VITE M8x30 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
41	71010801	4	DADO M8 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
42	71020801	2	DADO AUTOBL. M8 UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
43	70910808	2	VITE M8x25 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
44	71108007	2	RONDELLA Ø9x24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
45	71108009	3	RONDELLA Ø8 GROWER	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
46	71110007	1	RONDELLA GROWER Ø10	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHIBE	ARANDELLA DENTADA
47	70910804	2	VITE M8X20 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
48	70981001	1	VITE M10x20 TPSEI UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
49	71021001	1	DADO AUTOBL. M10	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
54	71121001	2	RONDELLA Ø20x37 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
55	71022001	2	DADO M20 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
56	71011001	1	DADO M10 UNI 5587	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
57	70910610	1	VITE M6x20 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
58	71110005	1	RONDELLA Ø10x30 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
59	70911005	1	VITE M10x25 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
60	70910603	2	VITE M6X12 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
62	71306001	1	RONDELLA Ø6 DENTELLATA	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHIBE	ARANDELA DENTADA
63	71106001	1	RONDELLA Ø6x12 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA

GRUPPO TUNNEL  
 TUNNEL ASSEMBLY  
 GROUPE DE TUNNEL  
 TUNNELGRUPPE  
 GRUPO DE TUNEL

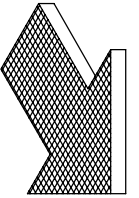
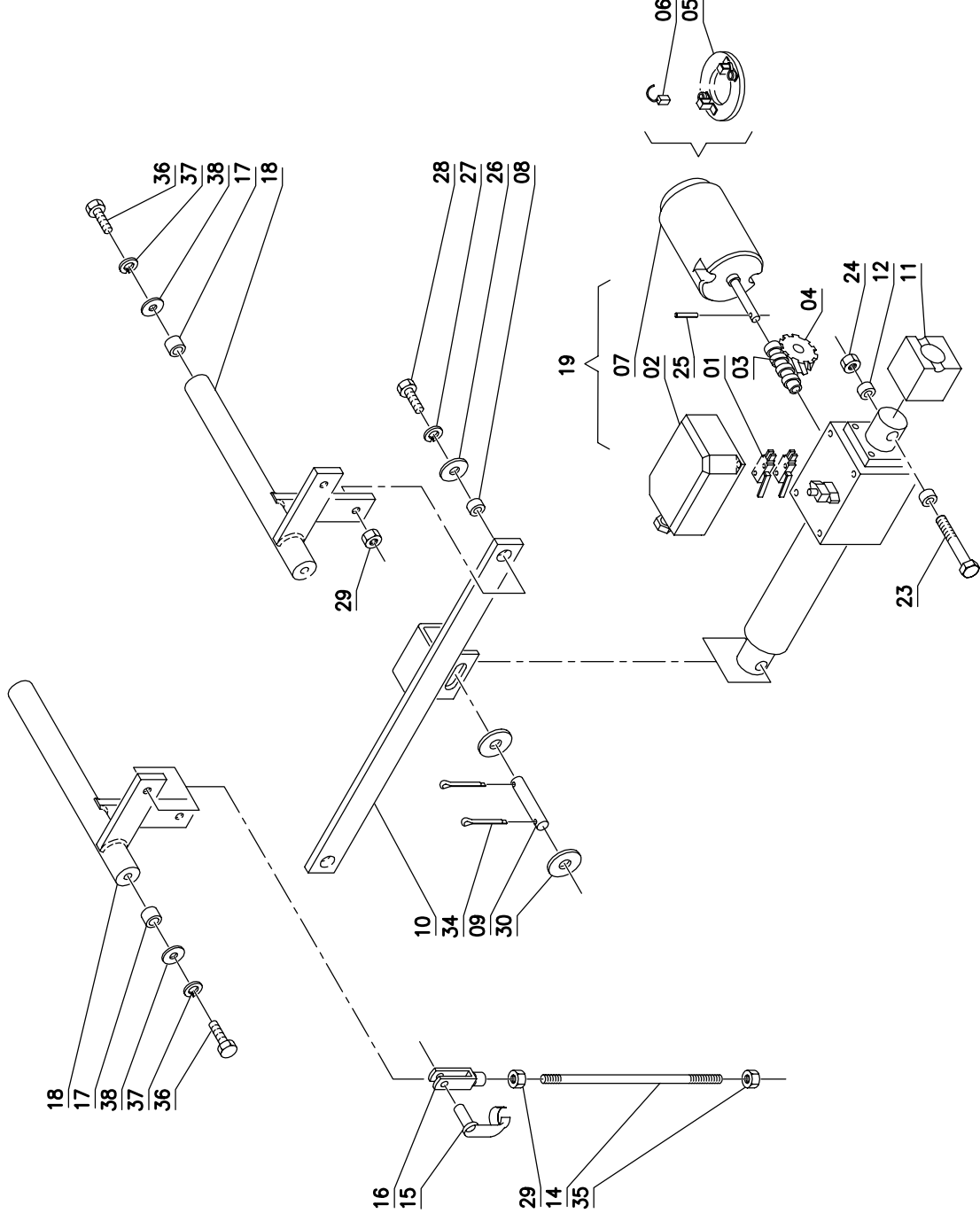


Pos.	Mod. Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Descrizione
01	74220050	1	FASCETTA	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
02	69210300	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESSORTE
03	41007360	1	TUBO	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
04	67400110	1	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DIHTUNG	JUNTA
06	67020010	6	RUOTA PARACOLPI	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
07	74100301	1	MANIGLIA	HANDLE	MANICHE	HANDGRIF	MANILLA
08	74400014	1	GANCIO COMPLETO	HOOK ASSEMBLY	CROCHET COMPLET	VERSCHLUSSKLAMMER	GANCIO COMPLETO
09	40312120	2	TIRANTE	TIE ROD	TIGE	SPANNSTANGE	TIRANTE
10	69220190	2	MOLLA TRAZIONE	SPRING	RESSORT	FEDER	RESSORTE
15	41807100	1	RIPARO DESTRO	PROTECTION RIGHT	PROTECTION DROITE	ABDECKUNG RECHTS	PROTECCION DERECHA
16	41807200	1	LEVA	LEVER	LEVIER	HABEL	PALANCA
17	69112020	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
18	69104050	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
19	41807180	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
20	67618100	2	PARASPRUZZI	SPLASH GUARD	BAVETTE	SPRITZGUMMI	PARASALPICADURAS
22	69105100	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
24	68818130	2	LAMA PREMIGOMMA	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	LISTON
25	67618080	1	PARASPRUZZI	SPLASH GUARD	BAVETTE	SPRITZGUMMI	PARASALPICADURAS
26	68818120	1	LAMA PREMIGOMMA	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	LISTON
27	67618090	1	PARASPRUZZI	SPLASH GUARD	BAVETTE	SPRITZGUMMI	PARASALPICADURAS
28	41807160	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
29	68818110	1	LAMA PREMIGOMMA	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	LISTON
30	67618070	1	PARASPRUZZI	SPLASH GUARD	BAVETTE	SPRITZGUMMI	PARASALPICADURAS
32	70210012	4	SEEGER I 28	SEEGER RING	SERRE CLIPS	SEEGERRING	ANILLO SEEGER
33	68818090	1	LAMA PREMIGOMMA	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	LISTON
34	41807250	2	PIASTRA	PLAQUE	PLAQUETTE	BEFESTIGUNGSAUFLAGE	PLAQUETA
35	69117040	4	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
36	41807270	1	STAFFA	SUPPORT	ATTAQUE	HALTERUNG	SOPORTE FIJADOR
37	41807190	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
38	41807220	2	GUIDA	GUIDE	GUIDE	FUHRUNG	GUJA
39	41807020	1	CASSA DI RACCOLTA	HOPPER	BAC A DECHETS	SCHMUTZBEHÄLTER	CAJON DE RECOLECCION
40	67718030	1	GOMMA CASSA DI RACCOLTA	RUBBER	BAVETTE	SAUGGUMMI	GOMA
43	68818100	1	LAMA PREMIGOMMA	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	LISTON
44	41807210	1	LEVA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA
45	74700001	2	INGRASSATORE M6	GREASE NIPPLE	GRAISSEUR	SCHMIERNIPPEL	ENGRASADOR
46	69103010	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
47	41807010	1	TUNNEL	TUNNEL	CARTER BALAI	TUNNEL	TUNEL
48	66500300	1	FILTRO	FILTER	FILTRE	FILTR	FILTRO
49	41807040	1	FULCRO	SUPPORT	POINT D'APPUI	HEBELSTÜTZE	FULCRO
50	41807260	1	STAFFA	SUPPORT	ATTAQUE	HALTERUNG	SOPORTE FIJADOR
60	70980601	1	VITE M6x12 TPSEI UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
61	70910602	2	VITE M6x10 TE UNI 5739 INOX	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
62	71010601	4	DADO M6 UNI 5587	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
63	70910628	2	VITE M6x80 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
64	70910808	1	VITE M8x25 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
65	71108007	2	RONDELLA Ø9x24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
66	70910804	2	VITE M8X20 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
67	70910810	2	VITE M8x30 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
68	71108003	3	RONDELLA Ø8x17 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
69	70910606	2	VITE M6x14 TE INOX UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

GRUPPO TUNNEL  
 TUNNEL ASSEMBLY  
 GROUPE DE TUNNEL  
 TUNNELGRUPPE  
 GRUPO DE TUNEL

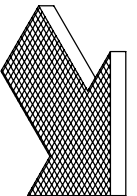
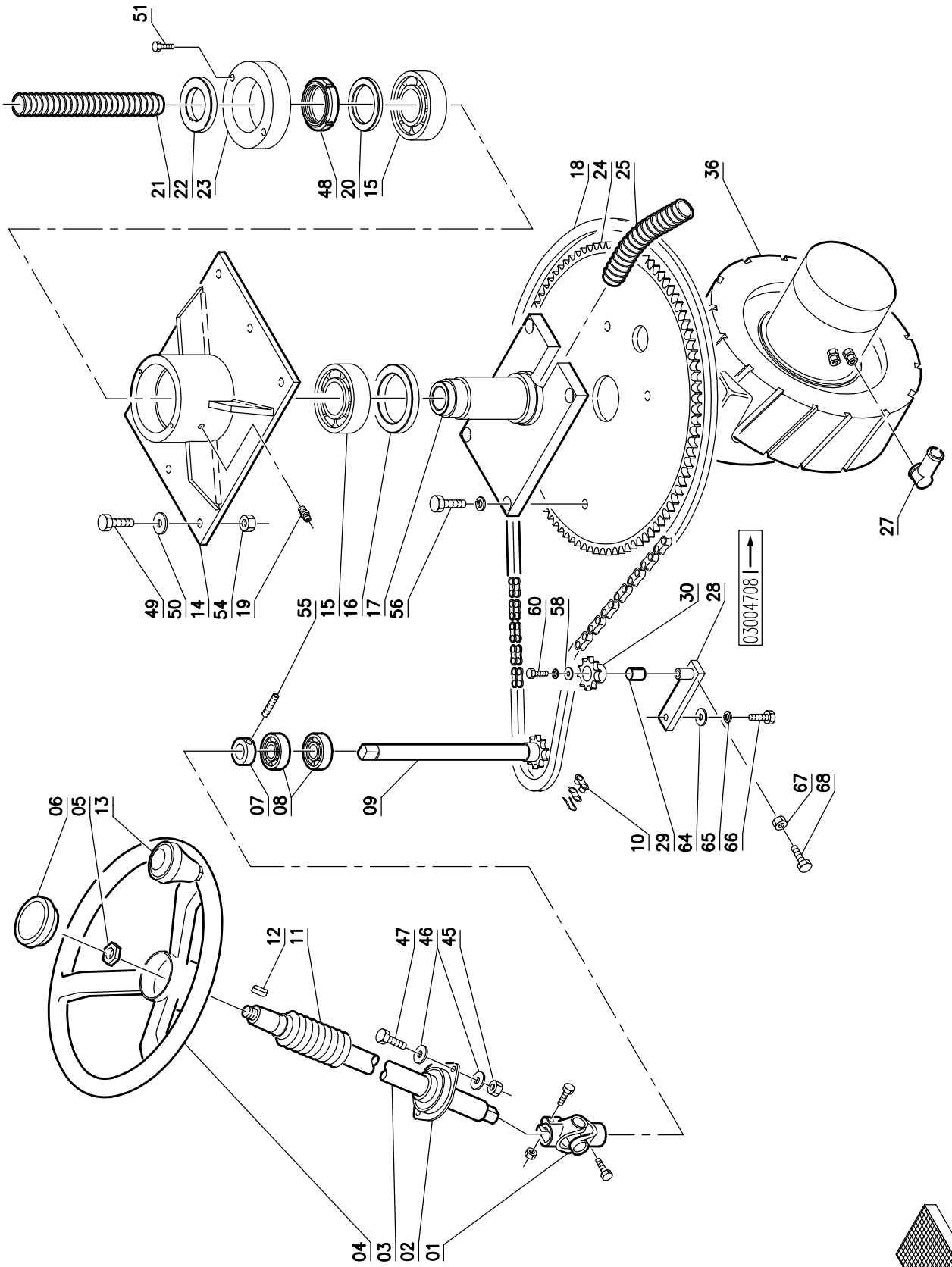


Pos. Mod. Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Description
70	71106001	2	RONDELLA Ø6x12 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
71	70910502	6	VITE M5x12 TE UNI 5739	SCREW	VIS	TORNILLO
72	70980505	3	VITE M5x10 TPSEI UNI 5933	SCREW	VIS	TORNILLO
73	70910608	11	VITE M6X16 TE INOX UNI 5739	SCREW	VIS	TORNILLO
74	70910813	1	VITE M8x40 TE UNI 5739	SCREW	VIS	TORNILLO
75	71106007	1	RONDELLA Ø6x24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
76	70980501	6	VITE M5X16 TPSEI UNI 5933	SCREW	VIS	TORNILLO
78	70940604	1	VITE M6x14 TCTC UNI 7687	SCREW	VIS	TORNILLO
					UNTERLAGSCHEIBE	
					SCHRAUBE	
					SCHRAUBE	
					SCHRAUBE	
					SCHRAUBE	
					UNTERLAGSCHEIBE	
					SCHRAUBE	
					SCHRAUBE	



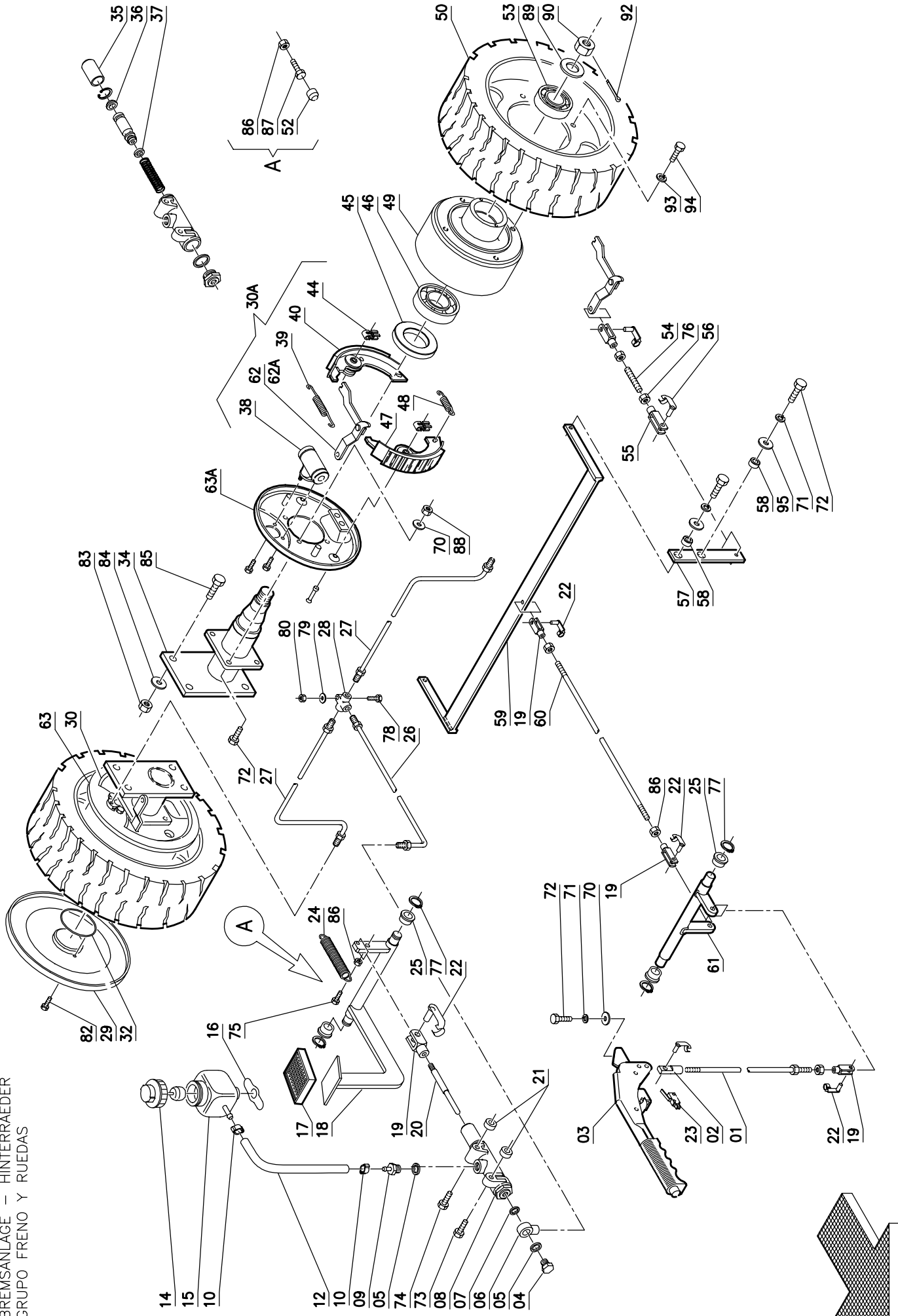
Pos.	Mod. Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Description
01	72105010	2	MICROINTERRUTTORE	MICROSWITCH	MICRO INTERRUPTEUR	MIKROSCHALTER	MICROINTERRUPTOR
02	73506103	1	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
03	73506101	1	VITE SENZA FINE	WORM	VIS SANS FIN	ENDLOSE SCHRAUBE	TORNILLO SIN FIN
04	73506102	1	RUOTA ELICOIDALE	HELICAL GEAR	ROUE HELICOIDALE	SCHRÄGZAHNRAD	RUEDA HELICOIDAL
05	72901004	1	PORTASPAZZOLE COMPLETO	CARBON BRUSH HOLDER ASSY	PORTE-CHARBON COMPLET	KOHLEBÜRSTENHALTERUNG	PORTAESCOBILLAS COMPLETO
06	71706092	2	SPAZZOLA MOTORE	CARBON BRUSH MOTOR	CHARBON MOTEUR	KOHLEBÜRSTE	ESCOBILLA MOTOR
07	73506105	1	MOTORE 36V 80W	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR
08	69102050	1	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
09	41803180	1	PERNO	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
10	41807070	1	ASTA	ROD	TIGE	STANGE	VARILLA
11	73506108	1	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
12	69117060	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
14	41807130	2	TIRANTE	TIE ROD	TIGE	SPANNSTANGE	TIRANTE
15	74620006	2	PERNO PER FORCELLA M8	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
16	74610005	2	FORCELLA M8	FORK	FOURCHETTE	GABELKOPF	HORQUILLA
17	69105040	4	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
18	41807080	2	LEVA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA
19	A4918001	1	MARTINETTO COMPLETO	ACTUATOR ASSEMBLY	VERIN COMPLET	SPINDELMOTOR KOMPLETT	GATO COMPLETO
23	70911024	1	VITE M10x60 TE UNI 5737	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
24	71021001	1	DADO AUTOBL. M10	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
25	71403001	1	SPINA Ø3x18 UNI 6875	SPRING PIN	FOURCHETTE	SPANNSTIFT	PASADOR
26	71108007	1	RONDELLA Ø9x24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
27	71108009	1	RONDELLA Ø8 GROWER	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
28	70910808	1	VITE M8x25 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
29	71010801	3	DADO M8 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
30	71112001	2	RONDELLA Ø12x24 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
34	71502003	2	COPIGLIA Ø2x30 UNI 1336	SPLIT PIN	GOUPILLE	SPLINT	PASADOR DE ALETAS
35	71020801	1	DADO AUTOBL. M8 UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
36	70911006	2	VITE M10X30 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
37	71110007	2	RONDELLA GROWER Ø10	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHEIBE	ARANDELLA DENTADA
38	71110002	2	RONDELLA Ø10x21 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA

**GRUPPO STERZO – TRAZIONE**  
 STEERING GEAR – TRACTION ASSEMBLY  
 ENSEMBLE DE VOLANT – TRACTION  
 LENKGRUPPE – ANTRIEBSGRUPPE  
 GRUPO DE DIRECCION – TRACCION



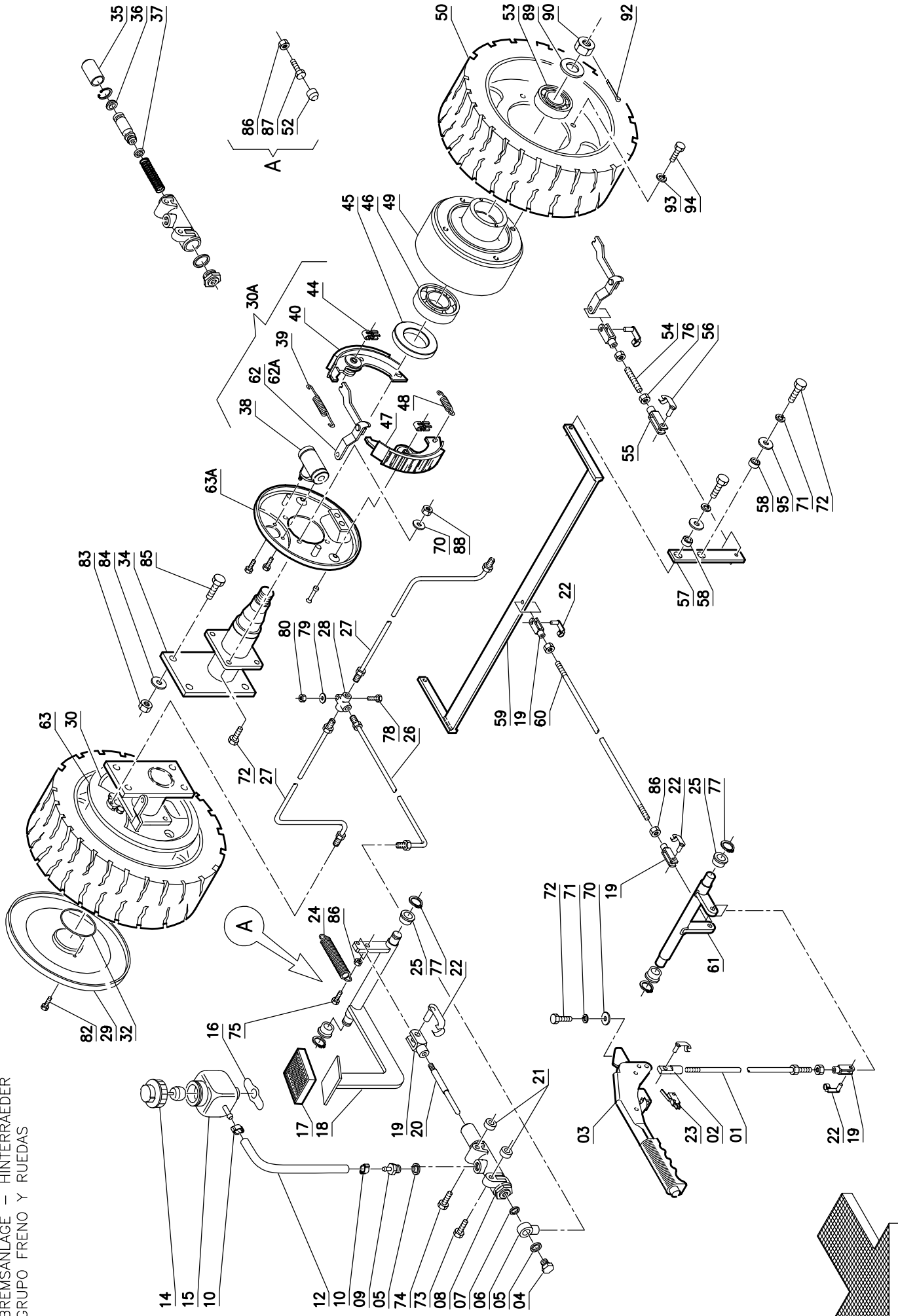
Pos.	Mod. Codice	Q.tà Denominazione	Description	Description	Benennung	Description
01	74807001	1 GIUNTO CARDANICO	UNIVERSAL JOINT	JOINT UNIVERSEL	KREUZGELENK	ARTICULACION DE CARDAN
02	70542501	1 CUSCINETTO	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE
03	41827050	1 ALBERO	SHAFT	ARBRE	LENKWELLE	EJE
04	69518010	1 VOLANTE	STEERING WHEEL	VOLANT	LENKRAD	VOLANTE
05	40627180	1 DADO SPECIALE	SPECIAL NUT	ECROU SPECIALE	SPEZIALMUTTER	TUERCA ESPECIAL
06	72913011	1 TAPPO	PLUG	BOUCHON	DECKEL	TAPON
07	40618060	1 ANELLO DI ARRESTO	STOP RING	BAGUE D'ARRET	STOPRING	ANILLO DE PARADA
08	70512001	2 CUSCINETTO 6004ZZ	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE
09	41827040	1 ALBERO	SHAFT	ARBRE	LENKWELLE	EJE
10	70300004	1 GIUNTO CATENA	JOINT CHAIN	ATTACHE RAPID CHAINE	KETTENSCHLOSS	ESLABON
11	67533010	1 SOFFIETTO	BELLOWS	SOUFFLET	FALTENBALG	FUELLE
12	70405052	1 CHIAVETTA 5x5x20 UNI 6604/69	KEY	CLAVETTE	KEIL	CLAVIJA
13	74008007	1 POMELLO	KNOB	POMMEAU	KUGELGRIFF	POMO
14	41827010	1 SEDE	BRACKET	PLAQUE	SITZ FÜR WELLE	ASIENTO
15	70525501	2 CUSCINETTO 32011X	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE
16	70765901	1 PARAOLIO Ø65x90x10	OIL SEAL	JOINT PAULSTRA	SIMMERING	ARO RASCADOR DE ACEITE
17	41827030	1 ALBERO	SHAFT	ARBRE	LENKWELLE	EJE
18	70300015	1 CATENA	CHAIN	CHAINE	KETTE	CADENA
19	74700001	1 INGRASSATORE M6	GREASE NIPPLE	GRAISSEUR	SCHMIERNIPPEL	ENGRASADOR
20	69017010	1 DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZSTÜCK	DISTANCIADOR
21	67512440	1 TUBO Ø25	HOSE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO DE GOMA
22	70745721	1 PARAOLIO Ø45x72x8	OIL SEAL	JOINT PAULSTRA	SIMMERING	ARO RASCADOR DE ACEITE
23	41827020	1 FLANGIA	FLANGE	FLASQUE	FLANSCH	BRIDA
24	69330110	1 CORONA	CROWN GEAR	COURONNE	ZAHNKETTENRAD	CORONA DENTADA
25	67512330	1 TUBO Ø25	HOSE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO
27	72908006	4 PIPETTA	PIPE	PIPEPTE	RÖHRCHEN	EMPALME ANGULAR
28	42227030	1 STAFFA TENDICATENA	SUPPORT	SUPPORT	LAGER	SOPORTE
29	69109070	1 BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
30	42227020	1 PIGNONE TENDICATENA	PINION	PIGNON	RITZEL	PINON
36	68200350	1 MOTORUOTA (GOMMA)	TRACTION WHEEL (RUBBER)	MOTOROUE (CAOUTCH.)	ANTRIEBSMOTOR (GUMMI)	RUEDA MOTRIZ (GOMA)
45	71020801	1 DADO AUTOBL. M8 UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
46	71108003	2 RONDELLA Ø8x17 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
47	70910804	1 VITE M8x20 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
48	71025001	1 DADO M50x1.5 UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
49	70911006	4 VITE M10x30 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
50	71110002	1 RONDELLA Ø10x21 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
51	70930503	2 VITE M5x30 TCEI UNI 5931	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
54	71021001	4 DADO AUTOBL. M10	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
55	70960801	1 GRANO M8x10 UNI 5927	DOWEL	VIS	MADENSCHRAUBE	TORNILLO
56	70931203	4 VITE M12x40 TCEI UNI 5931 ZINC.	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
58	711106007	1 RONDELLA Ø6x24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
60	70910605	1 VITE M6x14 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
64	71108007	1 RONDELLA Ø9x24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
65	71108009	1 RONDELLA Ø8 GROWER	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
66	70910808	1 VITE M8x25 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
67	71010801	1 DADO M8 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
68	70910813	1 VITE M8x40 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

**GRUPPO FRENO E RUOTE**  
 BRAKE AND WHEELS ASSEMBLY  
 ENSEMBLE FREIN ET ROUES  
 BREMSANLAGE - HINTERRAEDER  
 GRUPO FRENO Y RUEDAS



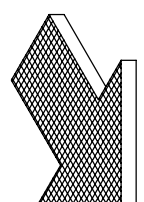
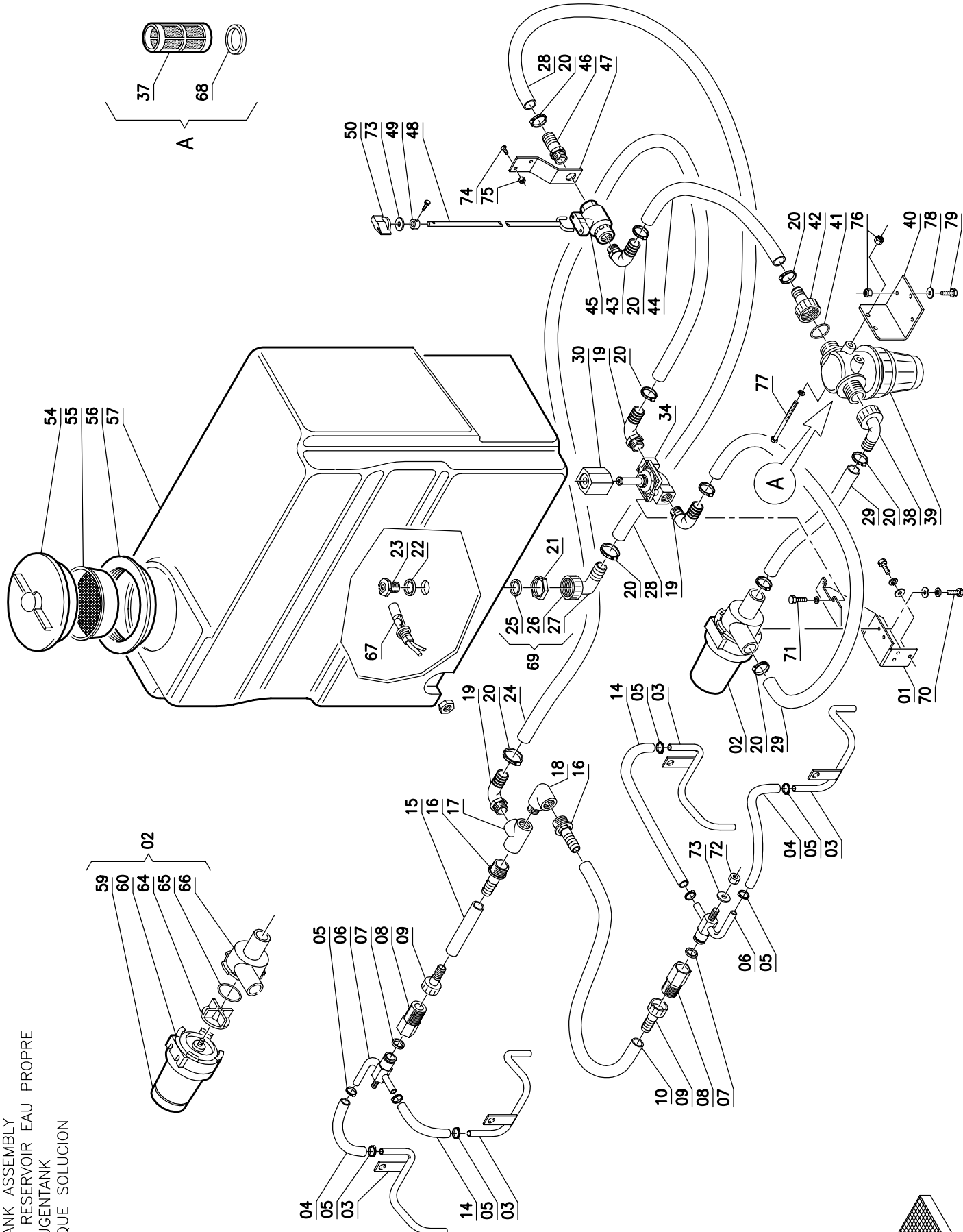
Pos.	Mod. Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Descrizione
01	41818020	1	ASTA	ROD	TIGE	STANGE	VARILLA
02	41218110	1	ATTACCO	COUPLING	ATTAQUE	KUPPLUNG	ACOPLAMIENTO
03	74803027	1	LEVA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA
04	74803034	1	RACCORDO M12x1.25	FITTING	RACCORD	VERSCHRAUBUNG	RACOR
05	74803037	2	GUARNIZIONE Ø14x20x1.5	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
06	74803035	1	RACCORDO M10x1.25	FITTING	RACCORD	VERSCHRAUBUNG	RACOR
07	74803038	1	GUARNIZIONE Ø12x18x1.5	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
08	74803028	1	POMPA COMPLETA	PUMP ASSEMBLY	POMPE COMPLETE	PUMPE KOMPLETT	BOMBA COMPLETA
09	74803033	1	RACCORDO M14x1.5	FITTING	RACCORD	VERSCHRAUBUNG	EMPALME
10	74230002	2	ANELLO	RING	ANNEAU	RING	ANILLO
12	67522910	1	TUBO Ø5	HOSE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO DE GOMA
14	74803030	1	TAPPO	PLUG	BOUCHON	DECKEL	TAPON
15	74803029	1	SERBATOIO OLIO FRENI	OIL TANK	RESERVOIR D'HUILE	ÖLTANK	TANQUE DE ACEITE
16	67406120	1	BANDELLA IN GOMMA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
17	40212140	1	COPRIPEDALE	PEDAL COVER	GARNITURE PEDALE	PEDALGUMMI	CUBREPEDAL
18	41818010	1	PEDALE COMANDO FRENO	PEDAL	PEDALE	PEDAL	PEDAL MANDO FRENO
19	74610001	4	FORCELLA M8	FORK	CHAPPE	GABELKOPF	HORQUILLA
20	41018240	1	ASTA	ROD	TIGE	STANGE	VARILLA
21	69006010	2	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
22	74620001	5	PERNO	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
23	72105009	1	MICROINTERRUTTORE	MICROSWITCH	MICROINTERRUPTEUR	MIKROSCHALTER	MICROINTERRUPTOR
24	69220150	1	MOLLA TRAZIONE	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
25	69102060	4	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
26	41818070	1	TUBO	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
27	41818060	2	TUBO	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
28	74803036	1	RACCORDO A TRE VIE	FITTING	RACCORD	VERSCHRAUBUNG	RACOR
29	41017030	2	COPRIMOZZO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	CUBRECUBO
30	74803013	1	GRUPPO FRENO DX	BRAKE ASSY, RIGHT	ENSEMBLE FREIN, DROITE	BREMSANLAGE, RECHTS	GRUPO FRENO, DERECHO
30A	74803014	1	GRUPPO FRENO SN	BRAKE ASSY, LEFT	ENSEMBLE FREIN, GAUCHE	BREMSANLAGE, LINKS	GRUPO FRENO, IZQUIERDO
32	70800012	2	GUARNIZIONE OR 3218	O-RING	JOINT	O-RING	JUNTA ANULAR
34	68910030	1	SEMIASSE	AXLE SHAFT	DEMI-ESSEU	ACHSWELLE	SEMI-EJE
35	74803041	1	CUFFIA	SHROUD	CAPOT	LAGERRING	ANILLO
36	74803039	1	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
37	74803040	1	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
38	74803019	1	CILINDRO FRENO	BRAKE CYLINDER	CYLINDRE DE FREIN	BREMSZYLINDER	CILINDRO DE FRENO
39	74803021	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
40	74803017	1	CEPPO DX	RIGHT BLOCK	MACHOIRE DROITE	BREMSKLOTZ RECHTS	MORDAZA DERECHA
44	74803023	2	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
45	70748801	2	PARAOILIO	OIL SEAL	JOINT PAULSTRA	SIMMERING	ARO RASCADOR DE ACEITE
46	70524001	2	CUSCINETTO 30208	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE
47	74803018	1	CEPPO SX	LEFT BLOCK	MACHOIRE GAUCHE	BREMSKLOTZ LINKS	MORDAZA IZQUIERDA
48	74803022	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
49	66920130	2	MOZZO RUOTA	WHEEL HUB	MOYEU ROUE	RADNABE	CUBO DE RUEDA
50	67030490	2	RUOTA IN GOMMA	WHEEL	ROUE	WELLE	RUEDA
52	72915005	1	PUNTALINO	CAP	BUTÉE	AUFLAGESTIFT	CAPUCHO
53	70523001	2	CUSCINETTO 30206	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE
54	41018210	2	ASTA	ROD	TIGE	STANGE	VARILLA
55	74610004	4	FORCELLA M6	FORK	FOURCHETTE	GABELKOPF	HORQUILLA
56	74620005	4	PERNO	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
57	41818050	2	LAMA	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	LISTON

**GRUPPO FRENO E RUOTE**  
 BRAKE AND WHEELS ASSEMBLY  
 ENSEMBLE FREIN ET ROUES  
 BREMSANLAGE - HINTERRAEDE  
 GRUPO FRENO Y RUEDAS



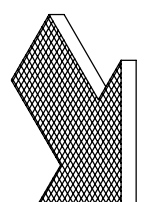
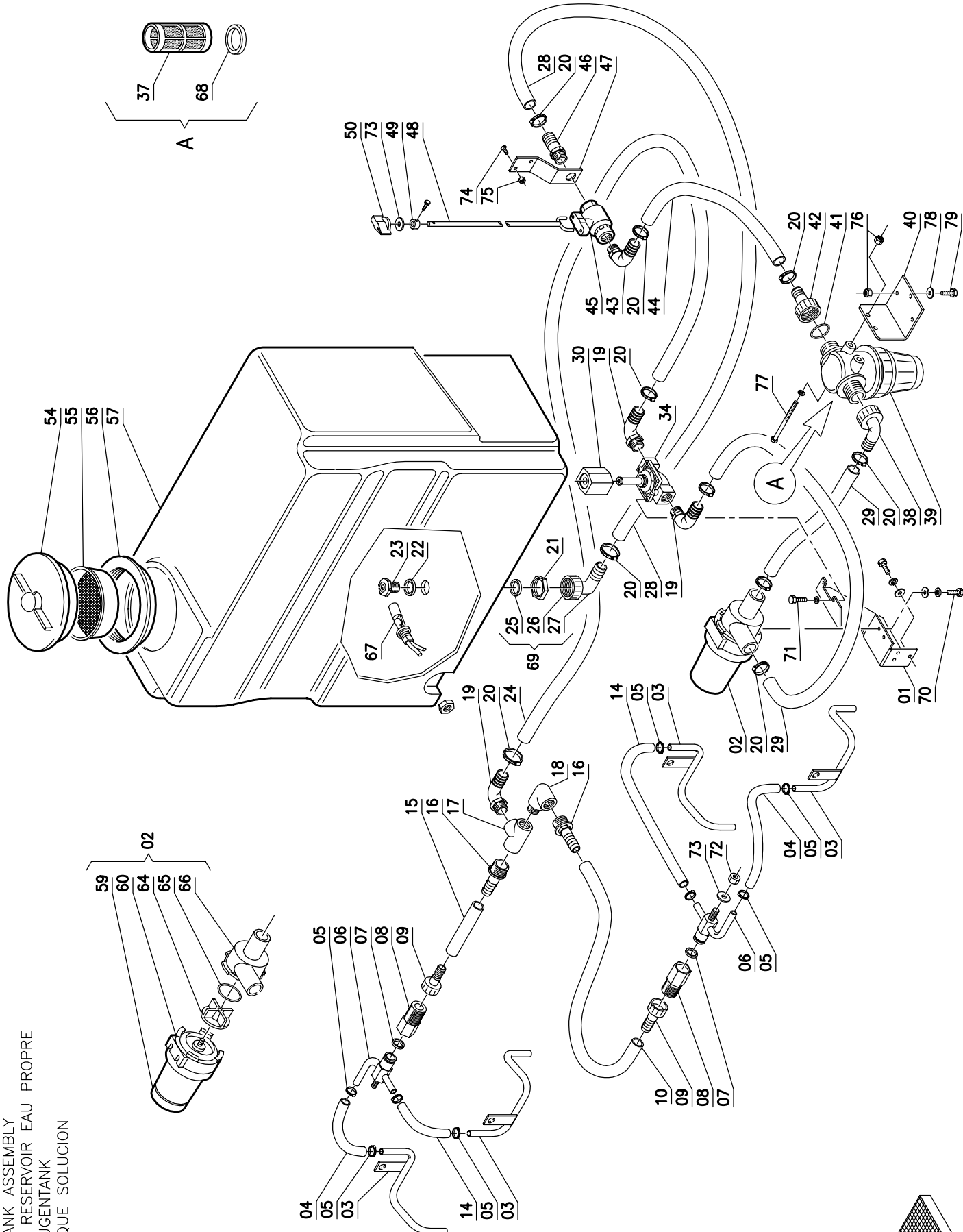
Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Description
58		69105100	4	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
59		41818040	1	BILANCERE	ROCKER ARM	BALANCIER	KIPPHEBEL	BALANCIEN
60		41018200	1	ASTA	ROD	TIGE	STANGE	VARILLA
61		41818030	1	LEVA	LEVER	LEVER	HEBEL	PALANCA
62		74803046	1	LEVA FRENO DX	LEVER DX	LEVIER DX	HEBEL DX	PALANCA DX
62A		74803047	1	LEVA FRENO SX	LEVER SN	LEVIER SN	HEBEL SN	PALANCA SN
63		74803054	1	DISCO PORTACEPPI DX	DISCO PORTACEPPI DX	DISQUE DE FREIN DROITE	BREMSSCHEUBE RECHTS	DISCO DE FRENO DERECHO
63A		74803055	1	DISCO PORTACEPPI SX	DISCO PORTACEPPI SX	DISQUE DE FREIN GAUCHE	BREMSSCHEUBE LINKS	DISCO DE FRENO IZQUIERDO
70		71108003	5	RONDELLA Ø8x17 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
71		71108009	2	RONDELLA Ø8 GROWER	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
72		70910804	6	VITE M8X20 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
73		70910815	1	VITE M8x45 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
74		70910827	1	VITE M8x60 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
75		70930803	1	VITE M8x30 TCEI UNI 5931	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
76		71010601	2	DADO M6 UNI 5587	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
77		70220005	4	SEEGER E 16	SEEGER RING	SERRE CLIPS	SEEGERRING	ANILLO SEEGER
79		71106001	1	RONDELLA Ø6x12 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
80		71020601	1	DADO M6 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
82		70940508	1	VITE M5x16 TCTC UNI 7687	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
83		71021201	1	DADO M12 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
84		71112001	1	RONDELLA Ø12x24 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
85		70911202	1	VITE M12x35 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
86		71010801	1	DADO M8 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
87		70910810	1	VITE M8x30 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
88		71020801	4	DADO AUTOBL. M8 UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
89		71124001	2	RONDELLA Ø24x44	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
90		71042401	2	DADO M24x2 UNI 5594	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
92		71504001	2	COPIGLIA Ø4x50 UNI 1336	SPLIT PIN	GOUPILLE	SPLINT	PASADOR DE ALETAS
93		71110007	4	RONDELLA GROWER Ø10	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHEIBE	ARANDELLA DENTADA
94		70911005	4	VITE M10x25 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
95		71108007	2	RONDELLA Ø9x24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA

**GRUPPO SERBATOIO SOLUZIONE**  
 SOLUTION TANK ASSEMBLY  
 GROUPE DE RESERVOIR EAU PROPRE  
 GRUPO LAUGENTANK  
 GRUPO TANQUE SOLUCION



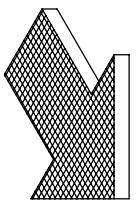
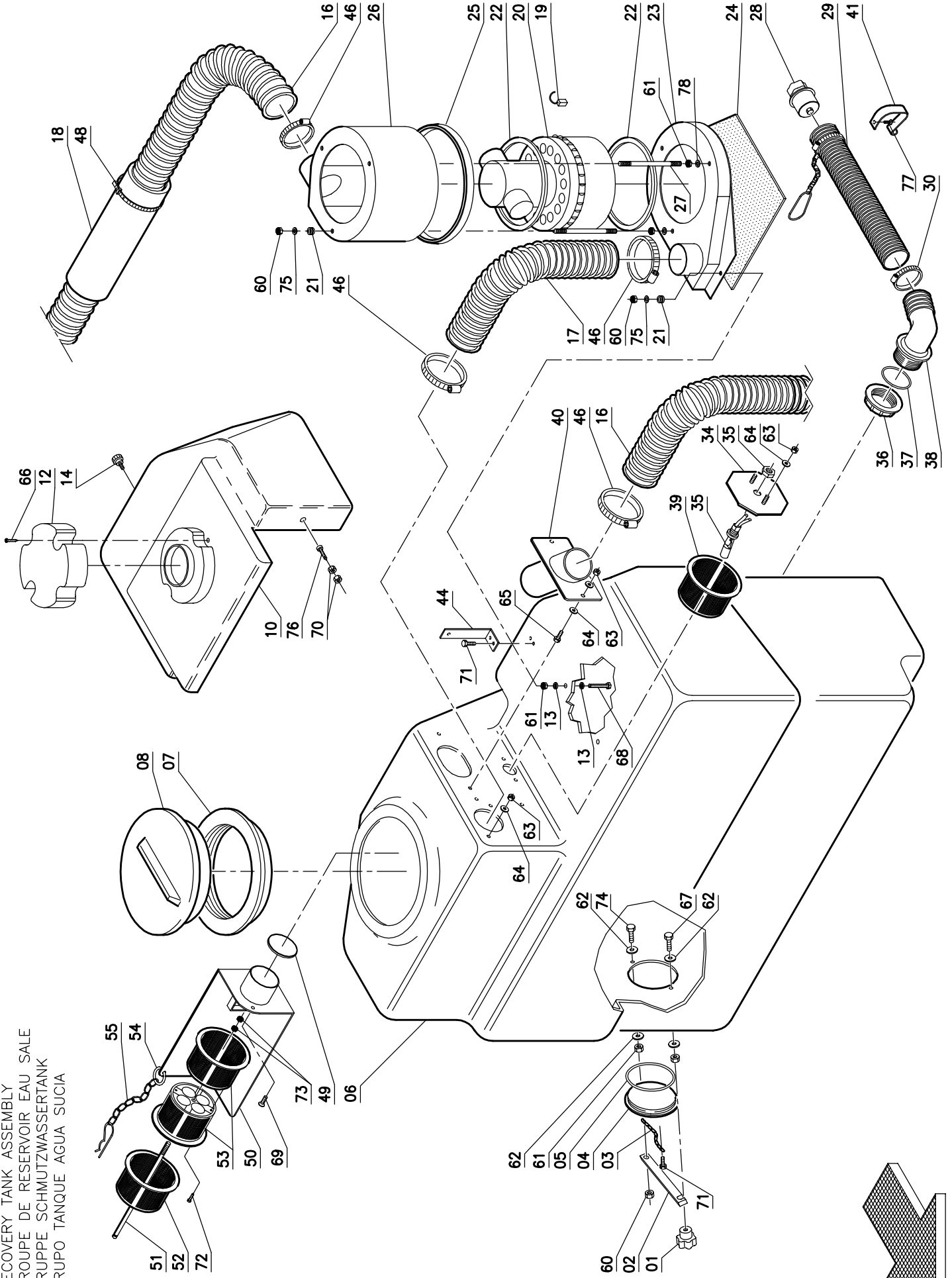
Pos.	Mod. Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Descrizione
01	41837030	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
02	68701050	1	MOTOPOMPA COMPLETA	MOTOR PUMP ASSY	MOTOPOMPE COMPLETE	MOTORPUMPE KOMPL.	MOTOBOMBA COMPLETA
03	41801180	4	TUBO	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
04	67522510	2	TUBO Ø10x240	HOSE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO DE GOMA
05	74220056	8	FASCETTA	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
06	41801130	2	INNESTO MASCHIO	MALE COUPLING	EMBRYAGE MALE	KUPPLUNG MIT ZAPFEN	ACOPLAMIENTO
07	70800007	2	GUARNIZIONE OR 3068	O-RING	JOINT	O-RING	JUNTA ANULAR
08	41801140	2	INNESTO FEMMINA	FEMALE COUPLING	EMBRYAGE FEMELLE	KUPPLUNG OHNE ZAPFEN	ACOPLAMIENTO
09	74540018	2	PORTAGOMMA 3/4" F D. 16	CONNECTOR	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
10	67522260	1	TUBO Ø14	HOSE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO DE GOMA
14	67522830	2	TUBO Ø10	HOSE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO DE GOMA
15	67522840	2	TUBO Ø14	HOSE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO DE GOMA
16	74540004	2	PORTAGOMMA 3/4"x16 M.	CONNECTOR	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
17	74530002	1	RACCORDO A T 3/4" F.	T-FITTING	RACCORD A T	T-VERSCHRAUBUNG	CODO DE TRES BOCAS
18	74520019	1	RACCORDO 3/4"x16 M.F.	FITTING	RACCORD	VERSCHRAUBUNG	RACOR
19	74520002	3	PORTAGOMMA 3/4x25	CONNECTOR	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
20	74220057	8	FASCETTA	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
21	74580005	1	GHIERA 3/4"	RING NUT	EMBOUT	NUTMUTTER	TUERCA ANULAR
22	67400620	1	GUARNIZIONE	GASKET	GARNITURE	DICHTUNG	JUNTA
23	74570002	1	BOCCHETTONE 3/4"	UNION	GOULOTTE	STUTZEN	BOQUILLA
24	67522880	1	TUBO Ø25	HOSE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO DE GOMA
25	67400640	1	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
26	74580010	1	GIRELLO	FLY NUT	ECROU	ÜBERWURFMUTTER	TUERCA PARA RACOR
27	74520021	1	PORTAGOMMA 3/4"x20 F.	CONNECTOR	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
28	67522850	1	TUBO Ø20	HOSE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO DE GOMA
29	67512300	1	TUBO Ø25	HOSE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO DE GOMA
30	68553020	1	BOBINA	COIL	BOBINE	SPULE	BOBINA
34	68510010	1	CORPO ELETTROVALVOLA	SOLENOID VALVE BODY	CORPS DIELECTROVANNE	KÖRPER MAGNETVENTIL	CUERPO ELECTROVALVULA
37	66500330	1	CARTUCCIA FILTRO	FILTER CARTRIDGE	CARTOUCHE DE FILTRE	FILTEREINSATZ	CARTUCHO FILTRO
38	74520018	1	PORTAGOMMA 1 1/4"x25 F.	CONNECTOR	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
39	66500320	1	FILTRO	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO
40	41837020	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
41	70800005	1	GUARNIZIONE OR 4150	O-RING	JOINT	O-RING	JUNTA ANULAR
42	74540021	1	PORTAGOMMA 1 1/4"x20 F.	CONNECTOR	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
43	74520020	1	PORTAGOMMA 1/2"x20 M.	CONNECTOR	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
44	67522860	1	TUBO Ø20	HOSE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO DE GOMA
45	41037510	1	RUBINETTO 1/2"	COCK	ROBINET	WASSERHAHN	GRIFO
46	74540020	1	PORTAGOMMA 1/2"x20 M.	CONNECTOR	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
47	41837040	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
48	41837010	1	ASTA	ROD	TIGE	STANGE	VARILLA
49	40637020	1	BLOCCETTO	STOP RING	ANNEAU D'ARRET	BEFESTIGUNGSRING	ANILLO DE PARADA
50	74100014	1	MANOPOLA	KNOB	POIGNEE	HANDGRIFF	EMPUNADURA
54	41836040	1	COPERCHIO CON SFIATO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
55	66500180	1	FILTRO	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO
56	41036040	1	ANELLO CON GUARNIZIONE	RING WITH GASKET	ANNEAU AVEC JOINT	RING MIT DICHTUNG	ANILLO CON JUNTA
57	69718010	1	SERBATOIO SOLUZIONE	SOLUTION TANK	RESERVOIR EAU PROPRE	LAUGENTANK	TANQUE SOLUTION
59	73506004	1	PORTASPAZZOLE COMPLETO	CARBON BRUSH HOLDER ASSY	PORTE-CHARBON COMPLET	KOHLEBÜRSTENHALTERUNG	PORTAESCOBILLAS COMPLETO
60	68701080	1	CORPO MOTOPOMPA	BODY MOTOR PUMP	CORPS DE MOTOPOMPE	KÖRPER MOTORPUMPE	CUERPO MOTOBOMBA
64	68701070	1	GIRANTE POMPA	ROTOR PUMP	COUVRONNE POMPE	PUMPENRAD	ROTOR BOMBA
65	70800009	1	GUARNIZIONE OR 152	O-RING	JOINT	O-RING	JUNTA ANULAR

**GRUPPO SERBATOIO SOLUZIONE**  
 SOLUTION TANK ASSEMBLY  
 GROUPE DE RESERVOIR EAU PROPRE  
 GRUPO LAUGENTANK  
 GRUPO TANQUE SOLUCION



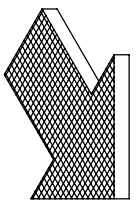
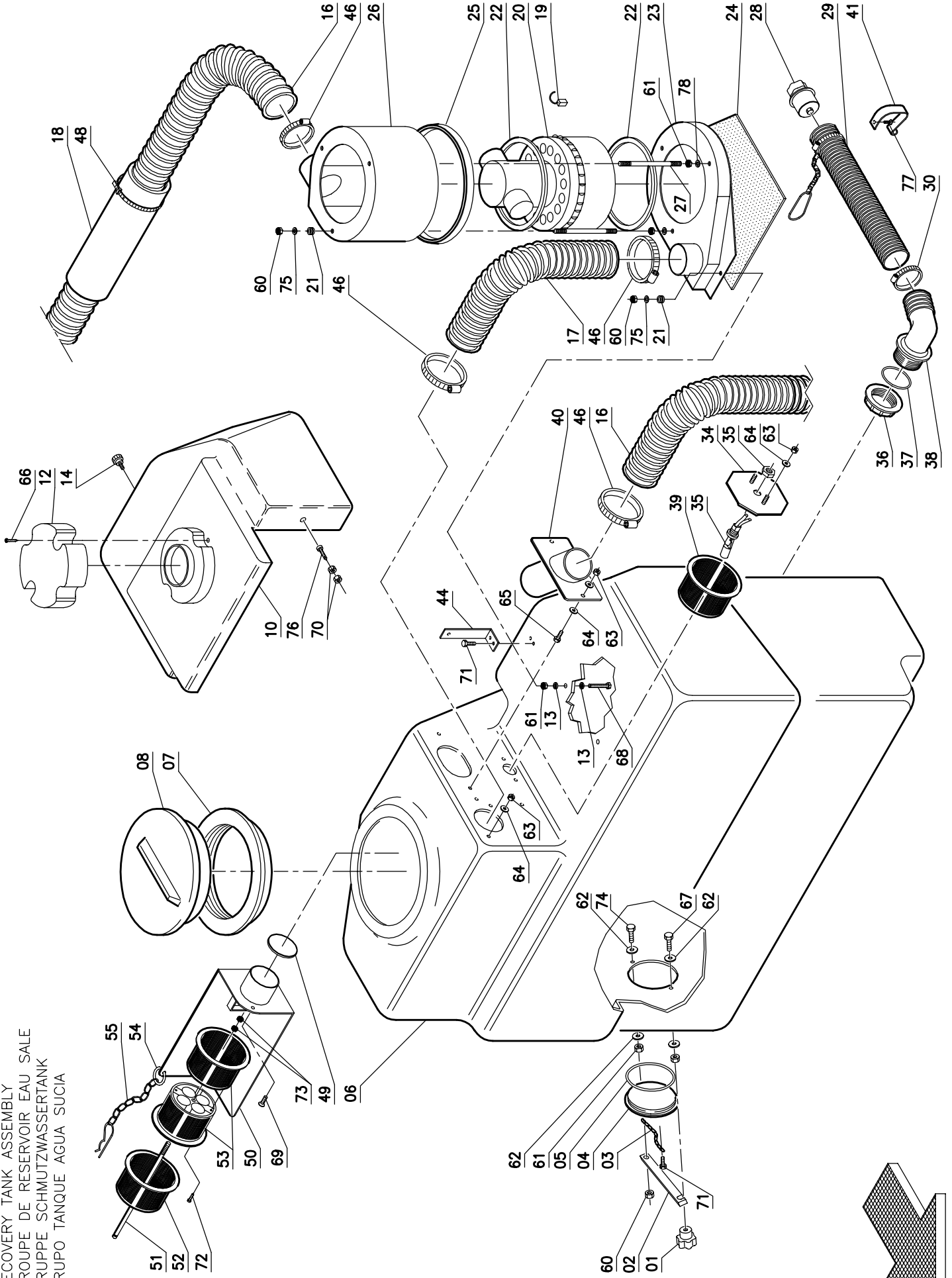
Pos.	Mod. Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Description
66	68701060	1	CHIOCCIOLA	SCROLL	GUIDE	SPIRALGEHÄUSE	CAJA ESPIRAL
67	72199004	1	INTERRUT. A GALLEGGIANTE	FLOAT SWITCH	INTERRUPTEUR A FLOTTEUR	SCHWIMMERSCHALTER	INTERRUPTOR DE FLOTADOR
68	70800028	1	GUARNIZIONE OR	O-RING	JOINT	O-RING	JUNTA ANULAR
69	74520022	1	PORTAGOMMA 3/4"COMPLETO	CONNECTOR ASSEMBLY	RACCORD COMPLET	SCHLAUCHANSCHLUSS KOMPL	EMPALME TUBO DE GOMA CO
70	70910607	2	VITE M6X16 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
71	70910505	2	VITE M5X20 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
72	71021001	1	DADO AUTOBL. M10	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
73	71110002	2	RONDELLA Ø10x21 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
74	70980602	2	VITE M6x16 TPSEI UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
75	71020601	2	DADO M6 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
76	71020801	5	DADO AUTOBL. M8 UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
77	70910835	2	VITE M8x110 TE UNI 5737	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
78	71108003	2	RONDELLA Ø8x17 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
79	70910804	3	VITE M8X20 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

**GRUPPO SERBATOIO RECUPERO**  
 RECOVERY TANK ASSEMBLY  
 GROUPE DE RESERVOIR EAU SALE  
 GRUPPE SCHUTZWASSERTANK  
 GRUPO TANQUE AGUA SUCIA



Pos.	Mod.	Code	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Description
01		74008002	1	POMELLO VB40 M8	KNOB	POMMEAU	RENDELSCHRAUBE	POMO
02		41236030	1	LAMA	BLADE	PLAQUE	LEISTE	HOJA
03		41236060	1	CATENELLA	CHAIN	CHAINE	KETTE	CADENA
04		41236020	1	TAPPO	PLUG	BOUCHON	DECKEL	TAPON
05		70800004	1	GUARNIZIONE OR 6375	O-RING	JOINT	O-RING	JUNTA ANULAR
06		69718020	1	SERBATIOIO RECUPERO	RECOVERY TANK	RESERVOIR EAU SALE	SCHMUTZWASSERTANK	TANQUE AGUA SUCIA
07		40636160	1	ANELLO CON GUARNIZIONE	RING WITH GASKET	ANNEAU AVEC JOINT	RING MIT DICHTUNG	ANILLO CON JUNTA
08		40636150	1	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
10		41841110	1	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
12		41841080	1	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
13		71108012	4	GUARNIZIONE Ø8x14x3	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
14		74006003	2	POMELLO	KNOB	POMMEAU	RENDELSCHRAUBE	POMO
16		67512430	2	TUBO Ø63	HOSE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO DE GOMA
17		67512590	1	TUBO Ø63x350	HOSE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO DE GOMA
18		67532120	1	TUBO FONOASSORBENTE Ø80	DEADENING HOSE	TUYAU ISOLANT PHONIQUE	SCHALLSCHLUCKER	TUBO FONOASSORBENTE
19		71706093	4	SPAZZOLA MOTORE	CARBON BRUSH MOTOR	CHARBON MOTEUR	KOHLEBURSTE	ESCOBILLA MOTOR
20		68130450	1	MOTORE ASPIRAZIONE	SUCTION MOTOR	MOTEUR D'ASPIRATION	SAUGMOTOR	MOTOR ASPIRACION
21		72910002	5	PASSAFILO	FAIRLEAD	PASSE-CABLE	KABELDURCHGANG	GUIACABLE
22		67406080	2	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
23		41841040	1	CASSETTA ASPIRATORE	ASPIRATOR BOX	CAISSE ASPIRATEUR	SAUGMOTORSCHACHTEL	CAJA ASPIRADOR
24		41241030	1	BASE	BASE	BASE	UNTERLAGE	BASE
25		67402190	1	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
26		41841050	1	CASSETTA CONVOGLIATORE	CONVEYOR BOX	CAISSE CONVOYEUR	KONVEYORSCHACHTEL	CAJA
27		41841060	3	COLONNETTA M8	STUD BOLT	TIGE	GEWINDEBOLZEN	PRISIONERO
28		41036060	1	TAPPO SCARICO COMPLETO	PLUG EXHAUST PIPE	BOUCHON DE VIDANGE	ABLASSPFROPFEN	TAPON DE DESCARGA
29		67522810	1	TUBO SCARICO COMPLETO	EXHAUST PIPE ASSEMBLY	FLEXIBLE DE VIDANGE COMPL	ABWASSERSCHLAUCH KOMPL	TUBO DE DESCARGA
30		74220059	2	FASCETTA A VITE	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
34		41236050	1	ATTACCO	COUPLING	ATTAQUE	KUPPLUNG	CONEXION
35		72199004	1	INTERRUT. A GALLEGGIANTE	FLOAT SWITCH	INTERRUPTEUR A FLOTTEUR	SCHWIMMERSCHALTER	INTERRUPTOR DE FLOTADOR
36		74580004	1	GHIERA 2"	RING NUT	EMBOUT	NUTMUTTER	TUERCA ANULAR
37		70800008	1	GUARNIZIONE OR 162	O-RING	JOINT	O-RING	JUNTA ANULAR
38		74520012	1	PORTAGOMMA 2"x50	CONNECTOR	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
39		66500140	1	FILTRO	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO
40		41836050	1	TUBO	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
41		41836060	1	AGGANCIO	COUPLER	ACCROCHAGE	ARRETIERUNG	GANCHO
44		41036170	2	SQUADRETTA	ANGLE	EQUERRE	WINKEL	ESQUADRA FIJADORA
46		74220052	3	FASCETTA	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
48		74210003	2	FASCETTA 4.8X360	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
49		70800013	1	GUARNIZIONE OR 2237	O-RING	JOINT	O-RING	JUNTA ANULAR
50		41841090	1	SUPPORTO FILTRI	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
51		41841100	1	COLONNETTA Ø6	STUD BOLT	TIGE	GEWINDEBOLZEN	PRISIONERO
52		66500010	1	FILTRO	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO
53		66500380	2	FILTRO	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO
54		74400008	1	ANELLO	RING	ANNEAU	RING	ANILLO
55		40511020	1	CATENELLA	CHAIN	CHAINE	KETTE	CADENA
60		71020801	3	DADO AUTOBL. M8 UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
61		71010804	2	DADO M8 INOX UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
62		71108005	4	RONDELLA Ø8x17 INOX UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
63		71020601	4	DADO M6 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
64		71106001	6	RONDELLA Ø6x12 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA

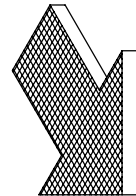
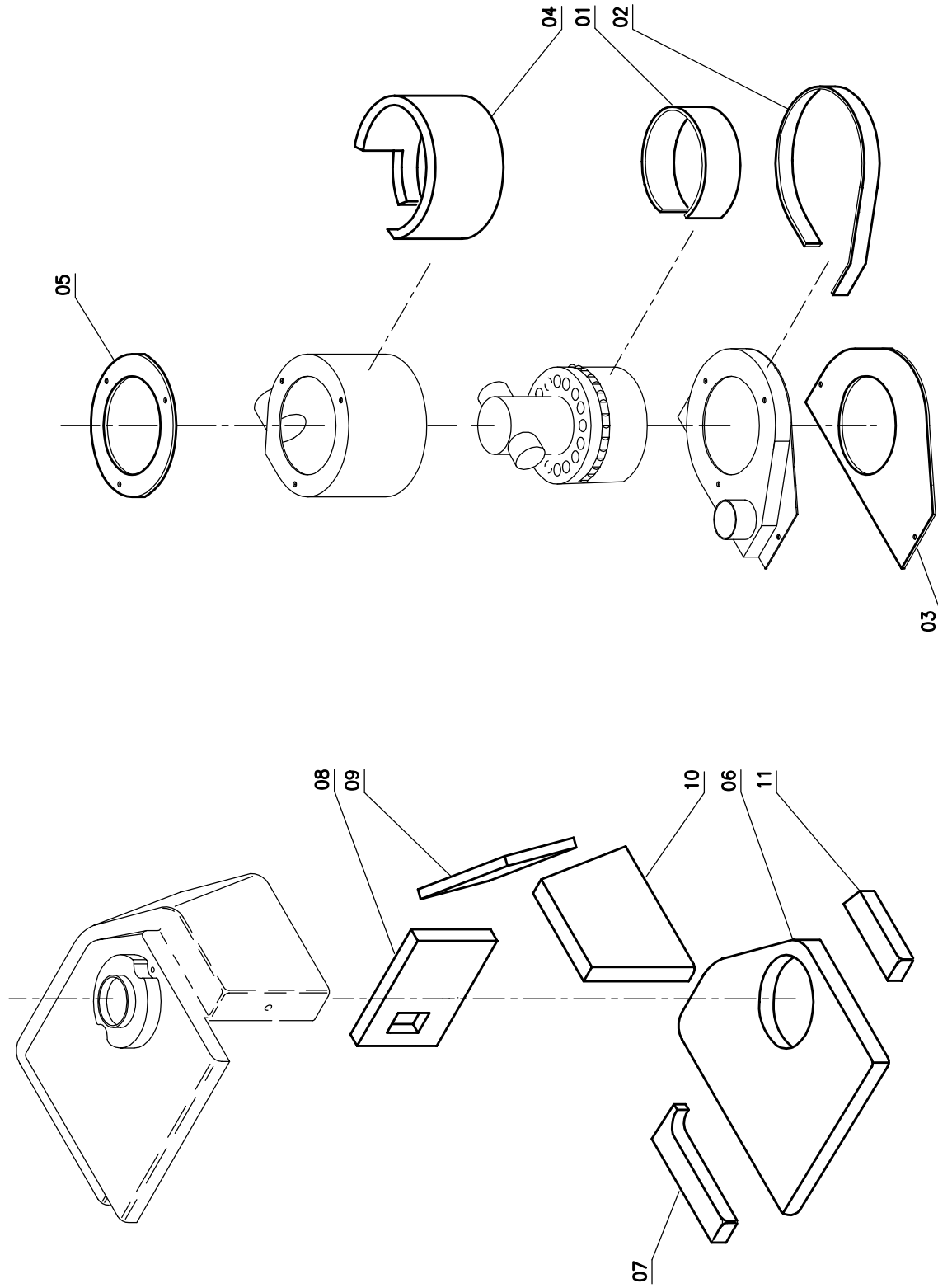
**GRUPPO SERBATOIO RECUPERO**  
 RECOVERY TANK ASSEMBLY  
 GROUPE DE RESERVOIR EAU SALE  
 GRUPPE SCHUTZWASSERTANK  
 GRUPO TANQUE AGUA SUCIA



Pos. Mod. Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Description	
65	70910611	2	VITE M6x20 TE UNI 5739 INOX	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO
66	70943901	2	VITE Ø3.9X10 UNI 6954 AUTOF.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO
67	70910829	1	VITE M8x45 TE INOX UNI 5739	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO
68	70910818	2	VITE M8x60 TE INOX UNI 5739	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO
69	70980603	1	VITE M6X20 TPSEI INOX UNI 5933	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO
70	71020501	2	DADO AUTOBL. M5 UNI 7473	LOCK NUT	STOPMUTTER	ECROU AUTOBLOQUANT	TUERCA AUTOBLOCANTE
71	70944801	2	VITE Ø4.8x13 UNI 6954 AUTOF.	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO
72	70943903	1	VITE 3.9x16 AUTOF. UNI 6954	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO
73	71010603	2	DADO M6 INOX UNI 5587	NUT	MUTTER	ECROU	TUERCA
74	70910818	1	VITE M8x60 TE INOX UNI 5739	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO
75	71108003	1	RONDELLA Ø8x17 UNI 6592	WASHER	UNTERLAGSCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA
76	70943906	1	VITE 3.9x38 AUTOF. UNI 6954	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO AUTOENROSCANTE
77	70980605	1	VITE M6x16 TPSEI INOX UNI 5933	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO
78	71108009	1	RONDELLA Ø8 GROWER	WASHER	UNTERLAGSCHEIBE	RONDELLE	ARANDELA

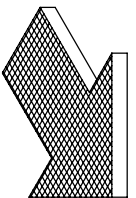
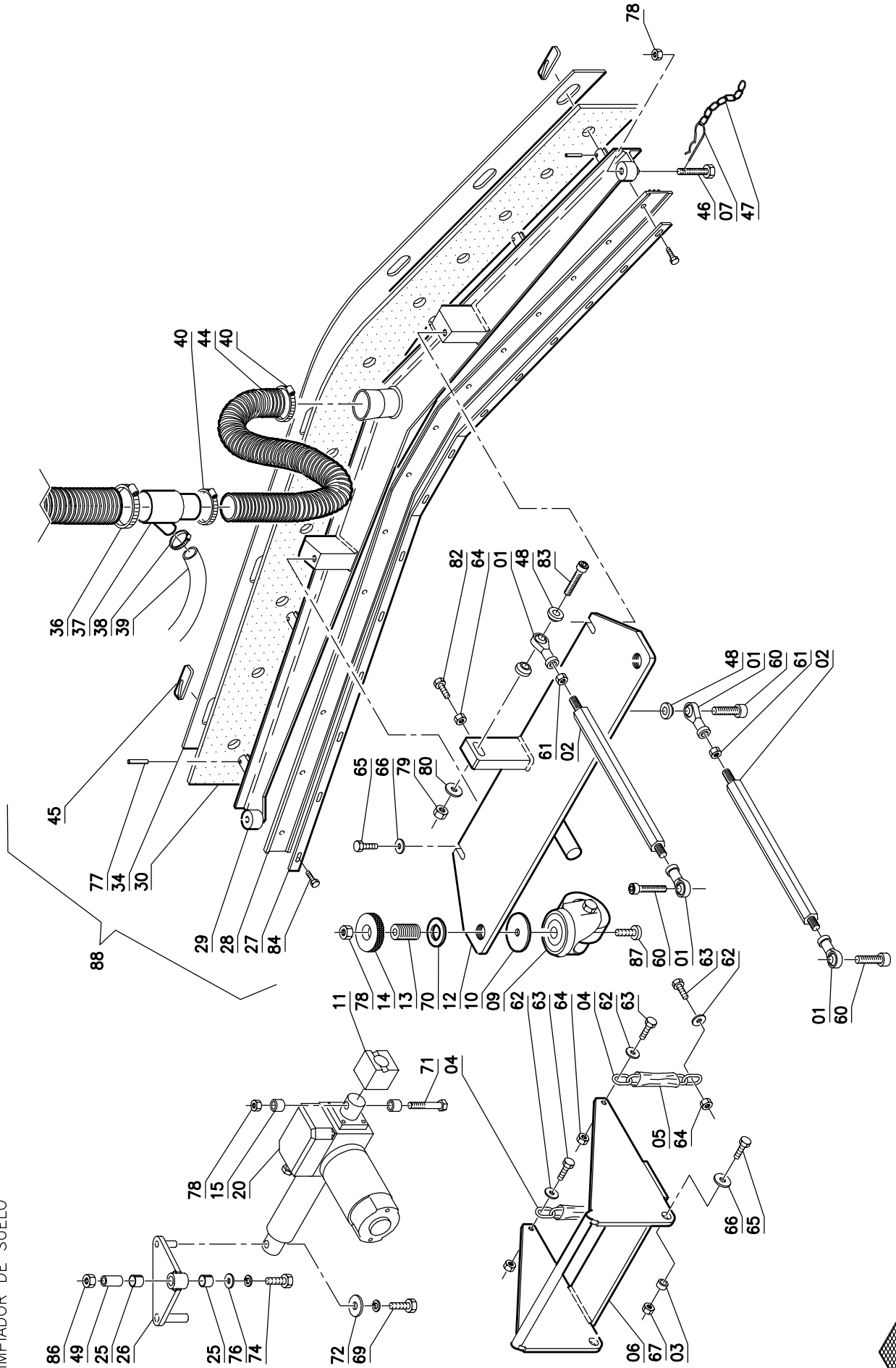
**KIT INSONORIZZAZIONE**  
SOUND PROOFING ASSEMBLY  
ISOLANT PHONIQUE COMPLET  
SCHALLDICHTUNG KOMPLETT  
FONOABSORBENTE COMPLETO

**11A**



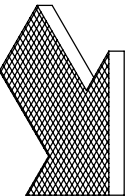
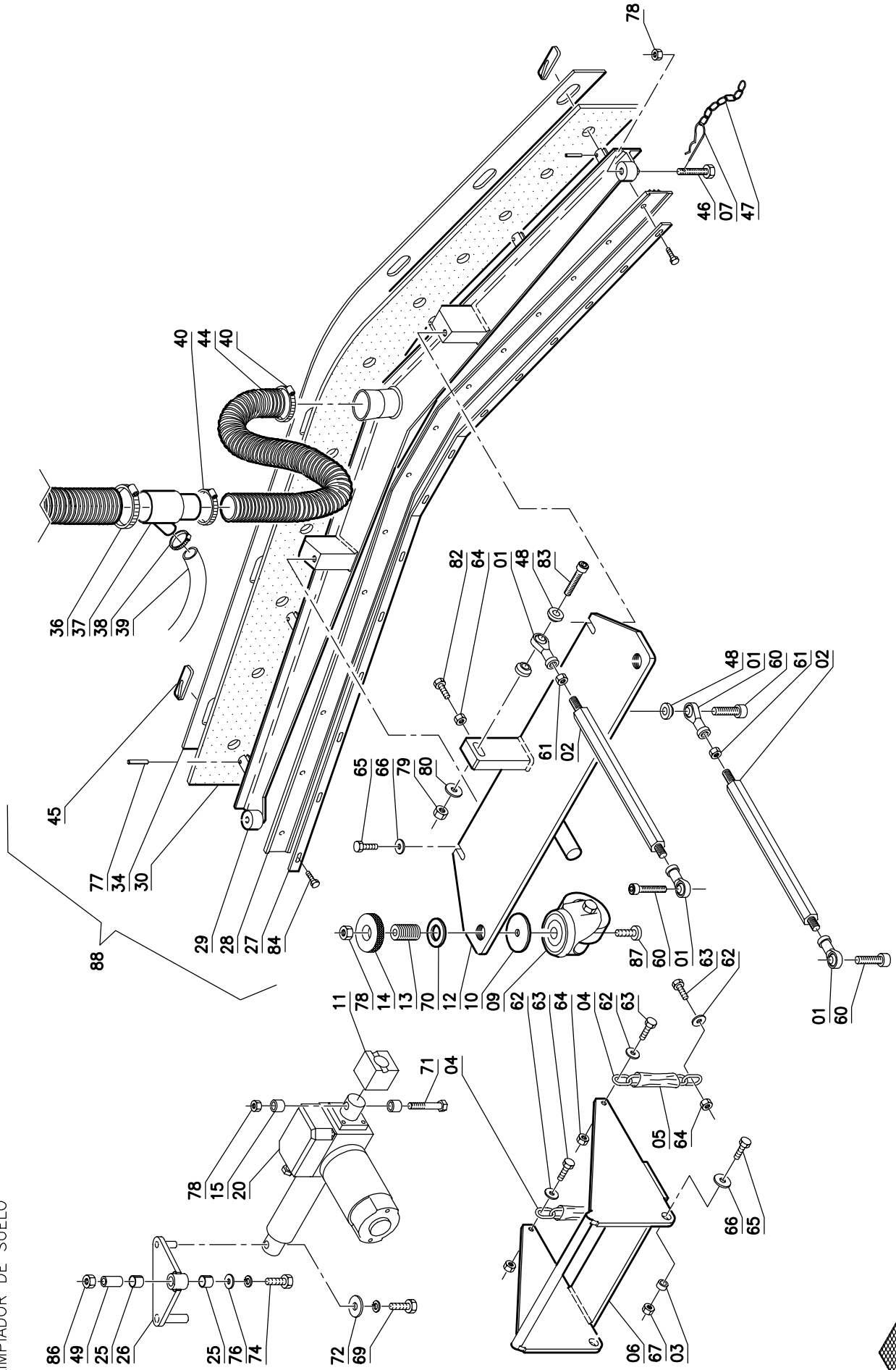
Pos.	Mod. Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Description
01	67101520	1	FONOASSORBENTE MOT. ASP.	DEADENING	ISOLANT PHONIQUE	SCHALLDICHTUNG	FONOASSORBENTE
02	67101530	1	FONOASSOR. LAT. CASS. ASP.	DEADENING	ISOLANT PHONIQUE	SCHALLDICHTUNG	FONOASSORBENTE
03	67101540	1	FONOASSOR. BASE CASS. ASP.	DEADENING	ISOLANT PHONIQUE	SCHALLDICHTUNG	FONOASSORBENTE
04	67101550	1	FONOASSOR. LAT. CASS. CONV.	DEADENING	ISOLANT PHONIQUE	SCHALLDICHTUNG	FONOASSORBENTE
05	67101560	1	FONOASSORBENTE SUP. CONV.	DEADENING	ISOLANT PHONIQUE	SCHALLDICHTUNG	FONOASSORBENTE
06	67101570	1	FONOASSORBENTE COP. ASP.	DEADENING	ISOLANT PHONIQUE	SCHALLDICHTUNG	FONOASSORBENTE
07	67101580	1	FONOASSOR. COP. ASP. SUP. DX	DEADENING	ISOLANT PHONIQUE	SCHALLDICHTUNG	FONOASSORBENTE
08	67101590	1	FONOASSOR. COP. ASP. LAT. DX	DEADENING	ISOLANT PHONIQUE	SCHALLDICHTUNG	FONOASSORBENTE
09	67101600	1	FONOASSOR. COP. ASP. CENTR.	DEADENING	ISOLANT PHONIQUE	SCHALLDICHTUNG	FONOASSORBENTE
10	67101610	1	FONOASSOR. COP. ASP. LAT. SX	DEADENING	ISOLANT PHONIQUE	SCHALLDICHTUNG	FONOASSORBENTE
11	67101620	1	FONOASSOR. COP. ASP. SUP. SX	DEADENING	ISOLANT PHONIQUE	SCHALLDICHTUNG	FONOASSORBENTE
12	67101630	1	KIT INSONORIZZAZIONE	SOUNDPROOFING KIT	JEU DE ISOLANT PHONIQUE	SCHALLDICHTUNGSSATZ	JUEGO FONOASSORBENTE

GRUPPO TERGIPAVIMENTO  
 SQUEEGE ASSEMBLY  
 ENSEMBLE DE SUCEUR  
 SAUGFUSSGRUPPE  
 GRUPO LIMPIADOR DE SUELO



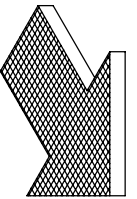
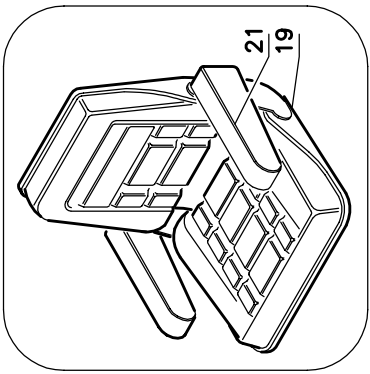
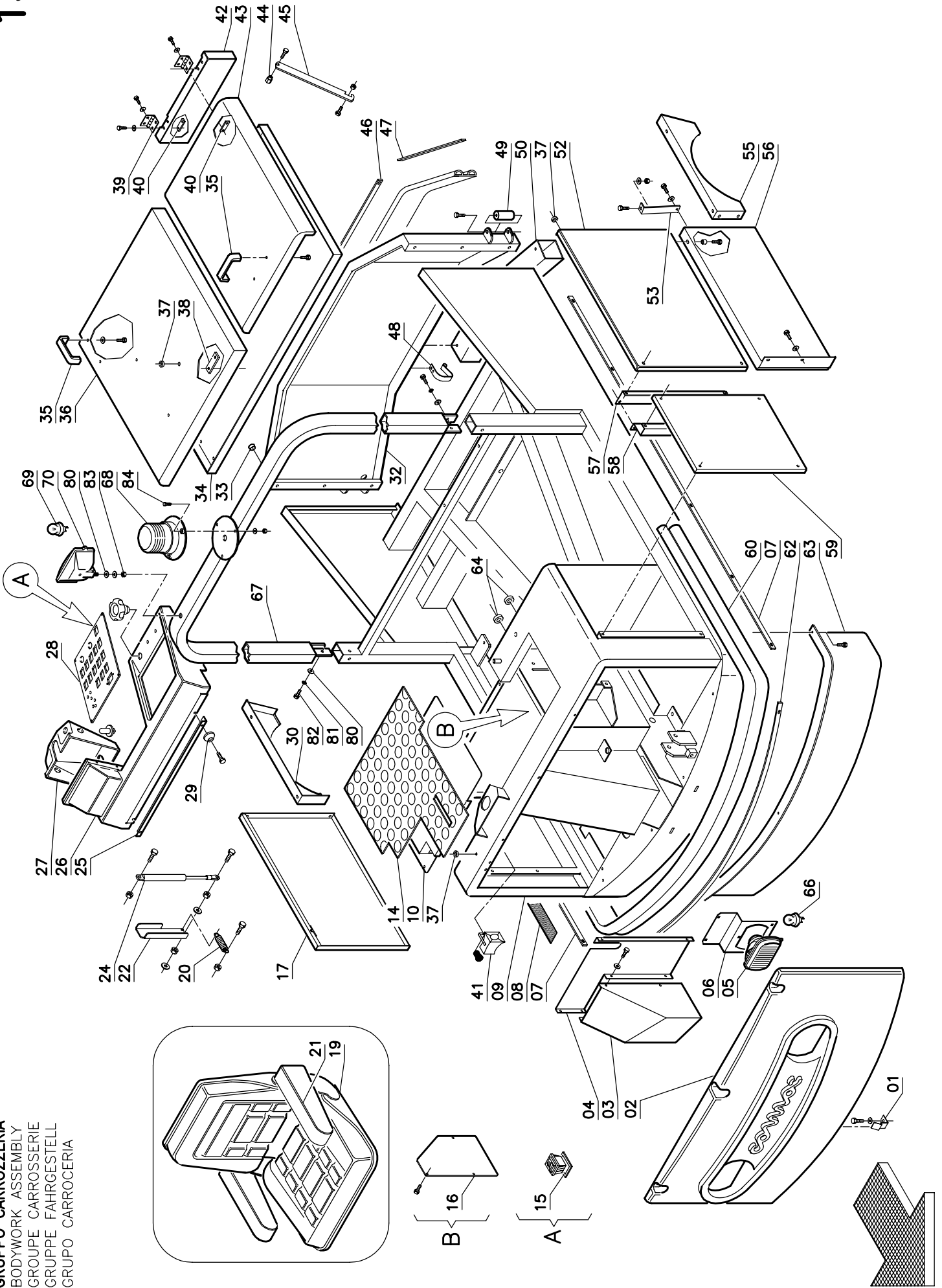
Pos.	Mod. Codice	Q.tà Denominazione	Description	Description	Benennung	Description
01	70541201	6 TESTA A SNODO	ARTICULATION HEAD	TETE ARTICULEE	KOPFGELENK	TESTA DE ARTICULACION
02	41812030	3 TIRANTE	TIE ROD	TIGE	SPAINSTANGE	TIRANTE
03	69105040	2 BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
04	41812090	2 CATENA	CHAIN	CHAINE	KETTE	CADENA
05	41812100	2 GUAINA	GAITER	GAINE	SCHUTZMANTEL	VAINA
06	41812010	1 BILANCERE	ROCKER ARM	BALANGER	KIPPHEBEL	BALANCIN
07	71600002	1 SPILLO Ø2.4	CLIP	EPINGLE	SPLINT	EPIGA
09	67050110	2 RUOTA PIVOTANTE	CASTOR WHEEL	ROULETTE PIVOTANTE	LENKROLLE	RUEDA PIVOTANTE
10	40216140	2 RONDELA SPECIALE	SPECIAL WASHER	RONDELLE SPECIALE	UNTERLAGSCHEIBE SPECIAL	ARANDELA ESPECIAL
11	73506108	1 DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
12	41812020	1 ATTACCO	COUPLING	ATTAQUE	KUPPLUNG	ACOPLAMIENTO
13	41812070	2 REGISTRO	ADJUSTER	REGISTRE	REGISTER	REGOLADOR
14	41812080	2 GHIERA	RING NUT	EMBOUT	NUTMUTTER	TUERCA ANULAR
15	69117060	2 BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
20	A4918003	1 MARTINETTO COMPLETO	ACTUATOR ASSEMBLY	VERIN COMPLET	SPINDELMOTOR KOMPLETT	GATO COMPLETO
25	69117030	2 BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
26	41812050	1 RINVIO	TRANSMISSION	RENVOI	VORGELEGE	REENVIO
27	68818070	1 LAMA PREMIGOMMA	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	LISTON
28	67718010	1 GOMMA ANTERIORE	FRONT RUBBER	BAVETTE AVANT	VORDERER SAUGGUMMI	GOMA DELANTERA
29	69618010	1 CORPO TERGAPAVIMENTO	SQUEEGEE BODY	CORPS DE SUCEUR	SAUGFUSSKÖRPER	CUERPO LIMPIADOR DE SUELO
30	67718020	1 GOMMA POSTERIORE	REAR RUBBER	BAVETTE ARRIERE	HINTERER SAUGGUMMI	GOMA TRASERA
34	68818080	1 LAMA PREMIGOMMA	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	LISTON
36	74220052	1 FASCETTA	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
37	41811080	1 RACCORDO	FITTING	RACCORD	VERSCHRAUBUNG	RACOR
38	74220050	1 FASCETTA	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
39	67522820	1 TUBO Ø25	HOSE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO DE GOMA
40	74220059	2 FASCETTA A VITE	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
44	67512280	1 TUBO ASPIRAZIONE	SUCTION HOSE	FLEXIBLE ASPIRATION	SAUGSCHLAUCH	TUBO DE ASPIRACION
45	41811060	6 PIASTRINA FISSAGGIO LAMA	PLATE	PLAQUETTE	BEFESTIGUNG	PLACA
46	41011510	2 VITE SPECIALE	SPECIAL SCREW	VIS SPECIALE	SPEZIALSCHRAUBE	TORNILLO ESPECIAL
47	41236060	2 CATENELLA	CHAIN	CHAINE	KETTE	CADENA
48	69017030	4 DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
49	69117050	1 BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
60	70931201	3 VITE M12x50 TCEI UNI 5931	NUT	ECROU	SCHRAUBE	TORNILLO
61	71011202	2 DADO M12 UNI 5589	WASHER	RONDELLE	MUTTER	TUERCA
62	71108003	2 RONDELLA Ø8x17 UNI 6592	SCREW	VIS	SCHRAUBE	ARANDELA
63	70910804	3 VITE M8x20 TE UNI 5739	NUT	ECROU	MUTTER	TORNILLO
64	71010801	2 DADO M8 UNI 5588	WASHER	RONDELLE	MUTTER	TUERCA
65	70911006	2 VITE M10x30 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
66	71110005	2 RONDELLA Ø10x30 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	SCHRAUBE	ARANDELA
67	71011002	1 DADO M10 UNI 5589	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
68	71403001	1 SPINA Ø3x18 UNI 6875	SPRING PIN	FOURCHETTE	SPAINSTIFT	PASADOR
69	70910607	1 VITE M6x16 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
70	71124001	1 RONDELLA Ø24x44	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
71	70911024	1 VITE M10x60 TE UNI 5737	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
72	71106007	1 RONDELLA Ø6x24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
74	70911024	1 VITE M10x60 TE UNI 5737	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
76	71110005	1 RONDELLA Ø10x30 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
77	71405001	6 SPINA Ø5x20 UNI 6873	SPRING PIN	FOURCHETTE	SPAINSTIFT	PASADOR
78	71021001	2 DADO AUTOBL. M10	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE

GRUPPO TERGIPAVIMENTO  
SQUEEGE ASSEMBLY  
ENSEMBLE DE SUCEUR  
SAUGFUSSGRUPPE  
GRUPO LIMPIADOR DE SUELO



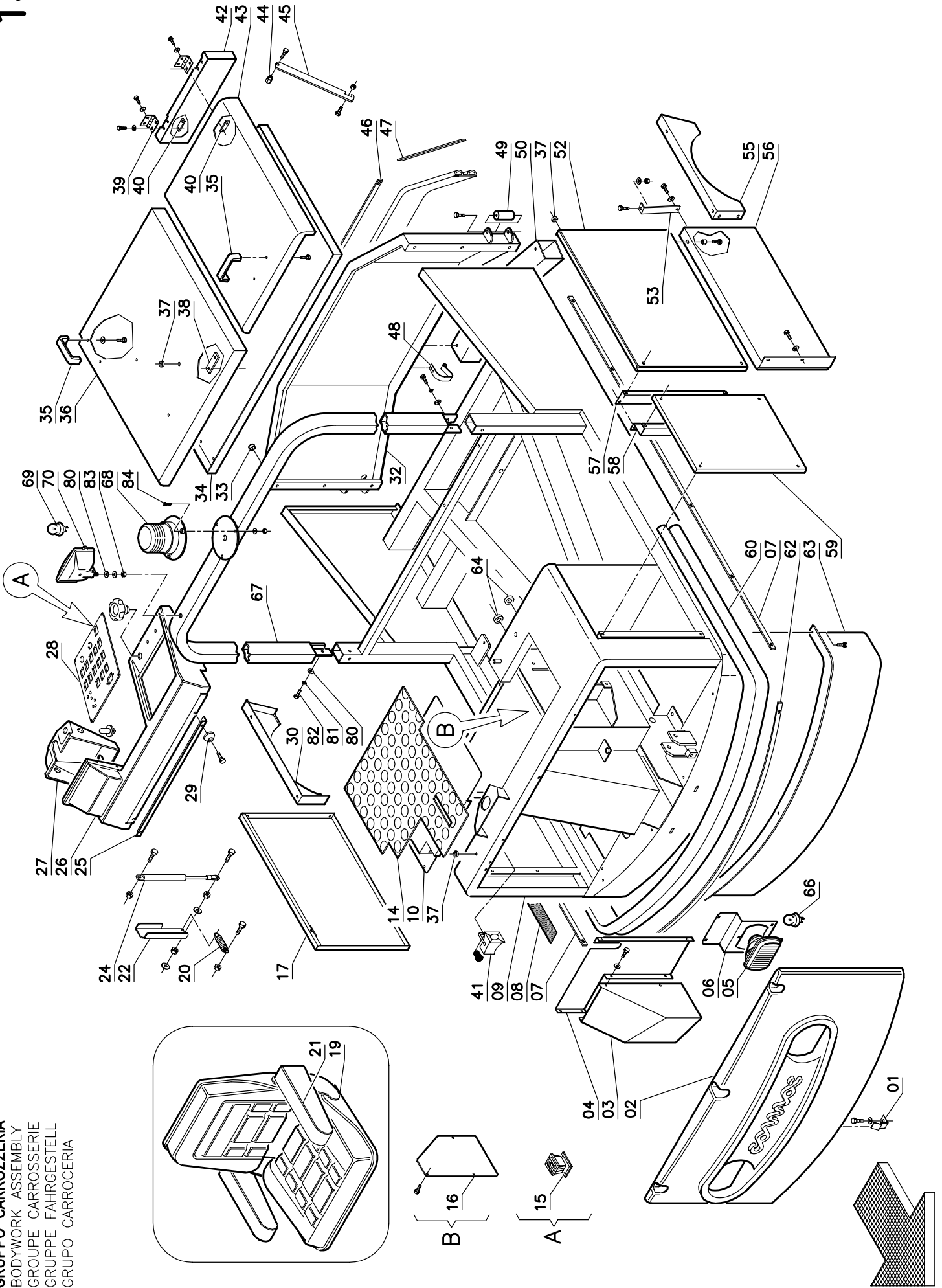
Pos.	Mod. Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Description
79	71021201	1	DADO M12 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
80	71112001	1	RONDELLA Ø12x24 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
82	70910812	1	VITE M8x35 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
83	70911207	1	VITE M12x75 TE UNI 5737	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
84	70910602	6	VITE M6x10 TE UNI 5739 INOX	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
86	71021002	1	DADO AUTOBL. M10 UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
87	70911012	2	VITE M10x70 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
88	A9618001	1	ASSIEME TERGIPAVIMENTO	SQUEEGEE ASSEMBLY	SUCEUR COMPLET	SAUGFUSS KOMPLETT	LIMPIAPAVIMENTOS COMPLETO

GRUPPO CARROZZERIA  
 BODYWORK ASSEMBLY  
 GROUPE CARROSSERIE  
 GRUPPE FAHRGESTELL  
 GRUPO CARROCERIA



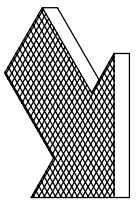
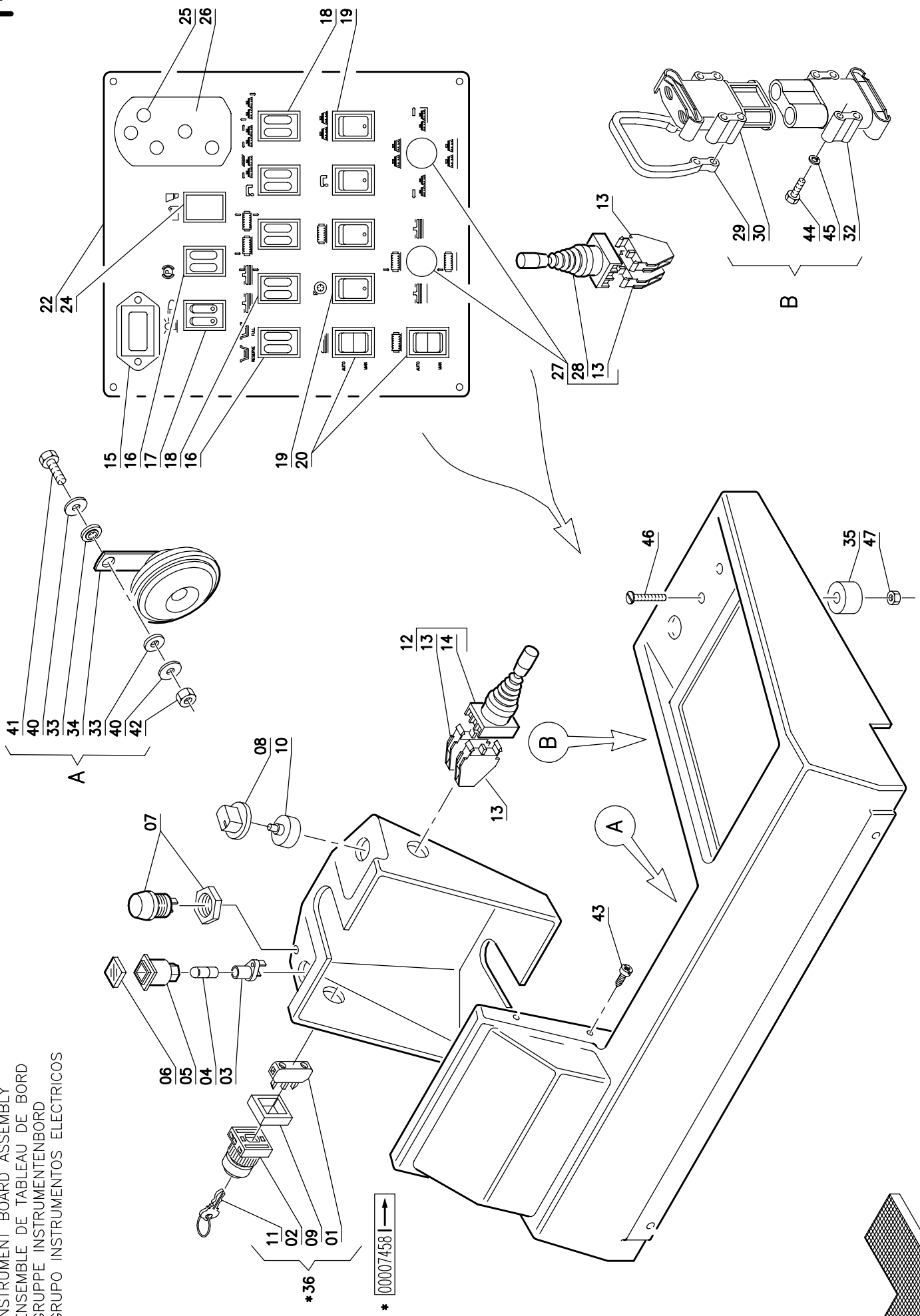
Pos.	Mod. Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Descrizione
01	69230450	4	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
02	41846020	1	CARTER	COVER	CARTER	ABDECKUNG	CARTER
03	41846160	1	RIPARO	PROTECTION	PROTECTION	ABDECKUNG	PROTECCION
04	41846150	1	CHIUSURA	CLOSING	FERMETURE	SCHLIESSUNG	CIERRE
05	72905014	2	FARO (SENZA LAMPADA)	HEAD LIGHT (WITHOUT BULB)	PROJECTEUR (SANS AMPOULE)	ARBEITSLICHT (OHNE LAMPE)	FARO (SIN LAMPARA)
06	41846060	2	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
07	41847010	2	LAMA	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	HOJA
08	41846140	4	ANTISCIVOLO	ANTI SLIP	ANTIDERAPANT	RAUHBELAG	ANTIDESLIZANTE
09	69918100	1	TELAIO	FRAME	CHASSIS	FAHRGESTELL	BASTIDOR
10	41846090	1	PEDANA	BOTTOM PLATE	REPOSE PIED	BODENBLECH	PLATAFORMA
14	41846170	1	COPRIPEDANA	COVERING	RETEVEMENT	BODENBELAG	CUBREPLATAFORMA
15	67400160	14	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
16	41816020	1	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
17	41846040	1	PANNELLO	PANEL	PANNEAU	BLECH	PANEL
19	74808003	1	SEDILE CON BRACCIOLI	SEAT WITH ARM RESTS	SIEGE AVEC APPUI-BRAS	SITZ MIT ARMLEHNEN	ASIENTO CON BRAZO DE SILLA
20	69220440	1	MOLLA A TRAZIONE	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
21	74808004	2	BRACCIOLIO	ARM REST	APPUI-BRAS	ARMLEHNE	BRAZO DE SILLA
22	41846100	1	FERMO	STOP	ARRET	STOPBELEG	PLAQUETA DE SUJECION
24	74809001	1	MOLLA A GAS	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
25	41216030	1	PROFILO	PROFILE	PROFIL	PROFIL	PERFIL
26	41846010	1	PLANCIA	CONTROL PANEL	TABLEAU DE BORD	ARMATURENBRETT	TABLERO DE INSTRUMENTOS
27	41046820	1	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
28	41846130	1	CRUSCOTTO	INSTRUMENT BOARD	TABLEAU DE BORD	ARMATURENBRETT	SALPICADERO
29	40247030	2	RONDELLA SPECIALE	SPECIAL WASHER	RONDELLE SPECIALE	UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL	ARANDELA ESPECIAL
30	41846200	1	PARAFANGO DESTRO	RIGHT FENDER	GARDE-BOUE DROITE	ABDECKUNG RECHTS	GUARDABARROS DERECHO
32	41816010	1	COLLEGAMENTO	CONNECTION	CONNEXION	VERBINDUNG	CONEXION
33	72913003	4	TAPPO	PLUG	BOUCHON	STOPSEL	TAPON
34	66318010	1	SOTTOFONDO BATTERIE	BATTERY BASE	EMBASE SUPPORT BATTERIE	BATTERIENKASTEN	PLACA ASIENTO BATERIAS
35	74100301	2	MANIGLIA	HANDLE	MANICHE	HANDGRIFF	MANILLA
36	41846080	1	BASE	BASE	BASE	UNTERLAGE	BASE
37	72910002	4	PASSAFILO	FAIRLEAD	PASSE-CABLE	KABELDURCHGANG	GUIACABLE
38	42146120	2	PIASTRINA	PLAQUE	PLAQUETTE	BEFESTIGUNGSAUFLAGE	PLAQUETA
39	41046770	2	CERNIERA	HINGE	CHARNIERE	SCHARNIER	BISAGRA
40	41646140	4	PIASTRINA	PLAQUE	PLAQUETTE	BEFESTIGUNGSAUFLAGE	PLAQUETA
41	72905004	1	CLAXON	HORN	KLAXON	HUPE	BOCINA
42	41846110	1	SQUADRETTA	ANGLE	EQUERRE	WINKEL	ESCUADRA ANULAR
43	41846070	1	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
44	69102200	1	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
45	40347040	1	PUNTELLO	PROP	LEVIER	STÜTZE	PUNTAL
46	41847040	1	LAMA	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	HOJA
47	41847030	2	LAMA	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	HOJA
48	41836060	1	AGGANCIANO	COUPLER	ACCROCHAGE	ARRETIERUNG	GANCHO
49	41847100	2	RUOTA	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
50	41836020	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
52	41846050	1	PANNELLO	PANEL	PANNEAU	BLECH	PANEL
53	41846240	1	SQUADRETTA	ANGLE	EQUERRE	WINKEL	ESCUADRA ANULAR
55	41846210	1	PARAFANGO SINISTRO	LEFT FENDER	GARDE-BOUE GAUCHE	ABDECKUNG LINKS	GUARDABARROS IZQUIERDO
56	41846120	1	PANNELLO	PANEL	PANNEAU	BLECH	PANEL
57	41846190	1	PROFILO	PROFILE	PROFIL	PROFIL	PERFIL
58	41846180	1	PROFILO	PROFILE	PROFIL	PROFIL	PERFIL

GRUPPO CARROZZERIA  
 BODYWORK ASSEMBLY  
 GROUPE CARROSSERIE  
 GRUPPE FAHRGESTELL  
 GRUPO CARROCERIA



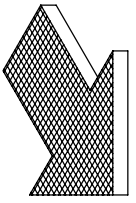
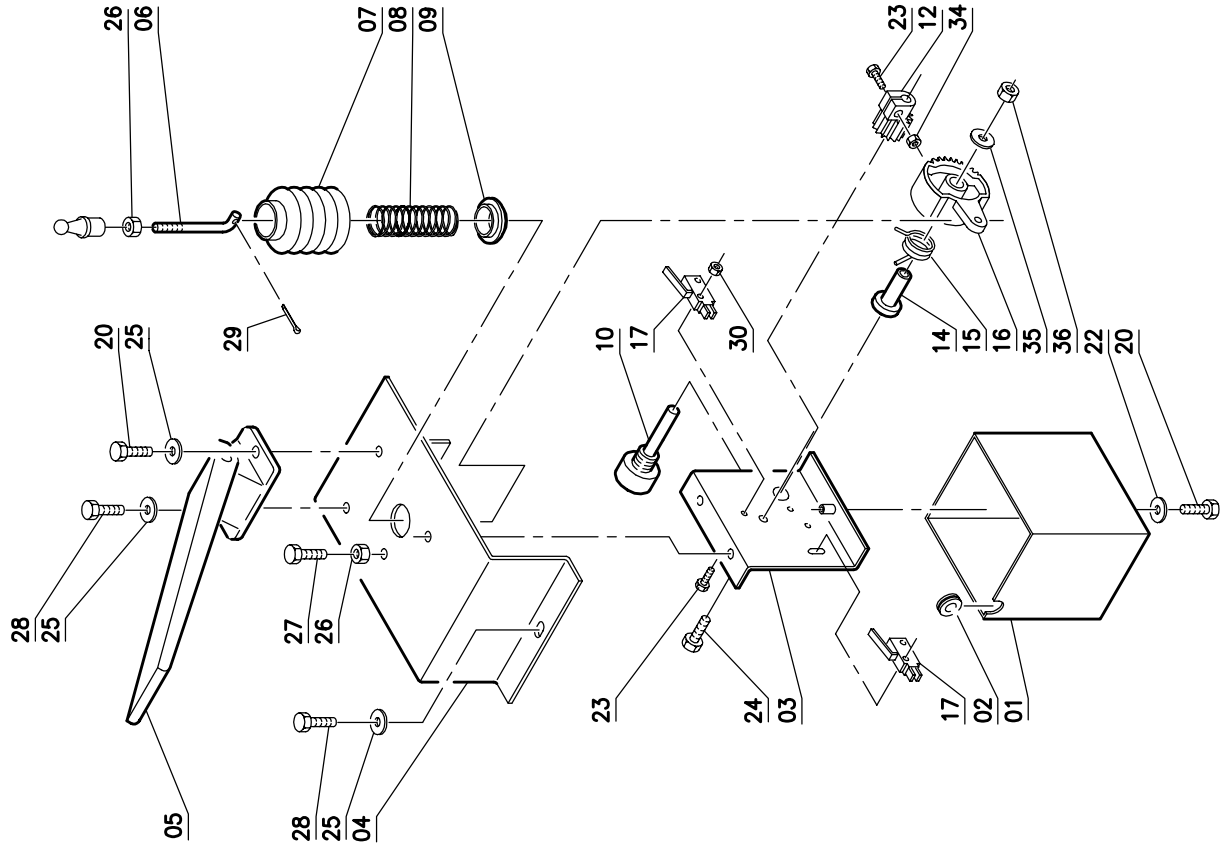
Pos.	Mod. Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Description
59	41846030	1	PANNELLO	PANEL	PANNEAU	BLECH	PANEL
60	41847090	1	PARAURTI COMPLETO	BUMPER COMPLETE	PARE-CHOCS COMPLET	STOSSDÄMPFER KOMPLETT	PARACHOQUES COMPLETO
62	41847020	1	LAMA	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	HOJA
63	41846220	1	CARTER	COVER	CARTER	ABDECKUNG	CARTER
64	72910005	2	PASSAFILO	FAIRLEAD	PASSE-CABLE	KABELMUFFE	GUIACABLE
66	72300011	2	LAMPADA 12V 45W	ELECTRIC BULB	AMPOULE	GLÜHLAMPE	LAMPARA
67	41847050	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
68	72905013	1	LAMPEGGIATORE COMPLETO	WINKING LIGHT ASSEMBLY	CLIGNOTEUR COMPLET	BLINKANLAGE KOMPLETT	DESTELLADOR COMPLETO
69	72300013	1	LAMPADA 12-80V	ELECTRIC BULB	AMPOULE	GLÜHLAMPE	LAMPARA
70	72905012	1	FARO (SENZA LAMPADA)	HEAD LIGHT (WITHOUT BULB)	PROJECTEUR (SANS AMPOULE)	ARBEITSLICHT (OHNE LAMPE)	FARO (SIN LAMPARA)
80	71108003	4	RONDELLA Ø8x17 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
81	71108009	2	RONDELLA Ø8 GROWER	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
82	70910804	2	VITE M8X20 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
83	71010801	1	DADO M8 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
84	70910610	3	VITE M6x20 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

**GRUPPO STRUMENTI ELETTRICI**  
 INSTRUMENT BOARD ASSEMBLY  
 ENSEMBLE DE TABLEAU DE BORD  
 GRUPE INSTRUMENTENBORD  
 GRUPO INSTRUMENTOS ELECTRICOS



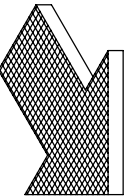
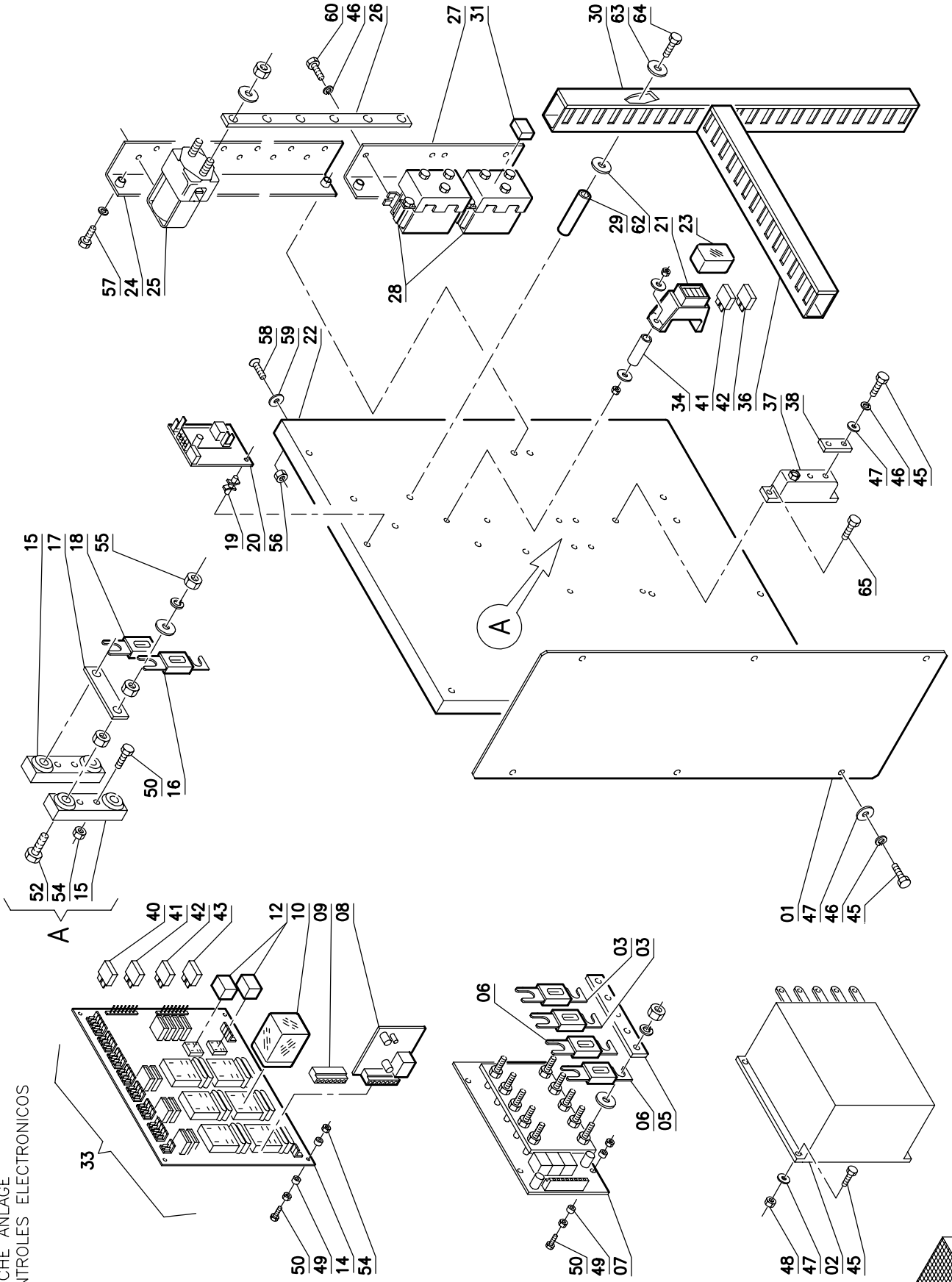
Pos.	Mod. Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Description
01	72107005	1	CONTATTO	CONTACT	CONTACT	KONTAKT	CONTACTO
02	72199015	1	INTERRUTTORE A CHIAVE	SWITCH WITH KEY	INTERRUPTEUR A CLEF	SCHLÜSSEL-SCHALTER	INTERRUPTOR CON LLAVE
03	72300207	1	PORTALAMPADA	LAMP HOLDER	DOUILLE	LAMPENFASSUNG	PORTALAMPARAS
04	72300006	1	LAMPADA 36V 1.8W	ELECTRIC BULB	AMPOULE	GLÜHLAMPE	LAMPARA
05	72300201	1	CORPO SPIA	BODY	EMBASE DE VOYANT	GEHÄUSE	CUERPO LAMPARA TESTIGO
06	72300203	1	VETRO SPIA VERDE	GREEN CRISTAL	CABOCHON TEMON VERT	GRÜNE GLASLAMPE	VIDRIO LAMPARA VERDE
07	72905009	1	PULSANTE	PUSH BUTTON	BOUTON POUSSOIR	DRUCKKNOPF	PULSADOR
08	74100020	1	MANOPOLA	KNOB	POIGNEE	DREHGRIF	EMPUNADURA
09	72199018	1	FLANGIA PER CONTATTO	FLANGE	FLASQUE	FLANSCH	BRIDA
10	68303150	1	COMMUTATORE	COMMUTATOR	COMMUTATEUR	SCHALTUNG	CONMUTADOR
11	72908017	1	CHIAVE	KEY	CLEF	SCHLÜSSEL	LLAVE
12	68303100	1	COMMUTATORE	COMMUTATOR	COMMUTATEUR	SCHALTUNG	CONMUTADOR
13	68303140	6	CONTATTO	CONTACT	CONTACT	KONTAKT	CONTACTO
14	68303130	1	MANIPOLATORE MARGIA	MANIPULATOR	MANIPULATEUR	MANIPULATOR	MANIPULADOR
15	72904002	1	CONTAORE	HOOR METER	COMPTEUR HORAIRE	BETRIEBSSTUNDENZÄHLER	CUENTAHORAS
16	72300113	2	SPIA ROSSA DOPPIA	SIGNAL LAMP DOUBLE RED	TEMOIN DOUBLE ROUGE	DOPPELLEUCHTE ROT	LAMPARA ROJA DOBLE
17	72101010	1	INTERRUTTORE	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	INTERRUPTOR
18	72300118	4	SPIA VERDE-GIALLA	SIGNAL LAMP GREEN-YELLOW	TEMOIN VERT-JAUNE	LEUCHTE GRÜN-GELB	LAMPARA VERDE-AMARILLO
19	72102005	4	INTERRUTTORE	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	INTERRUPTOR
20	72101006	2	DEVIATORE	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	DESVIADOR
22	66401249	1	ETICHETTA	DECAL	ETIQUETTE	SCHILD	ETIQUETA
24	72300117	1	SEGNALE BATTERIE	BATTERY WARNING LIGHT	TEMOIN DE BATTERIES	BATTERIESIGNAL	SEÑAL BATERIAS
25	72300206	5	PARABOLA	REFLECTOR	REFLECTEUR	REFLEKTOR	REFLECTOR
26	67900044	1	SCHEDA	CARD	PLAQUE	KONTROLLELEMENT	FICHA
27	68303110	2	COMMUTATORE	COMMUTATOR	COMMUTATEUR	SCHALTUNG	CONMUTADOR
28	68303120	2	CORPO MANIPOLATORE	MANIPULATOR BODY	CORPS DE MANIPULATEUR	MANIPULATORKÖRPER	CUERPO DE MANIPULADOR
29	72700021	1	MANETTA	LEVER	MANETTE	HANDHEBEL	PALANCA
30	72700020	1	CONNETTORE	CONNECTOR	CONNECTEUR	STECKER	CONECTADOR
32	72700019	1	CONNETTORE	CONNECTOR	CONNECTEUR	STECKER	CONECTADOR
33	40351010	2	RONDELLA SPECIALE	SPECIAL WASHER	RONDELLE SPECIALE	UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL	ARANDELA ESPECIAL
34	72905011	1	CLAXON	HORN	KLAXON	HUPE	BOCINA
35	69116030	1	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
36	72199017	1	INTERRUTTORE A CHIAVE (ELFI)	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	INTERRUPTOR
40	71108003	2	RONDELLA Ø8x17 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
41	70910808	1	VITE M8x25 TE UNI 5739	SCREW	VIS	STORMUTTER	TORNILLO
42	71020801	1	DADO AUTOBL. M8 UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	SCHRAUBE	TUERCA AUTOBLOCANTE
43	70943901	3	VITE Ø3.9X10 UNI 6954 AUTOF.	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
44	70910623	2	VITE M6x60 TE INOX UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
45	71106009	2	RONDELLA GROWER Ø6	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
46	70950504	1	VITE M5x35 TSC UNI 7689 INOX	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
47	71020501	1	DADO AUTOBL. M5 UNI 7473	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STORMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE

GRUPPO COMANDO MARCIA  
 DRIVE CONTROL ASSEMBLY  
 GROUPE COMMANDE DE MARCHE  
 GRUPPE BETRIEBSBETAETIGUNG  
 GRUPO MANDO MARCHA



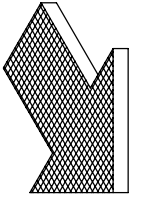
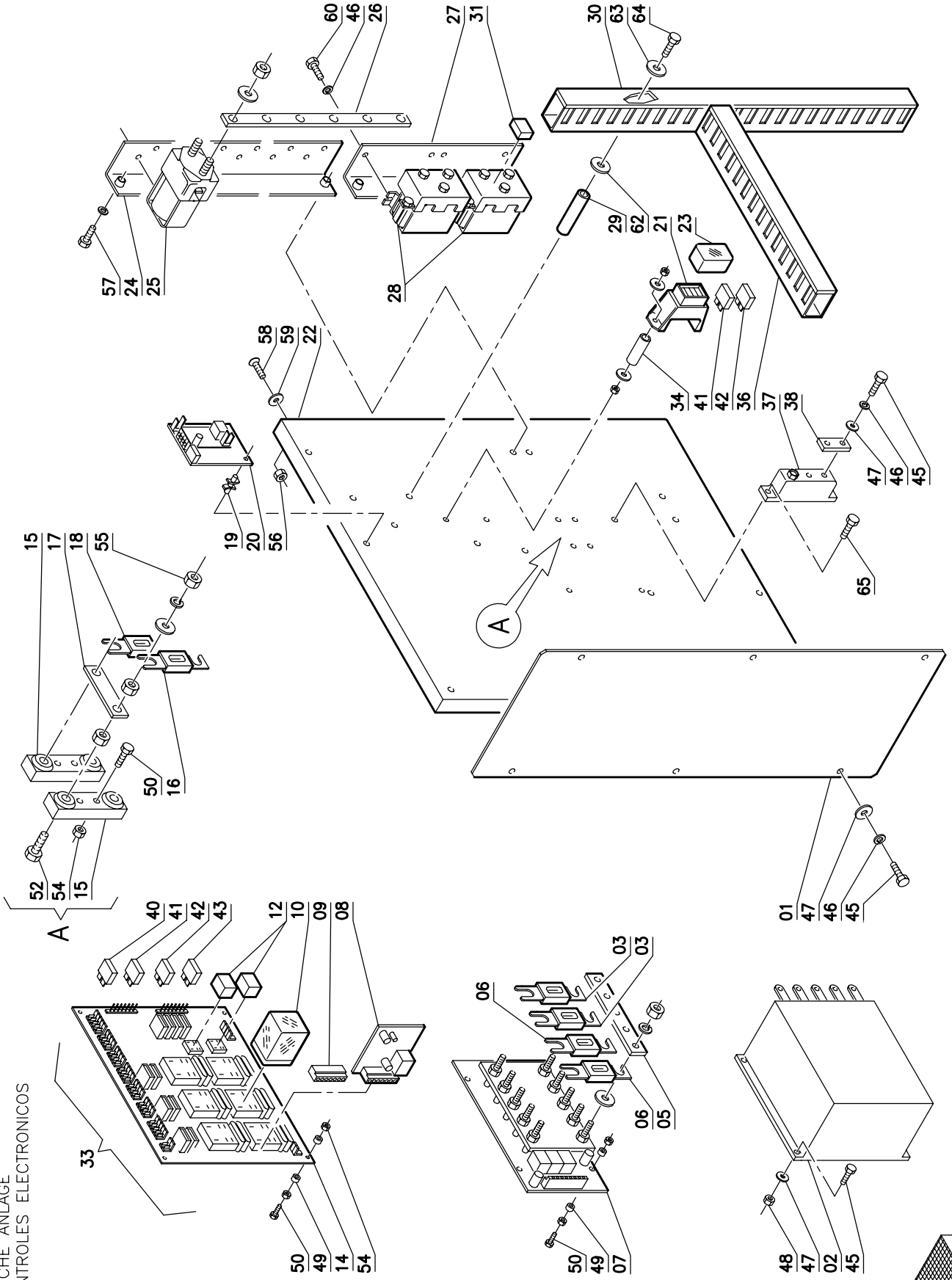
Pos.	Mod. Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Description
01	41028100	1	PROTEZIONE	PROTECTION	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECCION
02	72910002	1	PASSAFILO	FAIRLEAD	PASSE-CABLE	KABELDURCHGANG	GUJACABLE
03	41028080	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
04	41828010	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
05	74802003	1	PEDALE	PEDAL	PEDALE	PEDAL	PEDAL
06	41028090	1	ASTA	ROD	TIGE	STANGE	VARILLA
07	74802004	1	SOFFIETTO	BELLOWS	SOUFFLET	FALTENBALG	FUELLE
08	74802005	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
09	69109100	1	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
10	72108002	1	POTENZIOMETRO	POTENTIOMETER	POTENTIOMETRE	POTENTIOMETER	POTENCIOMETRO
12	41628020	1	PIGNONE	PINION	PIGNON	RITZEL	PIÑON
14	69115070	1	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
15	69230440	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
16	41628010	1	CAMMA DENTATA	CAM WHEEL	CAME	NOCKEN	LEVA DENTADA
17	72105001	2	MICROINTERRUTTORE 10A	MICROSWITCH	MICROINTERRUPTEUR	MIKROSCHALTER	MICROINTERRUPTOR
20	70910605	2	VITE M6x14 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
22	71106009	1	RONDELLA GROWER Ø6	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
23	70910407	2	VITE M4x16 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
24	70910619	1	VITE M6x40 TE INOX UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
25	71106001	3	RONDELLA Ø6x12 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
26	71010601	3	DADO M6 UNI 5587	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
27	70910621	1	VITE M6x50 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
28	70910607	2	VITE M6X16 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
29	71502001	1	COPIGLIA Ø2x20 UNI 1336	SPLIT PIN	GOUILLE	SPLINT	PASADOR DE ALETAS
30	71010401	1	DADO M4 UNI 5587	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
34	71020401	1	DADO AUTOBL. M4 UNI 7473	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
35	71106005	1	RONDELLA Ø6x18 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
36	71020601	1	DADO M6 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE

**GRUPPO CONTROLLI ELETTRONICI**  
 ELECTRICAL CONTROLS ASSEMBLY  
 ENSEMBLE COMMANDES ELECTRONIQUE  
 ELEKTRONISCHE ANLAGE  
 GRUPO CONTROLES ELECTRONICOS

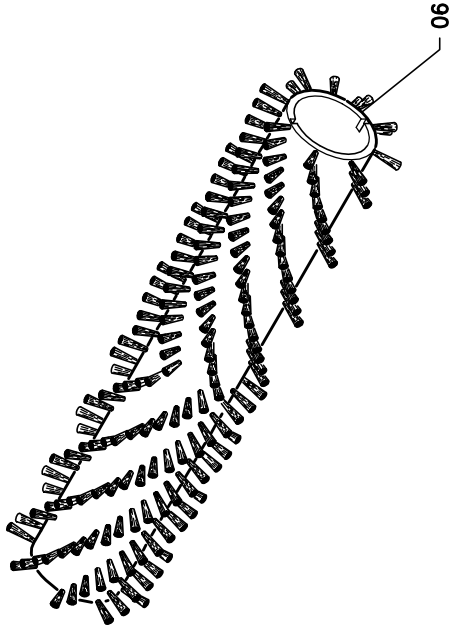
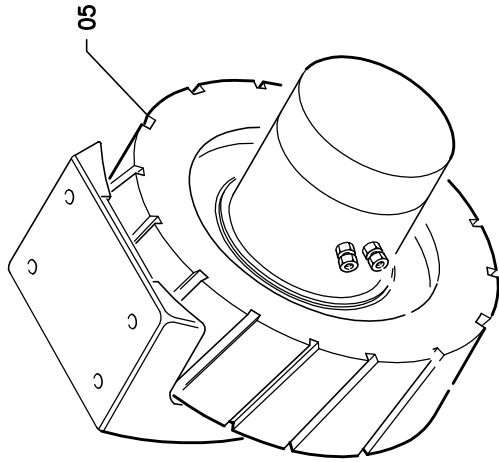
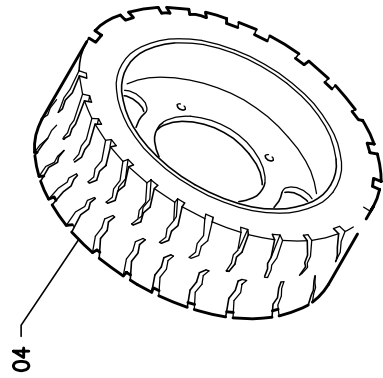
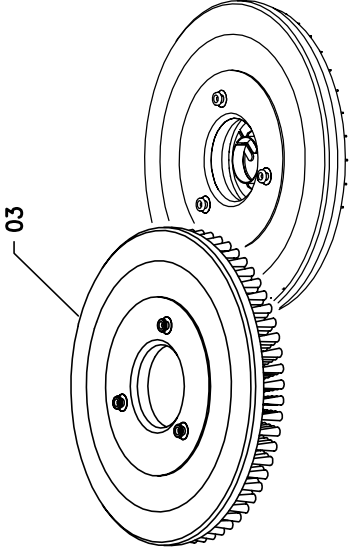
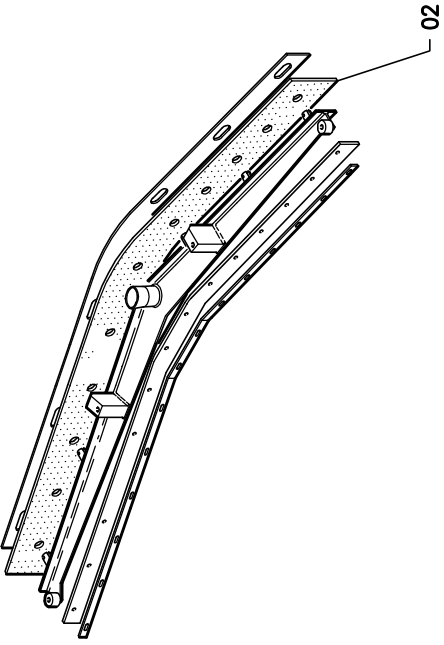
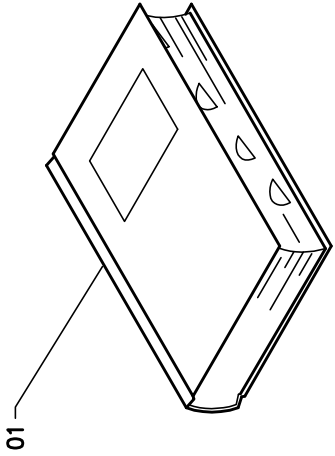


Pos.	Mod. Codice	Q.tà Denominazione	Description	Description	Benennung	Descrizione
01	41851030	1 RIPARO	PROTECTION	PROTECTION	ABDECKUNG	PROTECCION
02	67900039	1 SCHEDA CHOPPER	CHOPPER CARD	VARIATEUR ELECTRONIQUE	ELEKTRONIKKARTE	FICHA CHOPPER
03	72405003	2 FUSIBILE 50A	FUSE	FUSIBLE	SICHERUNG	FUSIBLE
05	72610006	1 PONTE	BRIDGE	PONTAGE	VERBINDUNGSBRÜCKE	PUENTE
06	72410002	2 FUSIBILE 100A	FUSE	FUSIBLE	SICHERUNG	FUSIBLE
07	67900046	1 SCHEDA CONTR. MOTORI	CHECK CARD MOTORS	PLAQUE CONTR. MOTEURS	KONTROLLEL. MOTORE	FICHA CONTROL MOTORES
08	67900047	1 SCHEDA CONTR. GALLEGGIANTE	CHECK CARD FLOAT	PLAQUE CONTR. FLOTTEUR	KONTROLLEL. SCHWIMMER	FICHA CONTROL FLOTADOR
09	68018071	1 CONNETTORE	CONNECTOR	CONNECTEUR	STECKER	CONECTADOR
10	68420510	6 RELÉ	RELAY	RELAIS	RELAIS	RELE
12	68420050	2 RELÉ	RELAY	RELAIS	RELAIS	RELE
14	67900048	1 SCHEDA CONTR. COMANDI	CHECK CARD CONTROLS	PLAQUE CONTR. COMMANDES	KONTROLLEL. SCHALTUNGEN	FICHA CONTROL MANDOS
15	72400006	2 PORTAFUSIBILE	FUSEHOLDER	PORTE-FUSIBLE	SICHERUNGSHALTER	PORTAFUSIBLE
16	72420002	1 FUSIBILE 200A	FUSE	FUSIBLE	SICHERUNG	FUSIBLE
17	41251090	1 PONTE	BRIDGE	PONTAGE	VERBINDUNGSBRÜCKE	PUENTE
18	72430002	1 FUSIBILE 300A	FUSE	FUSIBLE	SICHERUNG	FUSIBLE
19	72903009	2 AGGANCIO	COUPLER	ACCROCHAGE	SCHNELLVERSCHLUSS	ENGANCHE
20	67903001	1 SCHEDA CONTROLLO BATTERIE	CHECK CARD BATTERIES	PLAQUE CONTROLLE BATTERIES	KONTROLLEL. BATTERIEN	FICHA CONTROL BATTERIAS
21	72916005	1 PORTAFUSIBILE QUADRUPLO	FUSEHOLDER	PORTE-FUSIBLE	SICHERUNGSHALTER	PORTAFUSIBLE
22	41851010	1 PANNELLO	PANEL	PANNEAU	BLECH	PANEL
23	72916006	1 COPERCHIO PORTAFUSIBILE	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
24	41851020	1 SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
25	68430110	6 TELERUTTORE 36V	REMOTE CONTROL SWITCH	TELERUPTEUR	SCHÜTZ	TELERRUPTOR
26	41851050	1 PONTE	BRIDGE	PONTAGE	VERBINDUNGSBRÜCKE	PUENTE
27	41851040	1 SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
28	68430040	2 TELERUTTORE DOPPIO	DOUBLE REMOTE CONTR SW.	TELERUPTEUR DOUBLE	DOPPELSCHÜTZ	TELEINTERRUPTOR DOBLE
29	40303040	4 DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
30	67405090	1 CANALINA	CHANNEL	CANAL	FÜHRUNGSSCHIENE	CANAL
31	72500010	1 FILTRO	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO
33	67905005	1 SCHEDA COMANDI COMPLETO	CHECK CARD CONTROLS	PLAQUE CONTR. COMMANDES	KONTROLLEL. SCHALTUNGEN	FICHA CONTROL MANDOS
34	69112030	2 BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
36	67405080	1 CANALINA	CHANNEL	CANAL	FÜHRUNGSSCHIENE	CANAL
37	72500015	1 DIODO	DIODE	DIODE	DIODE	CANAL
38	41851070	1 PONTE	BRIDGE	PONTAGE	VERBINDUNGSBRÜCKE	PUENTE
40	72400301	4 FUSIBILE 3A A FASTON	FUSE	FUSIBLE	SICHERUNG	FUSIBLE
41	72400501	2 FUSIBILE 5A	FUSE	FUSIBLE	SICHERUNG	FUSIBLE
42	72401001	6 FUSIBILE 10A	FUSE	FUSIBLE	SICHERUNG	FUSIBLE
43	72407501	1 FUSIBILE 7.5A	FUSE	FUSIBLE	SICHERUNG	FUSIBLE
45	70910503	7 VITE M5x16 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
46	71105006	7 ROSETTA GROWER Ø5	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
47	71105002	10 RONDELLA Ø5X11 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
48	71020501	2 DADO AUTOBL. M5 UNI 7473	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
49	71104004	6 RONDELLA Ø4x12 POLIETILENE	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
50	70940401	6 VITE M4x20 TCTC UNI 7687	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
52	70911022	2 VITE M10x40 TE OTTONE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
54	71020401	4 DADO AUTOBL. M4 UNI 7473	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
55	71021001	4 DADO AUTOBL. M10	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
56	71020601	2 DADO M6 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
57	70910608	2 VITE M6X16 TE INOX UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
58	70970601	2 VITE M6x20 TPS UNI 6109	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
59	71106001	2 RONDELLA Ø6x12 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA

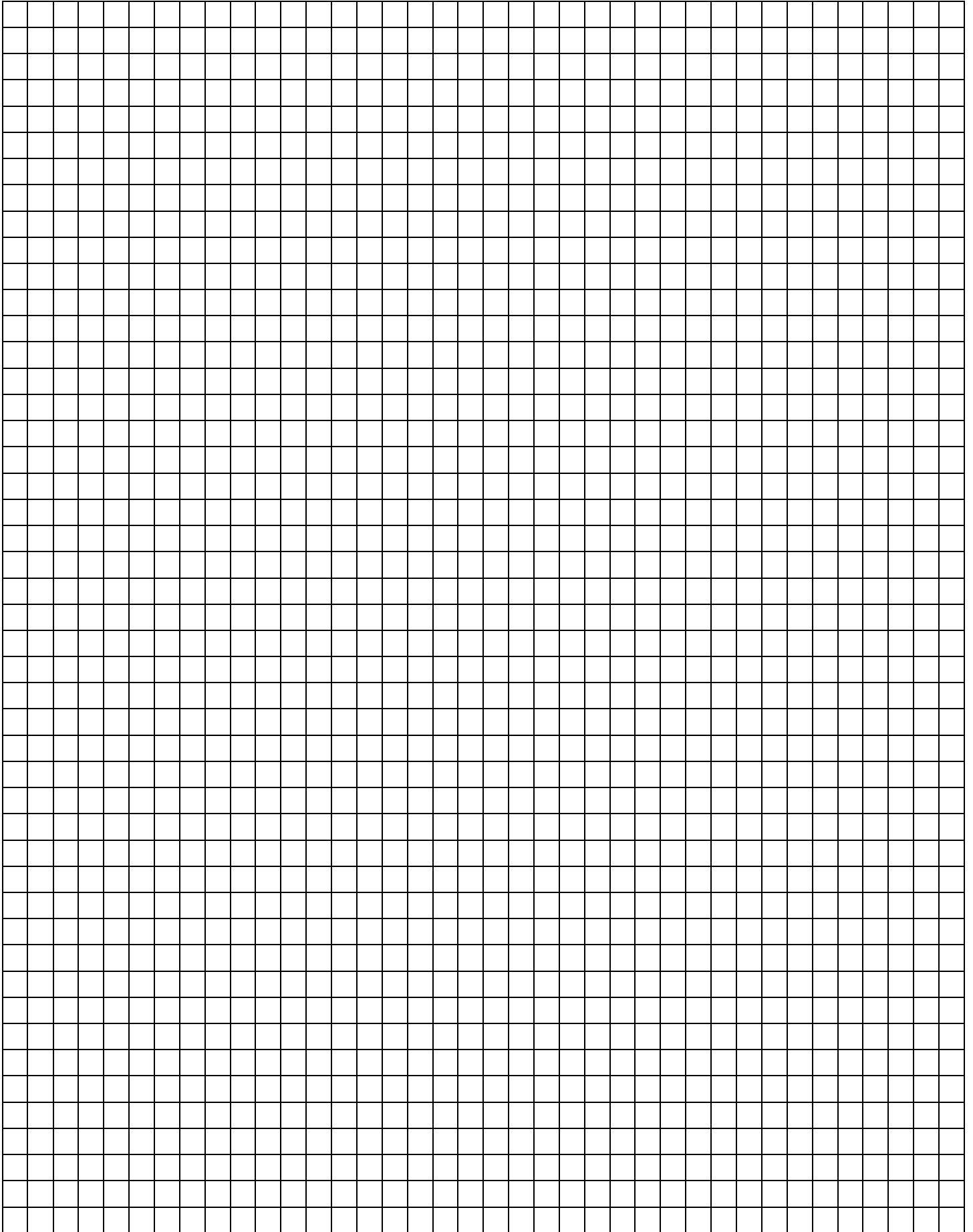
**GRUPPO CONTROLLI ELETTRONICI**  
 ELECTRICAL CONTROLS ASSEMBLY  
 ENSEMBLE COMMANDES ELECTRONIQUE  
 ELEKTRONISCHE ANLAGE  
 GRUPO CONTROLES ELECTRONICOS

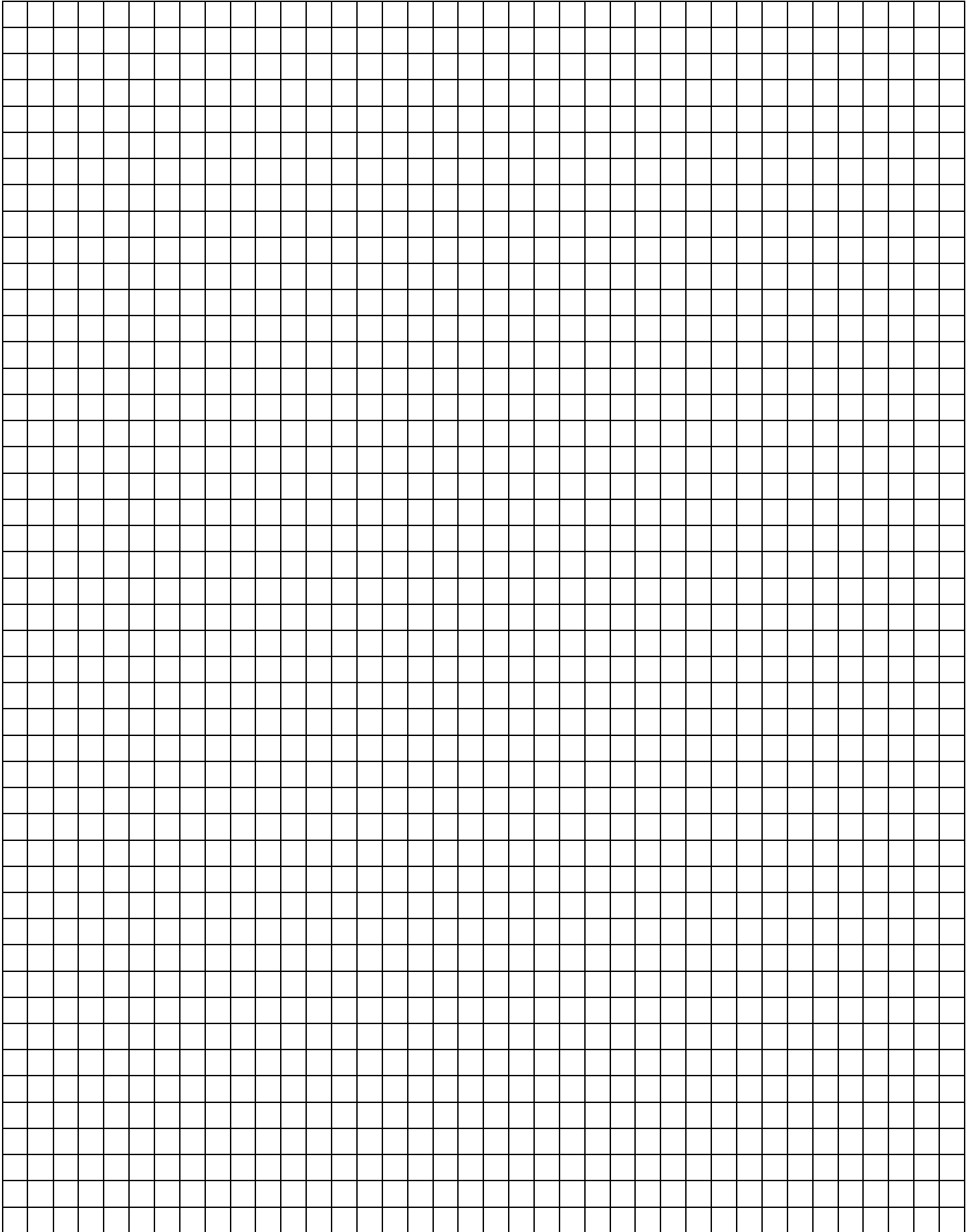


Pos.	Mod. Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Description
60	70910502	2	VITE M5x12 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
62	71106006	2	RONDELLA Ø 6x18 INOX UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
63	71110002	2	RONDELLA Ø10x21 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
64	70980604	2	VITE M6x70 TPSEI UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
65	70940509	2	VITE M5x20 TCTC UNI 7687	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO



Pos.	Mod. Codice	Q.tà	Denominazione	Description	Description	Benennung	Description
01	75118002	1	CAT. USO E MANUTENZIONE	USE AND MAINTENANCE	EMPLOI ET ENTRETIEN	BEDIENUNG UND WARTUNGS	USO Y MANTENIMIENTO
02	67718040	1	GOMMA POST. 40 SHORE	REAR RUBBER 40 SHORE	BAVETTE ARRIERE 40 SHORE	HINT. SAUGGUMMI 40 SHORE	GOMA TRASERA 40 SHORE
02A	67718050	1	GOMMA POSTERIORE ANTIOILIO	REAR RUBBER OIL-RESISTANT	BAVETTE ARRIERE ANTI-HUILLE	HINT. SAUGGUMMI OELBESTAE	GOMA TRASERA ANTI-ACEITE
03	66818010	4	SPAZZOLA PPL-1.4	BRUSH	BROSSE	BÜRSTE	CEPILLO
03A	66818020	4	SPAZZOLA ABRASIVA 1,5	BRUSH	BROSSE	BÜRSTE	CEPILLO
03B	66718010	4	DISCO TRASC. C. LOCK Ø335	PAD HOLDER	PLATEAU	TREIBTELLER	DISCO DE ARRASTRE
04	67030730	2	RUOTA D.370X105 ANTISKID	ANTISKID WHEEL	ROUE ANTISKID	ANTISKIDRAD	RUEDA DE ANTISKID
05	68200410	1	MOTORUOTA CFR150 (ANTISKID)	TRACTION WHEEL (ANTISKID)	MOTOROUE (ANTISKID)	ANTRIEBSMOTOR (ANTISKID)	RUEDA MOTRIZ (ANTISKID)
06	66818030	1	SPAZZOLA CILINDRICA PPL 0,7	CYLINDRICAL BRUSH	BROSSE CYLINDRIQUE	ZENTRALWALZE	CEPILLO CILINDRICO
06A	66818050	1	SPAZZOLA CIL. ABRASIVA 0,6	BRUSH	BROSSE	BÜRSTE	CEPILLO





---

Le descrizioni contenute nella presente pubblicazione non si intendono impegnative. La Ditta pertanto, si riserva il diritto di apportare in qualunque momento, le eventuali modifiche ad organi, dettagli, forniture di accessori, che essa ritiene convenienti per un miglioramento o per qualsiasi esigenza di carattere costruttivo o commerciale.

La riproduzione anche parziale dei testi e dei disegni, contenuti nel presente catalogo, è vietata ai sensi di legge.

---

The descriptions and illustrations contained in the present publication are understood to be non-binding. The Manufacturer thus reserves the rights to effect, at any time any such alterations to items, component parts and accessory supplies as it may deem necessary for the purposes of improvement or in order to meet any demand of constructional or commercial nature.

Reproduction of either text or drawings, in full or in part, other than with the prior written consent of Comac, is expressly forbidden.

---

Les descriptions et les illustrations contenues dans la présente publication n'engagent pas le constructeur. Le Fabriquant se réserve le droit de modifier à tout moment les organes, détails et fournitures d'accessoires nécessaires à une amélioration technique ou commerciale des machines.

La reproduction même partielle des textes et illustrations contenus dans ce catalogue est illégale, tout contrairement elle pourra être pénalement poursuivie.

---

Die in dieser Anleitung enthaltenen Beschreibungen und Abbildungen sind unverbindlich. Die Firma behält sich das Recht vor, eventuelle Änderungen an Elementen, Einzelteilen und Lieferungen von Zubehörteilen ohne Ankündigung vorzunehmen, welche sich im Hinblick auf konstruktive Verbesserungen ergeben.

Der Nachdruck der Texte und Zeichnungen, die in diesem Katalog enthalten sind, auch teilweise, ist laut Gesetz untersagt.

---

Las descripciones contenidas en esa publicación no son vinculantes. Por consiguiente la Empresa se reserva el derecho de modificar eventualmente en cualquier momento las piezas, los detalles y los suministros de piezas de repuesto, de la manera que considera útil para lograr mejoras o por cualquier exigencia de tipo constructivo o comercial.

La reproducción aún parcial de los textos y de los dibujos contenidos en este catálogo queda prohibida con arreglo a la ley.

---